

Arica: Quintero. Costa nublado a despejado, interior despejado. Quintero-Los Angeles: Despejado. Hasta Valdivia, nubosidad parcial en aumento. Hasta Aysén, parcial a cubierto. Santiago tuvo una mínima de 11,8° a las 7 horas y una máxima de 30,2° a las 16.10 horas.

COLO COLO SIGUE PERDIENDO PUNTOS

CANCHA: Estadio Nacional

Partido de fondo

PÚBLICO: 52.139 personas

RECAUDACIÓN: \$ 8.127.635

ÁRBITRO: Sergio Vázquez

COLO COLO (0): Osbén; Galindo, Rojas, Garrido y Neculair; Ormeño, Inostroza y Vasconcelos; Santander (75' Rivas), Saavedra y Alvarez (75' Véliz). D.T. Pedro García.

UNIVERSIDAD CATÓLICA (0): Nef; Oñate, Valenzuela, Quintano y Ubilla; Rojas, Bonvallet, Valentini y Neira; Arriaza y Moscote. D.T. Luis Santibáñez.

GOLES: No hubo

LA FIGURA: Adolfo Nef

EL TRONCO: Oscar Arriaza

INTENSO.—Otro punto que le puede "penar" bastante al término del campeonato dejó anoche Colo Colo al igualar cero a cero con Universidad Católica en el Estadio Nacional.

El encuentro agradó bastante a la afición, pese a que no se produjeron goles, pues hubo situaciones reiteradas de riesgo en el arco de Osbén y muy especialmente en el pórtico de Adolfo Nef.

Sin embargo, al final, Universidad Católica salió adelante con su propósito y consiguió una igualdad que le permite mantener latente su chance de clasificarse para la liguilla. En cambio, a Colo Colo la cosa se le pondrá muy fea si Cobrelo consigue ganar esta tarde en Quillota. Porque ahí la distancia entre ambos equipos se reducirá a sólo dos puntos... y aún tienen que jugar entre ellos dentro de un par de semanas.



Uno de los tantos centros que levantó Colo Colo tratando de quebrar la resistencia de U. Católica. Pero, de alto, siempre ganaron los zagueros cruzados.



Jerry J. Rawlings

Nuevo jefe de Gobierno en Ghana

El joven militar Jerry J. Rawlings, ex teniente de la aviación de Ghana, es quien ahora gobierna el país, luego de encabezar un golpe de estado mediante el cual derrocó al titular Hilla Limann, quien fue designado electoralmente en 1979 y está ahora prisionero. El ex teniente derrocó e hizo ajusticiar en 1979 al general I.K. Acheampong y a los integrantes de ese gobierno.

Ahora, Rawlings anunció que inició una "guerra contra la corrupción" (Pasa a la Pág. 12A)

Más de 60 personas cambiaron nombres

Alrededor de sesenta personas, en su mayoría mujeres, se presentaron ante Juzgados de Letras de diferentes regiones del país con el fin de cambiar sus nombres por otros más de su agrado. La medida se adoptó hace algunos años con el fin de que aquellos que se vieran afectados de una manera u otra por el nombre que le pusieron sus progenitores pudieran cambiarlo por alguno que le acomodara más. Miles de Rudecindos, Sinforsos y Anastasias se acogieron a esta franquicia para modificar sus apellidos por simples Juanes o Marías.

NADA CON JESUS

El Diario Oficial deja constancia que ante el Tercer Juzgado de Los Andes (Pasa a la Pág. 12A)

200 militares muertos y 278 terroristas abatidos en Colombia

BOGOTÁ, Enero 2 (ANSA).—Las actividades guerrilleras en Colombia fueron las más intensas de la historia reciente del país, afirmó el Ministro de Defensa al anunciar que durante ese período murieron 200 militares y 278 guerrilleros en combate.

El general Carlos Camacho Leyva sostuvo en un mensaje de fin de año que la subversión en Colombia cuenta con financiación externa, pero dijo que "cada una de las tentativas de la subversión nacional e internacional se estrellaron infructuosamente contra el vigoroso pecho de nuestros soldados".

El general Camacho Leyva también informó que en los doce meses anteriores fueron detenidos 526 guerrilleros y fueron encontrados en poder de éstos dos morteros, diez lanzacohetes, armas de largo y corto alcance y miles de proyectiles para éstas.

En el mensaje también reiteró que las Fuerzas Armadas son respetuosas de la democracia y el Gobierno.

LEVE BAJA REGISTRO EN 1981 EXPORTACION NO TRADICIONAL

80% DE PRODUCCION DE HIERRO LLEGA A MERCADOS FORANEOS

DISMINUIR COSTOS ES BASICO EN RECUPERACION ECONOMICA

CHILENOS GASTAN EL 6% DE SU INGRESO EN CARNE VACUNA

(Informaciones en Págs. 6 y 7 A)

En Argentina

Preocupación episcopal por crisis económica

BUENOS AIRES, Enero 2 (AP).—La Conferencia Episcopal argentina expresó preocupación por "la grave situación económico-social" del país en un documento de fin de año titulado "El Desafío de la Paz".

El documento del Episcopado dice que "somos conscientes de la globalidad de la crisis que afronta la nación", pero "también somos testigos de las fuerzas morales que alientan en los valores permanentes, humanistas y cristianos de nuestro pueblo, que constituyen una alternativa de esperanza".

Luego, el texto expresa su preocupación "por las consecuencias de una grave situación económico-social que ha provocado una pérdida sensible en la calidad de vida de los argentinos". Advirtiendo luego sobre "La desocupación, ese flagelo de nuestro tiempo que se ha hecho presente entre nosotros con sus notorias secuelas de injusticia que afectan el bien común".

A la ONU

Piden ayuda en el caso de chileno secuestrado

El Secretario General de la Conferencia Episcopal chilena, Obispo Bernardino Piñera, envió un mensaje al funcionario internacional Juan Blanch-Soler, del programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, donde le solicita especial atención por el caso del profesor chileno.

Carril Maquehue es militante católico y alumno del Instituto Latinoamericano de Doctrina y Estudios Sociales de la Compañía de Jesús, entidad que también manifestó su preocupación por el profesor chileno secuestrado. Ex compañeros de estudios del joven raptado, dijeron que Carril nunca tuvo militancia marxista y se declaraba contrario a esa ideología, viajando a África sólo por razones de trabajo profesional.

El chileno de origen mapuche, un grupo étnico minoritario aquí y de larga tradición histórica en el sur del país, visitó por última vez a sus padres en julio del año recién pasado. También la Cancillería ha realizado gestiones en torno a su caso desde hace varios días cuando versiones cablegráficas informaron de su rapto por un grupo antimarxista de Mozambique.

Se cumple iniciativa presidencial

En Las Condes se dará almuerzo a 3.000 escolares este verano

□ Iniciativa del alcalde Jorge Martínez en pro de los niños del sector de extrema pobreza

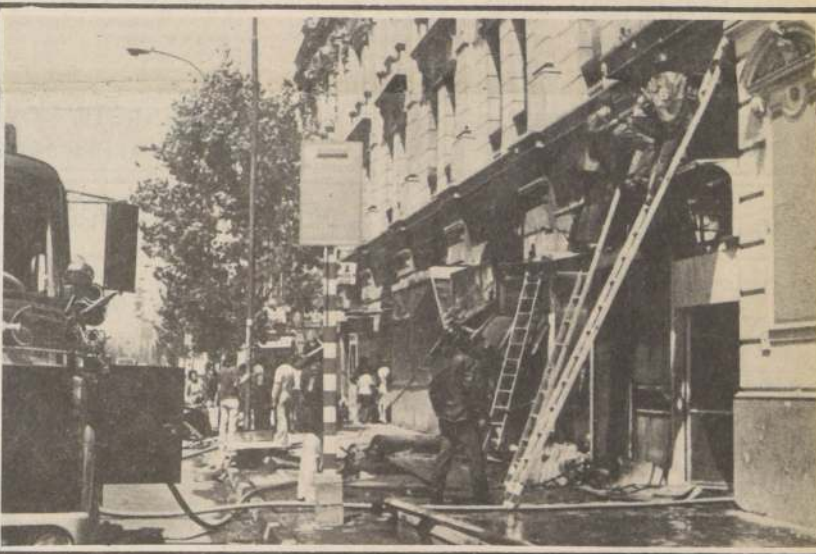
Un completo programa de alimentación escolar puso en marcha la Municipalidad de Las Condes para los meses de verano de 1982.

Mediante la firma de un convenio entre el alcalde Jorge Martínez y el gerente general de COANIL, Martín Busquet, la entidad edilicia se comprometió a adquirir 3 mil almuerzos diarios para brindar a los niños de menores recursos de la comuna.

El Departamento de Desarrollo Social, junto al Comité Comunal de Ayuda a la Comunidad y el voluntariado de Las Condes prepararon un programa que tiene como fin otorgar alimentos gratuitos a los niños de diversas escuelas, aunque estén en período de vacaciones, desde el 4 de enero al 28 de febrero.

Estos almuerzos serán proporcionados en los siguientes establecimientos educacionales: Escuela N° 245, Calle Escuela s/n, "Vital Apoquindo"; Escuela N° 247, Tabancura 1260; Escuela N° 248, "Nuestra Señora del Rosario" s/n, Población "San Luis"; Escuela N° 238, Barnechea 355; Escuela N° 239, Av. Costanera 14.640; y Sede Social Población "El Esfuerzo".

Asistentes Sociales y voluntarias de Las Condes estarán esperando a los niños en las escuelas mencionadas para entregarles su colación. Tienen derecho a esta ayuda todos los beneficiarios del año 1981.



Incendio en Portal Edwards

Un amago de incendio afectó, a las 15.30 horas de ayer, a uno de los locales comerciales ubicados en el frontis sur del Portal Edwards, situado en Alameda Bernardo O'Higgins esquina de Basculán Guerrero de la capital. Al principio de incendio, debido al recalentamiento de las instalaciones eléctricas del antiguo edificio, concurren las 6°, 11° y 17° Compañía de Bomberos de Santiago, quienes extinguieron las llamas rápidamente. El pequeño recinto comercial se encontraba cerrado en los momentos de brotar el fuego en su entretecho, lo que motivó que los voluntarios tuvieran que descerrar las cortinas metálicas del establecimiento. Los daños materiales, de escasa significación, no fueron avaluados. En la fotografía se aprecia el trabajo de Bomberos al controlar el incipiente siniestro que amenazó destruir al centenario edificio declarado Monumento Nacional.

Mañana será un día crucial en Polonia

□ Vuelve la Ley Marcial, que Moscú asegura va para largo, y deberán funcionar escuelas y fábricas

VIENA, Enero 2 (ANSA).—Tras la abolición del toque de queda, por parte de las autoridades polacas para la noche de Año Nuevo, regresa hoy la Ley Marcial en Polonia. Reina una gran expectativa por la situación que se creará el lunes con las restricciones de las fábricas y de las escuelas (las universidades permanecerán cerradas y se verificará el primer impacto con el aumento de precios).

Las escuelas habían cerrado sus puertas el 13 de diciembre, con la instauración del Estado de Sitio, al igual que las universidades, que cuentan con 275 mil universitarios.

Todavía no ha quedado muy claro sobre el nuevo régimen de los precios liberalizados que entra en vigor estos días en Polonia. Se sabe que los productos de primera necesidad sufrieron grandes aumentos, en ciertos casos hasta el 300%, mientras que se habla de superación de los precios políticos con un sistema de precios que tenga en cuenta "el costo" al origen, un porcentaje de justo beneficio y una cuota para la distribución y la transformación.

Por su parte, el Viceprimer Ministro polaco Mieczyslaw Rakowski, en un discurso transmitido por radio Varsovia, recibido en Viena, aseveró que la situación polaca no será nunca más como antes del nacimiento del sindicato "libre independiente Solidaridad", en agosto de 1980.

Al mismo tiempo, Rakowski aseve-

(Pasa a la Pág. 12A)

Así va la cartilla

U. ESPAÑOLA	EVERTON	1
D'HIGGINS	U. DE CHILE	2
NAVAL	NUBLENSE	3
SERENA	LIQUIQUE	4
MAGALLANES	CONCEPCION	5
A. ITALIANO	PALESTINO	6
SAN LUIS	COBRELOA	7
COLO COLO	U. CATOLICA	8
MALLECO	S. WANDERERS	9
VALLE	GREEN CROSS	10
TRASANDINO	ANTOFAGASTA	11
S. MORNING	COLCHAGUA	12
AVIACION	IBERIA	13

Renunció alcalde de Viña del Mar

Edmundo Crespo Pisano hizo entrega de su renuncia voluntaria en el curso del presente mes. (Inf. Pág. 6 y 7 B)

Buses interregionales

Por disposición legal se inicia mañana el más estricto control de tiempos mínimos de noche y estado de los buses interregionales.

(Inf. Pág. 4 A)

Canciller

Oficialmente se señaló que el Canciller René Rojas Caldames se recupera de un fuerte estado gripal que le afectó. (Inf. Pág. 4 A)

Impedidos

Entidades que tiene a su cargo ayuda a personas impedidas, sostienen que debe hacerse un censo de éstos, estimándose que en el país hay unos 450 mil.

(Inf. Pág. 5 A)



Donoso se abre paso entre la defensa de Everton en los instantes en que Unión buscaba el empate que llegó con un lanzamiento de distancia de Luis Rojas.

Los Grandes Mandamientos

□ Por el presidente N. Eldon TANNER

En una época en la que los hombres están turbados y reina la contención, y en un mundo afligido con problemas para los cuales parece no haber soluciones, nosotros deberíamos hacer una pausa y reflexionar en cuanto a la causa de nuestra intranquilidad y también considerar los remedios que nos pueden volver a la razón y al equilibrio.

Si tan sólo prestáramos atención a las palabras del Autor de la paz y del amor fraternal, podríamos subsanar todo mal, acallar los cañones en las batallas, alimentar a los que tienen hambre, vestir al desnudo, cambiar las espadas por arados (véase Isaías 2:4) y vivir en felicidad que nos permitiría prepararnos más rápida y adecuadamente para el día del juicio que ciertamente debe llegar para cada uno de nosotros.

En respuesta al abogado que preguntó: "¿Cuál es el gran mandamiento en la ley?" Jesús dijo: "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente."

Este es el primero y grande mandamiento. Y el segundo es semejante: Amarás a tu prójimo como a ti mismo.

De estos dos mandamientos depende toda la ley y los profetas (Mateo 22:37-40).

¿Por qué somos tan lentos en aceptar que debemos hacer lo que Dios dice? ¿Por qué es que no entendemos que todos los problemas sociales se pueden encauzar en forma adecuada conforme aceptamos a Dios como el Creador del universo y vívidos de acuerdo con las leyes por las cuales El gobierna en los asuntos de los hombres?

Cierta vez vi una presentación privada de Los Diez Mandamientos y la película me dejó con este mensaje impresionante: Somos libres de escoger servir a Dios u obedecer sus mandamientos o ser gobernados por un dictador. Podemos ser libres solamente cuando escogemos ser obedientes a aquellas leyes que garantizan nuestra libertad. La violación de la ley puede acarrear la esclavitud o la muerte, o la restricción de nuestra libertad.

Si amamos a Dios y a nuestros semejantes (esto es, a nuestro prójimo), los trataremos en la misma forma que nos gustaría ser tratados. Hay muchas cosas que entran en juego en lo que a demostrar amor verdadero se refiere. Considera la palabra del Señor a Moisés:

"No andarás chismeando entre tu pueblo. No aborrecerás a tu hermano en tu corazón."

No te vengarás, ni guardarás rencor a los hijos de tu pueblo, sino amarás a tu prójimo como a ti mismo" (Lev. 19:16-18).

En Deuteronomio leemos las palabras de Moisés a su pueblo: "y amarás a Jehová tu Dios de todo tu corazón, y de toda tu alma, y con todas tus fuerzas."

Y estas palabras que yo te mando hoy, estarán sobre tu corazón;

y las repetirás a tus hijos y hablarás de ellas estando en tu casa, y andando por el camino, y al acostarte, y cuando te levantes" (Deut. 6:5-7).

Cristo dijo: "En esto conocerán todos que sois mis discípulos, si tuviereis amor los unos con los otros" (Juan 13:35).

Juan, en sus exhortaciones al pueblo, hizo esta fuerte declaración: "Si alguno dice: Yo amo a Dios, y aborrece a su hermano, es mentiroso."

Pues, el que no ama a su hermano a quien ha visto, ¿cómo puede amar a Dios a quien no ha visto?

Y nosotros tenemos este mandamiento de él: El que ama a Dios, ame también a su hermano". (1 Juan 4:20-21).

Nuestros sentimientos de los unos hacia los otros deben ser los del amor fraternal. La religión debe fortalecer y nunca debilitar este sentimiento. Es sumamente importante que respetemos y honremos las creencias religiosas y los sentimientos de nuestro prójimo.

Creo que Cristo es realmente el Hijo Unigénito de Dios engendrado en la carne. Pero el hecho de que otros no crean lo mismo no es motivo de malos sentimientos, ni de odio o falta de amor. Por el hecho de que yo crea como mormón, otro como católico, otro como protestante y otro como judío,

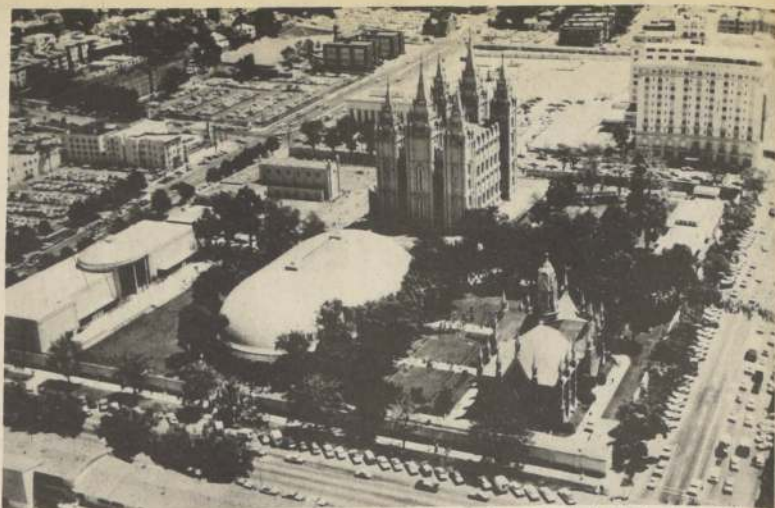
no debemos desecharnos, ni criticar ni tener malos sentimientos los unos hacia los otros. Debemos respetar los puntos de vista de los demás, comprendiendo que la creencia en Dios hace que todos sean mejores como individuos y ciudadanos, según sigan las enseñanzas de Dios, particularmente al de "Que os améis unos a otros, como yo os he amado" (Juan 15:12).

Este amor del cual el Salvador habló, y el que recalca como la cosa más importante en la vida, debe comenzar en el hogar y proyectarse en nuestra vida diaria. La tolerancia y el respeto hacia las creencias de los demás se deben enseñar en el hogar. Los hijos deben aprender a amar y a vivir en armonía, y a jugar con otros que tienen creencias diferentes, al mismo tiempo que son firmes y fieles a sus propias convicciones y enseñanzas.

Siempre me ha resultado interesante y ha sido una fuente de inspiración notar que cuando nuestros misioneros van a países extranjeros a predicar el evangelio de paz y amor, pronto aprenden un idioma diferente, adoptan costumbres foráneas y vuelven al hogar con un amor profundo y arraigado hacia la gente de la tierra donde han servido. Todos debemos aprender a hacer esto donde quiera que vivamos o sirvamos.

Lo más difícil para nosotros parece ser dar de nosotros mismos, ser generosos. Si realmente amamos a alguien, nada de lo que hacemos en bien de esa persona es demasiado difícil. No hay felicidad real en tener cosas o en obtener cosas a menos que lo hagamos con el propósito de dar de ellas a los demás. La mitiga del mundo parece estar siguiendo la senda errónea en la búsqueda de la felicidad; muchos piensan que ésta consiste en tener y obtener cosas y en ser servidos; en cambio, la felicidad verdadera se encuentra en servir a los demás.

A veces casi me convengo de que la naturaleza humana tiende a magnificar las debilidades de los demás a fin de reducir las propias. Recordemos siempre que los hombres de carácter no minimizan a los demás ni magnifican las debilidades del prójimo. De hecho, lo que los hace grandes es el amor e interés que muestran por el éxito y bienestar de los demás. El amor verdadero no nos permite alimentar rencores ni malos sentimientos, decir cosas carentes de amabilidad respecto a otras personas, o destruir la buena reputación de personas. No debemos hablar de otros ni criticarlos, sino esforzarnos por fortalecerlos mutuamente.



La Manzana del Templo, en Salt Lake City, de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Mormona). La estructura de majestuosas torres es el famoso Templo, y el edificio de forma ovalada es el Tabernáculo, utilizado para realizar las conferencias desde el año 1867. A la derecha, abajo, se yergue el Salón de Asambleas, construido también por los pioneros mormones. El nuevo Centro de Información, extrema izquierda superior, ha sido recientemente inaugurado.

Un amigo me relató la siguiente experiencia: su padre y un primo de su padre vivían en el mismo vecindario y eran competidores en el negocio de la construcción. A causa de una licitación de contratos comenzó una fuerte rivalidad que se fue haciendo cada vez más amarga y fue creciendo a través de los años hasta que llegó a ser heredada por los familiares inmediatos, aun después de la muerte del padre de mi amigo. Fue difícil para ellos tratarse con mutuo respeto, aun en los llamamientos en la Iglesia, en la que mi amigo era obispo de un barrio y su primo de otro. La situación empeoró.

De pronto mi amigo se encontró ante un llamamiento para servir como presidente de una misión. Tanto él como su familia se sintieron emocionados ante la perspectiva, pero él tenía un sentimiento de intranquilidad. Se preguntaba si realmente era digno de un llamamiento tan importante. Sabía que estaba viviendo la Palabra de Sabiduría que pagaba el diezmo, que era fiel en sus actividades en la Iglesia, que era moralmente limpio y demás; pero el sentimiento de intranquilidad persistía.

En medio de sus preparativos, una tarde regresaba a su casa cuando algo le dijo: "Debes ir a la casa del primo de tu padre y corregir la situación que existe entre ustedes. No puedes salir a enseñar el evangelio de amor mientras exista ese sentimiento".

De manera que fue a la casa de su primo, llamó a la puerta y esperó con temor, pero no hubo respuesta. Se volvió sintiendo que al menos había intentado corregir la situación y que con esto el asunto estaba terminado; pero el sentimiento de intranquilidad no desapareció.

Al día siguiente se presentó su pariente en un servicio funerario y se sentó al otro lado del salón, frente a él. Entonces le preguntó a su primo si podría hablar con él después del servicio. Ahora paso a citar el relato de mi amigo:

"Al llamar a su puerta me invitó a entrar a la sala y me felicitó por mi llamamiento a la misión. Hablamos un rato sobre cosas sin importancia y entonces sucedió lo que tenía que suceder. Lo miré con un sentimiento de amor que reemplazó a la antigua amargura y dije: 'He venido a pedir perdón por todo lo que he dicho o hecho y que haya servido para separar a nuestras familias y a nosotros'."

En ese momento las lágrimas inundaron nuestros ojos y durante algunos minutos ninguno de los dos pudo decir palabra alguna. Esta fue una de esas ocasiones en las que el silencio tiene más poder que las palabras. A los pocos minutos dijo: 'Me hubiera gustado ser yo quien fuera a ti'. Le respondí: 'Lo que importa es que nos hayamos reunido, no quien tuvo iniciativa'.

En ese momento tuvimos una rica experiencia espiritual que nos hizo limpiar nuestra vida y alma de aquellas cosas que nos habían separado. Aquella experiencia ha dado como resultado que ahora tengamos relaciones familiares apropiadas. Ahora yo podía ir a mi misión y enseñar el verdadero significado del amor, porque por primera vez en mi vida lo había sentido en su dimensión más profunda. Ahora podía decir honestamente que no había personas a quien yo no amase y apreciase. Desde aquel día mi vida no ha vuelto a ser la misma de antes, porque entonces aprendí en una forma sumamente positiva como nunca había comprendido antes, estas palabras del Maestro a sus discípulos: "Un mandamiento nuevo os doy: que os améis unos a otros" (Juan 13:34).

Al hacer un repaso de lo que ha sido nuestra vida, sea ésta corta o larga, comprendemos que no hay gozo mayor que el de hacer algo por alguien en razón del amor que sentimos hacia esa persona. Expresemos nuestro amor a Dios y a nuestros semejantes ahora, mientras nos es posible, mediante cada acto y palabra porque no volveremos a recorrer este camino.

"Los Mormones" le invitan a conocer más de su Iglesia. Para mayor información y la dirección y horario de reuniones de la capilla más cercana, llame al fono 483127 o escriba a la Casilla 28, Las Condes Santiago 10.

SERVICIOS

LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: 08.00 a Iquique y Arica. 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. (Merino).
LADECO: 08.00 a Concepción. 08.10 a Antofagasta e Iquique. 08.40 a Puerto Montt y Punta Arenas. 08.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. 14.35 a Puerto Montt y Balmaceda. 15.15 a Iquique y Arica. 15.55 a Antofagasta y Calama. 18.45 a Concepción. (Merino).
AERONOR: 09.00 a La Serena. 09.15 a Vallenar y Copiapó. 00.30 a Antofagasta. (Cerrillos).
AEROGUAYA: 09.00 a La Serena. 016.00 a La Serena. (Cerrillos).
TAXPA: 08.00 a La Serena, Vallenar y Copiapó. (Cerrillos).
FLOAT: 08.00 a Temuco. (Cerrillos).
ICARO: 09.00 a Chillán y Los Angeles. (Tobalaba).

LLEGADAS

LAN CHILE: 14.50 de Arica e Iquique. 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt. (Merino).
LADECO: 10.05 de Concepción. 13.50 de Osorno, Valdivia y Temuco. 14.15 de Iquique y Antofagasta. 17.35 de Punta Arenas y Puerto Montt. 20.50 de Concepción. 21.10 de Balmaceda y Puerto Montt. 21.30 de Calama y Antofagasta. 21.55 de Arica e Iquique. (Merino).
AERONOR: 13.00 de Antofagasta. 13.35 de Arica e Iquique. 20.15 de La Serena. 20.45 de Copiapó y Vallenar. (Cerrillos).
AEROGUAYA: 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena. (Cerrillos).
TAXPA: 20.00 de Copiapó, Vallenar y La Serena. (Cerrillos).
FLOAT: 10.30 de Temuco. (Cerrillos).
ICARO: 10.15 de Los Angeles y Chillán. (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES SALIDAS

LINEA AEREA ECUATORIANA: Vuelo 092 a las 08.00 a Lima. Guayaquil, México, Los Angeles, Miami y Nueva York.
LINEA AEREA PARAGUAYA: Vuelo 503 a las 10.00 a Asunción.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 205 a las 15.30 a Mendoza y Buenos Aires.
AVIANCA: Vuelo 083 a las 16.55 a Buenos Aires.
LAN CHILE: Vuelo 170 a las 15.05 a Buenos Aires, Río, Madrid, París y Frankfurt; Vuelo 152 a las 21.30 a Lima, Panamá, y Miami. Vuelo 116 a las 22.35 a Caracas.
BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 920 a las 20.15 a Lima, Los Angeles y San Francisco.
AERO-PERU: Vuelo 605 a las 14.00 a Buenos Aires. Vuelo 60 a las 20.45 a Lima, Guayaquil, Miami y México.

LLEGADAS

PARAGUAYA: Vuelo 502 a las 08.20 de Río, São Paulo y Asunción.
LAN CHILE: Vuelo 141 a las 10.30 de Nueva York y Miami. Vuelo 132 a las 17.15 de Nandi y Papete.
AEROPERU: Vuelo 605, a las 13.15 de México, Miami, Guayaquil y Lima. Vuelo 604 a las 19.55 de Buenos Aires.
VARIG: Vuelo 922 a las 13.40 de Frankfurt, Madrid, París, Lisboa, Río y São Paulo.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 204 a las 14.50 de Buenos Aires y Mendoza.
AVIANCA: Vuelo 083 a las 16.05 de Miami, México, Caracas, Bogotá y Lima.
BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 911 a las 15.25 de Miami, Panamá, Quito y Lima.

PENSAMIENTO

La principal enfermedad del hombre es la curiosidad inquieta de lo que no puede conocer. — Blaise Pascal, matemático, físico, filósofo y escritor francés (1623-1662).

SANTORAL DE HOY: Genoveva, Florencio, Daniel y Antero.
MAÑANA: Rigoberto, Aquilino y Cayo

TRENES

ITINERARIOS DE VERANO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Sáb.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS ESTACION MAPOCHO

Llega-da	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Local	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Expreso	Diario
15.15	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	Diario (Ex. Sáb.)
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
19.00	Chillán	A. Expreso	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Bancal	A. Local	Diario
21.00	Temuco	T. Expreso	Diario
21.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llega-da	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.40	Rancagua	A. Local	Diario
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.00	Temuco	T. Expreso	Diario
9.15	Talca	A. Expreso	Diario
9.40	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Chillán	A. Expreso	Diario
11.55	Pichilemu	T. Local	Diario
12.15	Chillán	A. Salón	Diario (Ex. Dom.)
13.45	Chillán	T. Expreso	Diario
15.30	Concepción	A. Salón	Diario
17.55	Concepción	A. Expreso	Diario
18.05	Talca	T. Local	Diario
20.30	Talca	A. Local	Diario
21.10	Chillán	T. Expreso	Diario
21.30	Concepción	A. Salón	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

SERVICIOS ESPECIALES

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo.

Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y venta de pasajes Estación Central Fono: 92157; Estación Mapocho Fono: 60922; Av. Libertador Bernardo O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fono: 391818 y 30746; Metro Estación Escuela Militar Local 3 (Galería Sur) Fono: 2282983; Servicio Auto-Tren Av. Libertador Bernardo O'Higgins 853 Fono: 31814.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1825. — Inglaterra reconoce oficialmente la independencia de Chile.
1919. — Muere el capitán Manuel Ayalas, uno de los primeros oficiales chilenos que se consagró a la enseñanza de la aviación en Chile.
1956. — Fallece Fray Pedro Subercaseaux, pintor benedictino. Sus obras sobresalen por su hondo significado histórico.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

106-a.C. — Nace Marco Tulio Cicerón, recordado como el más grande orador de la Roma antigua.
1521. — El Papa León X excomulga a Martín Lutero.
1961. — Estados Unidos rompe relaciones diplomáticas con Cuba, después que Fidel Castro dijo ser comunista.



BUSES

TERMINAL SANTIAGO (Alameda al 3.900)

IGI LLAIMA: 08.45, a Talca, Chillán, Los Angeles, Victoria, Temuco; 13.15, a Talca, Chillán, Concepción; 18.15 a Chillán, Puerto Varas, Puerto Montt, Aconc, Castro y Quellón; 19.30 a Temuco, Loncoche, Lanco, San José, Valdivia, Osorno; 21.00 a Victoria, Temuco, Villarrica, Pucón; 22.15 a Lautaro, Temuco; 23.00 a Los Angeles, Angol, Traiguén; 23.15 a Concepción y 23.00 a Concepción.

TURISMO VARSAL: Salidas diarias a Talca, Chillán, Concepción y Talcahuano a las 10.00 y 16.30 a Linares y Chillán; 21.30 a Los Angeles, Victoria, Lautaro y Temuco; a las 21.45 horas a Temuco; 22.00 a Chillán, Coronel, Arauco y Lebu; salidas especiales a Viña y Valparaíso a las 9.30 y 20.45. Servicio de encomiendas y encargos. Of. 71, fono 79642.

EMPRESA GENERAL ARTIGAS: Salidas a Montevideo, Punta del Este y Piripiripi. Venta de pasajes en Santiago, Terminal Santiago, oficina 51.

UNION DEL SUR: Salidas diarias a las 18.00 a Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Varas y Puerto Montt. Salida a las 21.30 a Temuco y a las 23.00 a Chillán, Los Angeles y Mulchen. Oficina, 6, fono 79693.

¿SABIA USTED?

La película comercial más barata fue el filme inglés hecho en 1905, "Rescatada por Rover", que costó un estimado de 37.40 dólares.

EMERGENCIAS

POSTAS	AREA NORTE
Posta Central 393451	Hospital San José 370011
Ambulancias 394871	Hospital Roberto del Río 371011
La Cisterna 2224422	Hospital Psiquiátrico 37031
Nuñoa 499004	
CARABINEROS	BOMBEROS 132
Las Condes 2257216	Área Metropolitana 581122
Quinta Normal 91011	La Cisterna 82211
San Miguel 2224422	
San Bernardo 591534	
AREA ORIENTE	INVESTIGACIONES 723025
Hospital Salvador 2256441	
Hospital Calvo 41011	
Mackenna 495091	
Instituto del Tórax 2271251	
Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251	Radiopatrulla 64764

SEMANA DEL 2 AL 8 DE ENERO DE 1982

PRIMER SECTOR: BALMACEDA - CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR. GRUPO "B": ANDRADE PUENTE, Puente 818. IMPERIO, Estado 269. FARRU-SAN DIEGO, San Diego 2099. IVON, Santa Rosa 1538. MAULE, Cuevas 1596. SAN IGNACIO, Libertador Bdo O'Higgins 1500. SAN ISIDRO, San Isidro 599. SANTA ROSA, Santa Rosa 1398.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE-SUR, BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A": PORTOLA, Dorsal 5411. GRUPO "B": REAL, Rosas 2698. PROFESIONAL, San Pablo 2290. SALAMOVICH, San Pablo 3242. DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491. MARAMBIO, José Joaquín Pérez 4801. BELGICA, Mapocho 6101. CLAUMAR, San Pablo 7203.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA - COMUNA MAIFU. GRUPO "A": MODERNA, Ramón Freire 1924. GRUPO "B": LA SANITARIA, Basculón Guerrero 698. DEL INDIO N° 3, Matucana 2-C. AEROPUERTO N° 2, Félix Margoz 37.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B": LA PORTADA, Isidora Goyenechea 2862. ANDRADE-PROVIDENCIA, Providencia 1312. LA PROVIDENCIA, Roberto del Río 1854. PLAZA CENTRO, Embajador Doussinague 1767. LO SALDES, Américo Vespucio Norte 1033. ABADIA, Las Condes 9190. NEVADA, Apoquindo 7272. NUEVA FARMACIA IMES, Salvador 262. LOS ANGELES, Bilbao 2949.

QUINTO SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL. GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047. BILBAO, Bilbao 1308. LOS GUINDOS, Egaña 1000. BRASILIA, José Pedro Alessandri 3533. SOLARI, Monseñor Edwards 1054. EVA, Hamburgo 1065. SUR, Grecia 1004. SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301. PUCARA, Pucará 4251. LA FAENA, Ictinos 1454. LOS ESPINOS, Pedro de Valdivia 5814. MUNDIAL, Irarrázaval 710. BRAND N° 2, Irarrázaval 2842. ACUARIUS, Irarrázaval 4851.

SEXTO SECTOR: VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - COMUNAS LA FLORIDA - LA GRANJA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA. GRUPO "A": VILLA SUR, La Feria 5435. GRUPO "B": LA GRANJA N° 2, José Miguel Carrera 8239. MAGALLANES, José Miguel Carrera 10782. SAN LUIS, Pirámide 395. LA BANDERA, Vicuña Mackenna 1040. La Cisterna. MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8118. PICTON N° 2, Vicuña Mackenna 10074. METROPOLITANA, Vicuña Mackenna 4106. LA VILLA Alcalde Valdovinos 2822.

SEPTIMO SECTOR: SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA. GRUPO "B": RECOLETA, Recoleta 351. PRADO, Independencia 2813. URMENTA, Recoleta 3481. NUEVA INDEPENDENCIA, Independencia 5278. SANTA ELENA, Nueva de Matte 2616.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA: Portugal 153. AS. Huérfanos 896. CONCEPCION: San Diego 1126. FARRU-PORTAL, Portal Bulnes 495. ABC N° 2, Independencia 1175. DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430. SUÍZA, José Miguel Carrera 3052. COVENTRY, Irarrázaval 4818. TOMÁS PORTALES, Monseñor Edwards 1170. BILBAO ALTO, Tomás Moro 1901. GIL N° 2, Cuarto Centenario 999. AVIUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737. ABC N° 1 y HUMADA ESTADIO ITALIANO, Apoquindo 4876. REUNIDAS, Providencia 2012. FARRU, Pedro de Valdivia 87. ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902 y AHUMADA VICUÑA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna 798.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269, teléfono 82222.

Inversión en Salud

El anuncio del Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera Calderón, en relación a las inversiones que realizará esa Secretaría de Estado durante el próximo año, constituye sin lugar a dudas una noticia de enorme interés para la ciudadanía en general.

El Ministro Rivera ha señalado que la inversión referida alcanzará a los mil quinientos millones de pesos y se destinará a la renovación de equipos y material médico específico.

Ciertamente el rubro salud es uno de los que mayormente ocupan la atención e inquietud ciudadanas. En tal sentido, cualquier medida que se adopte en su ámbito tiene repercusiones en vastos sectores del país. Por ello, las palabras del contralmirante Rivera representan la satisfacción de los anhelos y esperanzas de todos los chilenos y vienen a demostrar, una vez más, el hondo sentido social arraigado en todos los niveles del Gobierno del Presidente Pinochet.

Junto al anuncio referido, el Ministro de Salud dio a conocer en la misma ocasión diversos logros alcanzados durante el año 1981 en el área respectiva. Ellos trasuntan la eficiencia y oportunidad de las acciones tomadas en beneficio de la gran masa.

Destacan entre ellas la apertura de la salud al sector privado, situación que permite al solicitante escoger libremente los profesionales que habrán de atenderlo y los lugares para ello. Por otra parte, la nueva situación posibilitará el descongestionamiento de los sitios de atención de público, tradicionalmente abarrotados de pacientes que, en general, no podían ser examinados con la prontitud requerida.

Desde otro ángulo, la privatización señalada permite a médicos y personal paramédico elegir los establecimientos en los que habrán de prestar sus servicios profesionales, con las ventajas evidentes que de tal flexibilidad derivan.

El contralmirante Rivera Calderón, en parte de su exposición, indicó que las expectativas para el año 1982 son prometedoras. En efecto, entre otras cosas, se espera reducir la tasa de mortalidad infantil del 31,9 % al 27 %. Además, el titular de la cartera señaló que tiene en carpeta diversos proyectos de beneficio general que se darán a la publicidad próximamente.

Ciertamente, el Ministerio de Salud se halla en el centro de la atención de la población y su trabajo interesa especialmente. De los anuncios referidos puede desprenderse que las perspectivas futuras son alentadoras y que Chile, también en este aspecto de su desarrollo, puede exhibir índices de crecimiento y progreso que desafían los cálculos más optimistas.

La inversión de 1500 millones de pesos para equipo e infraestructura médica que comentamos, dejará al país en un nivel muy aceptable en cuanto a la renovación de su material asistencial.

Capital Extranjero

Días atrás, el Comité de Inversiones Extranjeras, recientemente incorporado a la estructura del Banco Central, informó sobre el aumento de tales inversiones en el país durante 1981. En cifras globales, comparando la situación con la del año pasado, el incremento fue desde los 367 a los 1.959 millones de dólares, cantidades correspondientes a 153 y casi 200 proyectos autorizados respectivamente. Destaca en los resultados del actual ejercicio la inversión de 1.500 millones de dólares correspondientes a la Utah Corporation.

Tal esquema es parte de un proceso iniciado en 1974 con la dictación del D.L. 600, norma básica en materia de uso de capitales foráneos en la economía chilena, ciclo que se caracteriza por un aumento constante de las inversiones extranjeras. La tendencia futura, pues, es a la continuación de tal crecimiento. De esta manera se van cumpliendo diversas aspiraciones perseguidas cuando se decidió afrontar este tema de la actividad económica.

Desde luego, existía la necesidad de agotar los medios para la activación de la economía nacional. Es claro que la inversión interna nunca es suficiente para optimizar el uso de los recursos económicos, precisamente por el principio de que, satisfechas algunas necesidades actuales, surgen otras nuevas. Además, había convicción de que la total autarquía económica es un concepto superado en nuestro

tiempo por diversas causas, entre las cuales sobresale la concepción política de asegurar la paz por naciones. En este sentido el más claro ejemplo es la Comunidad Económica Europea, organización que en la práctica demuestra los efectos positivos de una economía abierta al exterior en los diversos campos de la actividad humana.

El avance comentado, fuera de superación con creces lo hecho en la materia hasta 1974, debiera tener un incremento aún mayor una vez que se supera la actual coyuntura económica. Particularmente importante en esta perspectiva es el aporte del sector minero, donde la inversión extranjera se ha visto restringida por obstáculos económicos y financieros derivados de la recesión internacional. Al riesgo de inmovilizar capitales en países foráneos, como es Chile para todo inversionista extranjero, actualmente deben agregarse las bajas de precio como en el cobre y las altas tasas de interés internacionales, que hacen caro el crédito necesario para implementar grandes proyectos.

Así, el orden general vigente en el país y la existencia de una normativa constitucional y legal estable sobre el punto es sólo un elemento del proceso de crecimiento de la inversión extranjera, al que debe agregarse el incontrolable de la situación económica y financiera internacional, que afortunadamente debiera comenzar a estabilizarse durante el próximo año.

Miedo en Europa

La Comunidad Económica Europea deberá encarar el problema planteado por los diez millones de desocupados: un espectro que da miedo a muchos.

En los últimos tiempos, la tasa de desocupación en los diez países de la Comunidad tomados en conjunto aumentó del uno al dos por ciento cada mes y los expertos se declaran preocupados.

A mitad de año, el total de desocupados en Francia, Alemania Federal, Italia, Gran Bretaña, Irlanda, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Dinamarca y Grecia era de 8.700.000 y se teme que el nivel de diez millones sea alcanzado antes de 1981.

Los desocupados son hoy, en los diez países, el 7,6 por ciento de la población activa. Muy pronto podría llegar al 10 por ciento con consecuencias imprevisibles en todos los niveles.

Los gobiernos y la Comunidad en su conjunto tienen en estudio una serie de medidas pero se deberá esperar un poco antes de saber si sus efectos serán positivos. Entretanto los desocupados continúan aumentando, sobre todo, en los países más pobres de la Comunidad.

Las tasas de desocupación masculina más elevadas tuvieron lugar, en abril pasado, en Italia —11,9%—, Irlanda (11%), y en Inglaterra (11,5%). Bélgica registró el record de la desocupación femenina: 16 por ciento. Las tasas de Francia se mantuvieron en el 10 por ciento.

Una de las soluciones tomadas en consideración es reducir el horario de trabajo. De esta forma se podría emplear a varios sectores. Pero si se piensa que el trabajador europeo trabaja un promedio de 1800 horas anuales contra las 3000 del obrero japonés, es lícito preguntarse si es el caso de reducir más la productividad individual.

Dice John Kok, holandés, presidente de la Confederación Europea de Sindicatos: "La lucha contra la desocupación debe pasar a primer plano. Debe ser considerada el objetivo número uno de la CEE. La política del empleo, sin embargo, no debe limitarse a simples medidas secundarias de insertar en las diferentes políticas sectoriales, sino que debe transformarse en una auténtica estrategia central a la cual todos los países de la Comunidad deben dar su contribución para evitar el desastre".

BRUJA



Vida de Relojes

De Joaquín EDWARDS BELLO

¿Se acuerdan del reloj Waltham? Servía para defenderse en caso de apuro. ¿Se acuerdan del reloj de oro de su padre? ¿Lo conservan o lo vendieron en algún apuro? Es la semana de los relojes.

El reloj más famoso del mundo es el de la torre de Berna. Otros son los de la plaza de San Marco de Venecia, del Palacio de la Justicia de París, de la Sorbona, de Westminster y de la catedral de Estrasburgo. En Madrid es famosa la bola de la Gobernación, en la Puerta del Sol. Tanto en Madrid, como en Berna y en Estrasburgo, grupos de curiosos esperan frente a las torres antes que los relojes desgranen las doce.

El de Estrasburgo, de 1352, es el más complicado. Su mecanismo indica no solamente los datos relacionados con la hora y con los fenómenos atmosféricos, sino que mueve una cantidad de figuras cristianas y paganas. A las doce cada campanada hace pasar a uno de los apóstoles. Estos se van acercando a una imagen de Cristo y, al llegar, inclinan sus cabezas. Cristo estira las manos y bendice, en tanto un gallo colocado en la torre, bate las alas y canta tres veces. Entre nubes, al mismo tiempo, desfilan siete carros en los que van siete deidades paganas, representativas de los siete días de la semana. El de Berna tiene otros atractivos. Cuatro minutos antes de las doce un gallo anuncia el espectáculo. Los osos bailan. Un minuto antes el gallo canta por segunda vez. Un loco enano da golpecitos con su vara en las campanas pequeñas. Empezan las campanadas grandes que el rey cuenta con sus labios y con su cetro, después de haberse quitado la capa. El león mueve la cabeza y el gallo canta por última vez. Contiene un reloj astronómico, indicador de la hora, del mes y del día de la semana. Se pueden apreciar las fases de la luna y

la posición del sol respecto de los signos del zodiaco. Es de 1527 y del relojero Gaspar Brunner.

La gloria de Suiza fue Guillermo Tell. País montañoso, de excelentes soldados. Hoy sus glorias son los relojes y los hoteles. En vez de nombres de batallas se dice: Ritz, Longines, Omega, Vulcaín, Eterna... Vacas, leches, quesos, tallados en madera, completan los nombres de las triunfales batallas de la paz. El héroe más venerado de esta Suiza es Daniel Jean Richard. Hizo un reloj para un norteamericano, compuesto de 110 ruedas, 50 puentes, 90 resortes y 19 agujas. Hace dos siglos construyó un reloj en miniatura como un grano de trigo. Todavía marcha.

En un circo de montañas se encuentra la región más relojera de Suiza, o escuela de relojeros: Cluses. Precisión y concreción. El poeta Arturo Capdevilla dijo: Palabra de relojero. Esto es, palabra de honor. Otro relojero suizo de renombre fue De-roches, 1720, Ginebra. El último reloj de Luis XVI fue fabricado en Ginebra por Achard.

El reloj de bolsillo más complicado del mundo fue mandado hacer al relojero Leroy, de París, por el multimillonario portugués Montero el año 1900. Fue terminado en 1904. Apenas pudo caber en dicho reloj todo lo que pidió el señor Montero: eclipses, mareas, horas en diversos países. Contiene: los días de los meses, de los años bisieles, milésimos para un siglo, estaciones, solsticio y equinoccios, cronógrafo, contadores de minutos y de horas, grande y pequeña campana, repetición de horas, cuartos y minutos. Carillón. Estado del cielo en el hemisferio boreal, en la fecha indicada para el día. El cielo está animado con movimiento estelar, avanzado en 3 minutos 56 segundos. Cielo y horizonte para París, con 356 estrellas. Cielo para Lisboa, con 560 estrellas.

Cielo para hemisferio austral. Cielo para Río, con 611 estrellas. Hora de 125 ciudades del mundo.

Horas de salida y puesta del sol en las diferentes estaciones, para Lisboa. Brújula, termómetro centígrado, higrometro, barómetro y altímetro para 5.000 metros. Sistema para normalizar los punteros sin levantar las tapas del reloj. El rey de Portugal, de paso en París ese año, llevó dicho reloj al señor Montero. El año 1953 un grupo de relojeros parisienses fue a comprar el famoso reloj, en Lisboa, a los descendientes del señor Montero. Actualmente se encuentra en el museo de Besancon. Los obreros de dicho reloj fueron tres suizos del valle de Joux, los señores Piguet, padre e hijo, y el señor Junod, obrero del Vaud.

Los suizos son los más renombrados relojeros del mundo. No quita esto que haya buenos en Alemania, en Holanda, en Italia y en otras partes. El relojero alemán Ricardo Wüst Krüger, contratado por don Pedro Montt en 1909, es el mayor experto en relojes que hayamos tenido aquí.

El transformista Frégoli era hijo de un relojero de Roma. ¿No les dice nada esta noticia? Algunas personas creen todavía en las improvisaciones. Es un error. Frégoli heredó del padre relojero la precisión, la observación y la organización. Al parecer trabajaba solo. En realidad operaba como los punteros de un reloj. Era regulado por muchos resortes invisibles, precisos y justos. El era la cara del reloj. Detrás del escenario le esperaba una fila de veinte o treinta empleados. Uno le quitaba la peluca y le ponía una nariz. Otro le quitaba la chaqueta y así, uno por uno, como ruedas, agujas y puentes de un reloj, le hacían aparecer en marcha permanente. (De LA NACION del 12 de diciembre de 1954)

Saber Comer

(De LA NACION del 5 de enero de 1941)

El chileno realmente no sabía comer. Todavía ocurre. Un médico en una conferencia de prensa que no tuvo mayor trascendencia, pues a nadie le importaba nada, señalaba sobre el punto. La palabra "dietista", a la que luego se le sumó la de "nutricionista", era prácticamente desconocida en todo el país.

El especialista se refería en especial al caso de las madres que daban de todo a sus niños, menos lo que realmente convenía. Era lo que conspiraba contra la fortaleza de la raza. Venían a continuación algunos guarismos acerca de la gran cantidad de enfermos en Chile, justamente por no tener un régimen adecuado de comidas.

Fue nada menos que Cicerón, el gran orador romano, quien hace dos mil años destacó la importancia de los dietólogos para sanar enfermos. El arte de curar mediante la institución de un régimen dietético determinado ha pasado por muchos altibajos durante su larga e interesante historia.

Hipócrates, el padre de la medicina, era un gran dietólogo y dietista al mismo tiempo, ya que empleó la clásica "tizana" (cocimiento de agua de cebada), que dio nombre a las cocinas dietéticas.

Y fuera de Hipócrates hubo numerosos médicos en la antigua Grecia y Roma que cultivaban la dietética. Más aún, el procedimiento usual de enviar a los enfermos al oráculo de Delfos, para ayunar y beber de las aguas milagrosas bien poco se diferen-

cia del procedimiento actual de recomendar a los enfermos del "hígado" una estada en Panimávida u otra estación termal conocida, donde se suzan los efectos de la balneoterapia y de la dieta dirigida por el médico.

Pero, a pesar de la sagacidad de los médicos antiguos, la dietética no adquirió carácter de ciencia hasta el siglo XIX, cuando los investigadores empezaron a descifrar el enigma de la composición química de los alimentos y ver con claridad la suerte de las substancias nutritivas en el organismo. Se empieza a hablar de proteínas, de hidratos de carbono, de substancias grasas y de minerales.

El alemán Rubner estudia el intercambio de energía en el organismo e introduce la palabra "caloría" en nuestro lenguaje científico de la nutrición.

Y un día del año 1912, en el Instituto Lister, de Londres, el polaco Casimiro Funk, buscando un nombre para ciertas substancias que previenen o curan enfermedades de nutrición, lanzó la palabra "vitamina", y abrió así una era de investigaciones y descubrimientos.

Una tras otra van definiéndose las enfermedades por carencia vitamínica o avitaminosis.

McCollum y Davis empezaron la serie con el descubrimiento de la xerofthalmia, enfermedad ocular producida por la falta de vitamina A, liposoluble, o sea, soluble en grasa. Igualmente es liposoluble la vitamina D, factor importante para evitar o curar el raquitismo, enfermedad de niños que antes llegaba a producir lamen-

tables deformaciones de las piernas, columna vertebral, caderas, etc., perjudicando a estos seres para el resto de su vida.

Una de estas vitaminas la B (soluble en agua) resultó ser un "complejo", compuesto por lo menos de 12 miembros diferentes, de los cuales sólo mencionaremos los más importantes, como el B-1, o tiamina, efectiva en casos de neuritis; la B-2, o riboflavina, cuya falta se nota en las alteraciones de los labios, ojos y piel; la niacina o ácido nicotínico gracias a la cual se logra eliminar la antes temible enfermedad "pelagra", que mataba, por las 3 D-S (diarrea, dermatitis y demencia); la piridoxina, o B-6, tan útil en los vómitos del embarazo, y la B-12, importantísimo factor antiáнемico, eficaz aun en dosis de fracciones de mg.

Sería injusto acallar los méritos del húngaro Szentgyorgy, ganador del Premio Nobel por sus trabajos sobre la vitamina C, o ácido ascórbico, nombre que significa que esta vitamina es eficaz contra el escorbuto, enfermedad que antes hizo estragos entre las tripulaciones de las carabelas y otros barcos a vela quienes estaban privadas de frutas y verduras frescas. Se encuentra esta vitamina principalmente en las frutas cítricas (naranja, limón), verduras frescas, pimentón, etc. La lista de las vitaminas posiblemente no está completa todavía. Igualmente se sabe hoy día que las vitaminas por sí solas no bastan si no se dispone de una alimentación suficiente en cantidad, adecuada en calidad y bien equilibrada.

Estrategia Monetaria

Por Hobart ROWEN

En los Estados Unidos las tasas de interés han bajado —en algunos casos hasta cinco puntos— como consecuencia de la aguda recesión actual y del declive de la inflación. Como todos sabemos, el aumento espectacular de las tasas de interés había sido consecuencia de fuertes presiones inflacionarias (inducidas parcialmente por el convenio petrolero) y de los cambios políticos de la Junta de Reserva Federal. De hecho, a principios de octubre de 1979, el Banco Central adoptó la táctica monetarista que exigía un control exclusivo del suministro del dinero e ignoraba el impacto de las altas tasas de interés.

Se trataba de una medida desesperada para lidiar con una verdadera crisis financiera: el dólar norteamericano estaba perdiendo valor en proporción a las monedas europeas, el gobierno de Carter carecía ya del respaldo popular, y el precio del oro estaba elevadísimo —eventualmente sobrepasando los 800 dólares la onza. Propulsada también por Reagan, la política monetarista luego promovió un aumento aún mayor de las tasas de interés, la recesión actual, el rescate del dólar, y un colapso del precio del oro (de 800 a 400 dólares).

¿Y qué pasará ahora? ¿Cuán aguda será la recesión? ¿Seguirán bajando las tasas de interés? Estas con las preguntas claves que se discuten en el mercado financiero hoy en día, y no hay quien sepa dar una respuesta segura.

Aunque esperan una mejoría económica, los directores de la Reserva Federal no perciben mucha luz al otro lado del túnel. El gobierno de Reagan optó por aplicar una política fiscal desastrosa: redujo los impuestos y aumentó el presupuesto de defensa hasta tal extremo que sobrepasó la reducción del presupuesto civil; aplicó una estricta política monetarista.

Paul Volcker, director de la Reserva Federal, teme que el ciclo de las altas tasas de interés vuelva a repetirse. De ahí a que considere necesario introducir las medidas siguientes: reducir los programas federales y el presupuesto de defensa que David Stockman ha intentado imponerle a la administración reaganista; restringir los sueldos el año que viene, y evitar medidas comerciales proteccionistas que agravarían la crisis inflacionaria. Por último y a largo plazo, es obvio que Volcker intenta impulsar un nuevo aumento de los impuestos que prevenga lo que todos predicen será un déficit federal de 100 mil millones de dólares en el año fiscal de 1984. Ojalá el Congreso lo respalde antes de las elecciones en el otoño de 1982.

"Rito Tridentino"

La mayor parte del episcopado mundial se ha declarado contrario a permitir el rito de la misa de San Pío V abolido por el Concilio Vaticano II. Así lo ha dado a conocer el mensuario "Notitiae", la revista oficial del Ministerio Vaticano para el Culto Divino. Esta publica en su último número los resultados de una investigación que se llevó a cabo el año pasado y que incluyó la opinión de 2317 obispos a los cuales les habían sido enviadas preguntas concernientes al latín y a la "misa tridentina", así llamada por el Concilio de Trento, que adoptó la constitución apostólica "Quo primum tempore" del Papa San Pío V de 1570.

Contra la posibilidad de un retorno al antiguo rito aprobado por el mencionado Concilio se pronunció el 98,68 por ciento de los 1750 prelados que respondieron a la encuesta. Ellos consideraron "resuelto" el problema en el sentido que el así llamado rito antiguo o tridentino no está ya superado, pronunciándose en contra porque dice la revista: "una eventual concesión a la misa tridentina marcaría el comienzo, en el interior de las distintas comunidades eclesiales, de una actitud de desprecio a cuanto estableció el Concilio Vaticano II y el Papa, lo que constituiría una gran herida contra la unión y la comunidad de la iglesia".

El rito de la misa tridentina no es un "problema para la iglesia en su conjunto, sino sólo para una minoría muy activa que hace sentir su voz".

Que reconoce como jefe a Monseñor Lefebvre, el Obispo francés suspendido a "la divinis" por Paulo VI. "Se trata de personas ligadas a formas superadas en el campo político, social y religioso que experimentan una fuerte nostalgia por el pasado. En estos grupos el nivel de formación, particularmente religioso y teológico, será bastante deficiente".

"Es difícil establecer, afirma la mayoría de los obispos, cuántos son estos grupos dirigidos por Lefebvre y cuántos, aunque inspirándose en sus principios, siguen su propio camino. En cada caso las razones presentadas son bastante semejantes. El punto de partida es siempre la no aceptación de lo operado en el Concilio Vaticano II. Esto lleva incluso a considerar como no legítimos a los Papas Juan XXIII y Paulo VI, y también a Juan Pablo I y Juan Pablo II".

Se recupera el Canciller

En franca recuperación se encuentra el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, quien se encuentra afectado por un estado gripal, lo que no le permitió asistir a los funerales de su hermana efectuados el viernes último.

Según informó el Jefe del Gabinete del Canciller, éste se encuentra recuperándose bien de su afección y lo más probable es que dentro de los próximos días se traslade a la costa para pasar sus vacaciones, las que se iniciaron el 24 de diciembre pasado.

Durante los días que el Ministro esté ausente, será subrogado por el Viceministro de Relaciones Exteriores, Teniente General Sergio Covarrubias Sanhueza, quien asumió el cargo la semana recién pasada en reemplazo del Brigadier General Fernando Arancibia.

Homenaje a Consejera de la embajada venezolana

Por disposición del Ministerio de Relaciones Exteriores de su país, Venezuela, fue trasladada a Bogotá, Colombia, la Ministra Consejera venezolana en Santiago, Dra. Floraliga Giménez de Arcondo, quien se desempeñó en nuestro país en tales funciones durante los últimos cinco años.

Con motivo de ello, el Instituto Chileno-Venezolano de Cultura "Andrés Bello" y la Sociedad Bolivariana de Chile le ofrecieron una manifestación, ocasión en la que se entregó un diploma, acreditándola como socia honoraria de ambas instituciones.

Usaron de la palabra, César Guzmán Castro y el Dr. Félix Garay Figueroa, por ambas entidades, respectivamente, destacando la personalidad de la diplomática, cuyo papel en el país fue de una elevada significación en pro del intercambio de relaciones y amistad.

El Consejero de la Embajada de Colombia, Dr. Hernando Tanco, ofreció una comida en su honor, en la que estuvo presente el Embajador de ese país, Dr. Luis González Barros. En la oportunidad, la Asociación de Diplomáticos, entregó una bandejita de plata a la Dra. Giménez de Arcondo, en reconocimiento a su labor excepcional de acción en pro del acercamiento de su país con Chile.

Asimismo, los docentes de las escuelas "Bolívar" y "Venezuela", le ofrecieron sendas manifestaciones, para expresarle su afecto por la fructífera labor por ella desarrollada.

San Bernardo requiere Centro de Diagnóstico

SAN BERNARDO. (Por Luis Abarcá C.) — La creación de un Centro de Diagnóstico, con objeto de detectar la necesidad de profesionales que se aboque a la solución de los problemas más álgidos que existen en los niños limitados con problemas de aprendizaje o de tipo conductual, se establecerá en San Bernardo, según información proporcionada por el Director Departamental de Enseñanza Básica, José María Domínguez Vera.

El personero informó que "hemos sostenido conversaciones con el alcalde de San Bernardo, Alvaro Vial Valdés, en el sentido que lo primero que debe hacerse este año es la creación de este Centro de Diagnóstico, el que en opinión de la primera autoridad comunal debe implementarse con médicos, enfermeras, profesionales y funcionarios especializados para hacer un trabajo completo en San Bernardo, que cuenta con 47 escuelas de enseñanza básica y una cantidad de treinta mil alumnos y 900 profesores", expresó Domínguez, agregando que la autoridad municipal dispondrá fondos para el financiamiento de este Centro por considerarse que es una medida muy favorable para la educación.

"La puesta en marcha de este plan se hará efectiva una vez que se concrete el traspaso de las escuelas básicas a la Municipalidad, lo cual se estima en el mes de mayo, aproximadamente. Yo creo que esto será beneficioso porque todos los problemas se van a plantear directamente al Sr. Alcalde, el cual tendrá mayores posibilidades para resolverlos, porque está mirando el problema en el terreno mismo", dijo Domínguez.

CINCO PINOS

La localidad de Cinco Pinos está compuesta por un sector industrial y densas poblaciones, las que han crecido notablemente. Esto ha provocado la preocupación de las autoridades por crear la infraestructura adecuada a esta nueva condición, entre la que se cuenta el proyecto de una nueva escuela.

José María Domínguez puntualizó que "el municipio va a presentar un proyecto al Sr. Intendente de la Región Metropolitana, a fin de adaptar un local de la Junta de Vecinos, en donde funcionaría un anexo de la escuela N°33, de la población La Selva. Este servirá especialmente para absorber a una buena cantidad de alumnos que están marginados, en gran parte debido a la distancia de los mismos colegios fiscales y particulares, lo que de la manera que se piensa solucionar, es considerado lo más viable", concluyó el funcionario de educación.

EN LA EDUCACION

Una inversión de 303 millones 490 mil pesos entregó al sector educacional de la provincia de Maipo el fondo sectorial, el que aporta un 51 por ciento de dicha cifra y el Fondo Social de Ministros que cubrió la cantidad restante.

El aporte fue dirigido especialmente a la construcción de nuevas escuelas en las comunas de Paine, Calera de Tango y Buin, además de la ampliación de salas de clases y reparaciones menores en los mismos centros educativos.



CHILE DEPOSITA TRES INSTRUMENTOS DE RATIFICACION EN LA ONU. — Chile ratificó la Constitución de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), la Convención Internacional contra la Toma de Rehenes y el Acuerdo que reglamenta las Actividades de los Estados en la Luna y otros Cuerpos Celestes. El principal objetivo de la Constitución de la ONUDI es fomentar el desarrollo industrial en los países en desarrollo, la Convención contra la toma de rehenes, por su parte, promueve el procesamiento de los culpables de este tipo de secuestro. El tratado lunar establece pautas que aseguren que los recursos espaciales sean distribuidos equitativamente entre todos los países. El Embajador de Chile ante la ONU, Manuel Trucco (derecha), deposita los instrumentos de ratificación ante el Consejero Legal, Eric Suy, en la sede.

Veintiún proyectos estudiarán las Comisiones Legislativas

Corresponden a lo que resta del total de mensajes. Fueron despachados más de un centenar

Veintiún proyectos de ley quedaron sometidos aún a estudio para resolverse durante 1982. De éstos, 16 son analizados por la II Comisión Legislativa que preside el Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei; dos, a la III Comisión, encabezada por el General Director de Carabineros, César Mendoza Durán; y tres, a la IV Comisión, presidida por el Teniente General César Raúl Benavides.

En cuanto a la I Comisión Legislativa, que encabeza el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino, despachó todos los proyectos de ley a que se abocaron sus integrantes, quedando en estudio solamente aquellos que se analizan en Comisión Conjunta.

De la totalidad de proyectos de ley que aún se encuentran pendientes, destacan el que actualiza la legislación contenida en la Ordenanza General del Tránsito, sobre organización y atribuciones de los Juzgados de Policía Local; el que modifica disposiciones del Código de Procedimiento Penal y Código Penal; como también, el Código Orgánico de Tribunales y otros textos en lo relativo al régimen notarial; el que modifica la Ley de Quiebras y el que crea el Consejo Nacional de la Familia.

OTROS PROYECTOS

Los otros proyectos son:

El que crea un sistema nacional de asistencia jurídica, el que establece disposiciones relativas al agua potable y alcantarillado; el que establece normas de carácter civil y penal vinculadas a los ancianos en lo relativo a agilizar el procedimiento en los juicios de alimentos y aplicar y sancionar en forma drástica determinadas conductas y el que establece penalidad por actos de crueldad con los animales.

Además, está el proyecto de ley que pone término a la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios y crea el departamento de Arquitectura del Ministerio de Salud; el que crea el Servicio de Salud Ambiental de la Región Metropolitana; el que dicta normas sobre transferencia de tierras y liquidación de Sociedades de Reforma Agraria y modifica otros textos legales.

Finalmente, el proyecto de ley sobre orgánica del Servicio Nacional de Obras Sanitarias establece normas complementarias, el que establece normas sobre comparecencia a juicios y ejercicio de la profesión de abogado; el que deroga la Ley 9705 sobre extensión de cotizaciones previsionales a técnicos extranjeros remunerados en moneda extranjera; el que deroga normas que establecen el rescate de las pensiones de jubilación; el que declara de utilidad pública y faculta la expropiación del fundo "Quebrada Verde" de Valparaíso, en favor del Servicio Nacional de Salud; el que da amplia libertad de trabajo a los profesionales del sector privado; el que modifica la ley orgánica de la Dirección General de Aeronáutica Civil; el que modifica la ley que creó el Instituto de Chile y el que aprueba el Protocolo de la Organización de Aviación Civil Internacional, adoptado en Canadá.

Entre marzo y diciembre de este año, la Junta de Gobierno ha aprobado un total de 119 leyes y 27 acuerdos. De éstos, se han publicado en el Diario Oficial 102.

Mañana se inician los Trabajos de Verano de alumnos de la Católica

A las 20.00 horas de mañana partirán a la localidad de Galvarino, situada en la IX Región, los 90 alumnos de la Universidad Católica de Chile que participarán en los Trabajos de Verano 1982, organizado por la Federación de Estudiantes de esa Casa de Estudios, FEUC.

Según el presidente de este organismo, Jaime Orpiz, esta actividad se prolongará hasta el 31 de este mes. Durante la estadía, los jóvenes desarrollarán un intenso quehacer en beneficio de la comunidad.

Entre las labores que efectuarán figuran tareas de índole sanitario, educativas, atención médica, mantenimiento de plazas y otras.

En el grupo, que partirá desde la Estación Central, viajarán alumnos de las diferentes carreras que se imparten en esa Universidad.

El directivo estudiantil informó que antes del viaje, dichos alumnos asistirán a una misa que se oficiará en la capilla de la Casa Central de esa Corporación, donde se orará por el pueblo polaco.

Indicó que en esa oportunidad se rogará por la pronta solución de los problemas que afectan a Polonia.

"Hemos visto como una vez más los conceptos del marxismo y patriotismo son absolutamente incompatibles. Por ello un movimiento nacido en el seno mismo de esa nación, y que incluye a la mayoría de sus habitantes, ha sido reprimido por esa doctrina internacional, la cual es una ideología foránea, totalitaria, imperialista y atea, que se opone abiertamente a la autodeterminación de los pueblos".

Jaime Orpiz añadió que esta situación araucana en forma clara la libertad religiosa sobre todo en estas

circunstancias, donde dicho pueblo profesa mayoritariamente la religión católica.



A la localidad de Galvarino situada al interior de Temuco acudirán los alumnos de la Universidad Católica que participarán en los Trabajos de Verano. La construcción de juegos recreativos para los más pequeños también es una de las tareas a cumplir.

Estricto control a buses interurbanos

A contar del 17 de enero, los choferes de buses interprovinciales llevarán una tarjeta de control, marcada en cada una de sus detenciones y en los puntos de partida y destino por relojes especialmente dispuestos para estos efectos.

La medida, adoptada en la resolución 1312 de la Subsecretaría respectiva y publicada en el Diario Oficial del primer día hábil del año 82, tiene por objeto fiscalizar el cumplimiento de disposiciones anteriores sobre tiempos mínimos de recorrido, que afectan a la locomoción colectiva en carreteras.

RESPONSABILIDAD JUDICIAL

Según detalla la resolución aludida, en los terminales municipales de buses no urbanos de Arica, Iquique, Valparaíso, Viña del Mar, San Antonio, Linares, Osorno y Santiago (ambos terminales), se instalarán relojes control de Ministerio de Transportes, destinados a verificar las tarjetas de cada conductor, que a su vez contendrán tantas marcas de tiempo llegada-salida como paradas efectúe entre sus lugares de partida y destino.

Aquellos conductores cuyo tiempo de viaje sea inferior al establecido, serán sancionados. Un inspector, designado para estos fines por el Administrador del Terminal Municipal, procederá inmediatamente a retener la tarjeta y cursar la infracción al Juzgado de Policía Local.

Asimismo, todo vehículo que sea sorprendido sin su correspondiente tarjeta será detenido en el terminal y no podrá continuar en servicio.

Finalmente, las autoridades podrán inspeccionar por su propia cuenta el cumplimiento de estas normas en el momento que estimen conveniente, debido a que cada una de las tarjetas permanecerá en la garita por un período de siete días.

Designada directiva del Colegio de Bibliotecarios

Fue designada la directiva nacional del Colegio de Bibliotecarios, que quedó presidida por la señora Ursula Schädlich Schönlank.

Los integrantes del directorio, son las siguientes personas: Myrta Koch Cifuentes, vicepresidente; Eliana Bazán, secretaria; y Ramón Pérez G., tesorero.

Los consejeros designados, fueron Josefa Arangué Varela, Blanca Balboni Varela, Bassie de Ramón Cerutti, María Graciela Godoy Zanni, Marjorie Peña Reyes, Carmen Pérez Ormeño, Mariana Segovia Saa, y Alicia Torres Álvarez.

Renovación de patentes comerciales en Q. Normal

A partir de mañana 4 de enero se iniciará la renovación de patentes comerciales en la comuna de Quinta Normal.

En primer término serán atendidos aquellos usuarios que deben actualizar su permiso de alcoholes, debido a su reducido número.

Para tal efecto, la Tesorería Municipal atenderá desde las 8.30 a las 14.00 horas, de lunes a viernes, en Salvador Gutiérrez 4231.

Posteriormente, desde el 7 de enero, esa misma oficina prestará servicio a los industriales, profesionales y comerciantes en general.

Los interesados, que suman más de cuatro mil, deberán presentar el carnet de identidad, el Rol Único Tributario y la patente anterior.

En cuanto a alcoholes, el plazo de renovación será hasta el 31 de enero. En los restantes éste se extenderá hasta el 2 de febrero.

Transcurrido ese lapso, las personas tendrán que cancelar un interés del 1.5 por ciento mensual, más el I.P.C. correspondiente, en caso de requerir dicho documento, el cual es indispensable para el funcionamiento de cualquier local comercial en la comuna.

Se adquirirán tres mil toneladas de leche en polvo a los productores

El Ministerio de Salud Pública llamará a licitación para la compra de 3.000 toneladas de leche en polvo, para entregarla a los que resulten ganadores de ella, en los meses de junio y julio próximo, con la mitad del total señalado cada mes. Esta licitación quedará concretada en la primera quincena de enero.

Este acuerdo fue logrado por gestión realizada a nivel del Ministro de Agricultura, con el propósito que la leche se adquiera a los productores, quienes señalaron que tenían exceso de ella y que, consecuentemente, le significaría problemas. Frente a ello, además del propósito del Ministerio de Agricultura por solucionar este tipo de dificultades, se obtuvo el acuerdo referido.



El rector Jorge Swett y el alcalde Felipe Montero firman el convenio mediante el cual se perfeccionará a más de mil profesores de Pudahuel durante el verano de 1982.

Más de mil profesores beneficiados

Docentes de Pudahuel asistirán a cursos de perfeccionamiento

A mil doscientos ochenta profesores, de los mil 800 docentes que prestan servicios en la comuna de Pudahuel, atenderá el programa de perfeccionamiento que impartirá la Universidad Católica de Chile en conformidad a un convenio suscrito entre esa Casa de Estudios y la Corporación Municipal de Desarrollo Social de dicha comuna.

Este proyecto es el más amplio de los acuerdos firmados entre una Universidad y una corporación municipal por el gran número de pedagogos a que beneficiará. Incluye 28 cursos destinados a analizar los fundamentos de la acción educativa, a profundizar el quehacer profesional con el fin de mejorar aspectos específicos de la labor pedagógica en la sala de clases.

Las actividades incluidas en la Primera Jornada de Perfeccionamiento, se desarrollarán a partir del cuatro de enero y se prolongarán hasta el 15 de este mismo mes, en el Campus Oriente de la Universidad Católica.

ACUERDO TRASCENDENTAL

En la firma del convenio, el Rector Jorge Swett, expresó que este acuerdo es uno de los más trascendentes firmados durante su período como autoridad máxima de esa Corporación. "El desarrollo de un país no se mide por su riqueza física sino exclusivamente por su riqueza y capacidad intelectual. Nuestro país requiere que sus habitantes alcancen los máximos niveles de educación, y en ese momento —por sí solo— será un país desarrollado", agregó.

Por su parte, el Alcalde Felipe Montero puntualizó que en su comuna el principal objetivo, al igual que el del Supremo Gobierno, es erradicar la extrema pobreza. "En esta tarea, la educación cumple un papel determinante. Por ello, serán necesarias sucesivas jornadas para que recuperemos el tiempo perdido pues en Pudahuel pese a lo que se ha realizado, queda mucho por hacer, en salud, vivienda en situación familiar".

POBLACION ESCOLAR

En la actualidad, la población en edad escolar de Pudahuel es de 10 mil personas. Aproximadamente 65 mil estudian en establecimientos de la comuna y una cifra equivalente en planteles ubicados fuera de ella.

En esa jurisdicción, existen 51 escuelas básicas municipales, tres escuelas básicas privadas, tres liceos, un liceo privado, cinco Centros Abiertos, 18 Jardines Infantiles y cuatro Hogares de Menores.

METAS CUMPLIDAS

En una reunión con 1.600 profesores de la comuna de Pudahuel, el Alcalde Felipe Montero expuso la cuenta de la labor realizada por la Corporación Municipal de Desarrollo Social en el Área Educativa.

El primero de junio de 1981 se traspasaron a la administración municipal 50 escuelas y 3 liceos, siendo Pudahuel la primera comuna del Área Metropolitana donde se efectuó el traspaso educacional.

Entre las principales actividades y logros alcanzados hasta la fecha se destacan: la firma de un convenio con la Universidad Católica para un curso de perfeccionamiento para los profesores, el que se realizará durante la primera quincena de enero; entrega de la casa habitación gratuita a Directores, profesores o auxiliares; posibilidad de obtener préstamos, a partir del primero de marzo de 1982, en la Caja de Compensación Los Andes, por un máximo de 240 mil pesos para vivienda, adquisiciones o Servicios.

En cuanto a las condiciones de trabajo, Montero señaló en su informe que la Corporación ha invertido en mobiliario escolar, material didáctico de enseñanza, reparación de pisos, reposición de vidrios en salas de clases, pinturas de fachadas y salas, reparación de techumbre en 6 colegios; cambio de instalación eléctrica en 24 establecimientos; reparación de patios, construcción de baños para profesores en 8 colegios y contrato de seguros contra incendio para los 53 establecimientos traspasados.

En relación a las actividades educacionales, se han desarrollado encuestas de orientación vocacional; creación del Microcentro de Diagnóstico; creación de un coro polifónico, un grupo folklórico de profesores, una banda escolar; realización del primer Campeonato Deportivo Escolar. Apoyó la participación de padres y apoderados en Escuela para Padres, campaña de alfabetización, campeonato deportivo artístico.

Además se ha efectuado un Programa de Salud Escolar en el cual se han atendido 12 mil niños en tres meses; y cursos de natación gratuito para escolares en la piscina municipal.

METAS PARA 1982

Entre las metas que se propuso la Corporación Municipal de Desarrollo Social, para el año 1982, se cuenta con la creación de los Departamentos Técnicos Comunes en Matemáticas, Castellano, Ciencias Naturales y Ciencias Sociales; construcción de la Escuela Número 392; ampliación de la Escuela 420; aumento de remuneraciones para el sector público; continuación del programa de salud escolar en los distintos establecimientos educacionales; curso de perfeccionamiento en la Universidad Católica para todos los profesores.

Finalmente el alcalde Felipe Montero invitó a profesores, padres, apoderados y alumnos a participar en el proceso de desarrollo de la enseñanza para lograr cada día un mejor nivel en la educación.



VII Congreso Trienal celebrará Iglesia Adventista del 7º Día

La Asociación Central de Chile de la Iglesia Adventista del 7º Día, celebrará su VII Congreso Trienal desde el 13 al 16 de enero en Santiago. En esta ocasión se informará de las actividades religiosas, educativas y sociales, realizadas en los últimos tres años, y se estudiarán los planes y programas de trabajo para el próximo período 1982-1984.

"A este Congreso", manifestó Juan Álvarez J. Director de Comunicaciones, "asistirán más de cuatrocientos delegados, integrado por pastores, misioneros y miembros laicos venidos de Coquimbo a Parray, y contará con la presencia de los pastores Eliel Almonte, Jorge Lobos y Herzon Castillo, dirigentes máximos de la Asociación Central de Chile".

Los distintos departamentos de Organización Adventista informarán de los logros alcanzados. Entre ellos OFASA (Obra de Asistencia Social Adventista), actividades laicas, acciones, temperancia y sus programas para dejar de fumar en 5 días, Día sin Fumar, etc., jóvenes, educación y el Depto de Radio y Comunicaciones, que patrocina el programa diócesano mundial "LA VOZ DE LA ESPERANZA" y su curso bíblico de correspondencia, que cuenta con 15 mil alumnos.

El evento cuyo lema es "Medio su Espíritu", será dirigido por los pastores Warner Mayr y Paul Sandoval, presidente y secretario-tesorero de la Unión Chilena de la Iglesia Adventista del Séptimo Día, respectivamente.

En todos los establecimientos educacionales de Pudahuel están efectuando reparaciones en las salas de clases y abasteciendo de material didáctico.

Comienza reconstrucción en Unidad Económica IRT

Mañana se iniciarán las reconstrucciones en la actual Unidad Económica IRT, según lo expresado por su administrador Julio del Río a los representantes de los 900 trabajadores de la ex Industria de Radio y Televisión.

Sergio Vergara, presidente del Sindicato Número Uno dio a conocer que solicitaron una entrevista al Ministro de Economía para analizar el desdoblamiento de los trabajadores, "ya que en conversaciones anteriores con el Secretario de Estado había quedado estipulado que la fuente de trabajo no se perdería", agregó el dirigente. Vergara dijo que el administrador les había señalado que la planta funcionaría sólo con cien trabajadores y que para estos efectos se reconstruiría al personal que laboraba en la industria. Añadió que se haría un llamado a los lujos mediante telegramas a las respectivas casas de los trabajadores que continuarán desempeñándose en sus funciones.

A contar de mañana licita el SERVIU departamentos de edificio "La Cañada"

Un total de 70 departamentos del edificio La Cañada, pondrá en venta el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, a través del SERVIU Metropolitan, a partir del lunes cuatro de enero.

Las personas interesadas deben retirar formularios de inscripción en el mismo edificio, ubicado en un sector de remodelación de la Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 4272, comuna de Santiago.

Las unidades habitacionales constan de tres dormitorios, living-comedor y se encuentran completamente alfombradas.

Su valor asciende a mil 353,27 Unidades de Fomento, el 27 por ciento de las cuales deben ser canceladas como pie y el resto pagado a 12 por ciento de interés anual.

Formulan invitación sólo para alcohólicos

El próximo martes 5 de enero, a las 20 horas, en Avenida Matta 814, esquina de San Francisco, se llevará a efecto una reunión a la que se está invitando en forma especial a aquellas personas que tengan problemas con el alcoholismo.

Entre los argumentos para esta invitación, se menciona que "en cada copa de alcohol hay lágrimas de madres, esposas e hijos", y se agrega que las personas podrán dejar de beber si permiten ayuda, lo cual les garantiza que abandonarán la bebida en 72 horas.

Secretaría Nacional de los Gremios capacitó 20 mil dirigentes en 1981

Positiva labor que permitió a los sectores laborales conocer en amplitud sus derechos y deberes frente a la nueva legislación. Reuniones con S.E.

La Secretaría Nacional de los Gremios, que dirige Misael Galleguillos Vázquez, desplegó durante el presente año una ardua tarea de capacitación, difusión y coordinación de actividades dentro de sus funciones específicas, dirigidas esencialmente a dirigentes y trabajadores de los países.

FORMACION GREMIAL

El objetivo fundamental de la formación gremial es entregar información, capacitación y formación cívica, económica, social y cultural a los dirigentes sindicales y trabajadores, con el propósito fundamental de incorporar al proceso institucional que vive el país, fortalecer la vida social y lograr la realización efectiva de los principios de libertad, participación y autoridad establecidos en la Declaración de Principios de Gobierno y en la Constitución Política de la República.

Esta misión se cumple a través de la Escuela Sindical de Chile y la realización de los planes y programas de esta escuela se ejecutan en todas las regiones donde existe la Secretaría Regional de los Gremios y en su sede principal en Santiago.

Durante el presente año, esta Secretaría de los Gremios capacitó a más de 20.000 dirigentes y trabajadores a lo largo de todo el país.

ATENCION A DIRIGENTES

Con el propósito de atender las diferentes inquietudes y sugerencias de las organizaciones sindicales del país, esta Secretaría mantuvo durante el año 1981 una permanente atención con más de 5.000 dirigentes sindicales, con el objeto de propender a la solución e inquietudes de los problemas expuestos por cada uno de los trabajadores.

200 SINDICALISTAS CON S.E. EN EL PALACIO DE LA MONEDA

Cumpliendo con los objetivos de la política laboral vigente y lo dispuesto por el Presidente de la República, esta Secretaría organizó en el transcurso del año 10 reuniones de trabajo de S.E. con dirigentes sindicales en el Palacio de la Moneda.

A estas reuniones de trabajo asistieron 200 dirigentes sindicales que corresponden a 35 al sector público; 55 dirigentes de empresas del Estado y 110 del sector privado, los cuales directa y personalmente expusieron al Primer Mandatario sus inquietudes y planteamientos y así mismo conocieron los grados de avance en la ejecución de los programas de desarrollo regional de la política de modernizaciones que lleva a cabo el Supremo Gobierno.

A su vez permitió al Jefe de Estado conocer directamente las sugerencias de los dirigentes sindicales, para lo cual dispuso de medidas que garanticen el estricto cumplimiento de las disposiciones legales que rigen las relaciones del trabajo.

Además, estas sesiones de trabajo posibilitaron a los dirigentes sindicales imponerse de los objetivos de las políticas de Gobierno y de plantear sus apreciaciones acerca de las aspiraciones y expectativas que preocupan a los trabajadores chilenos.

REUNIONES DE TRABAJO EN EL EDIFICIO DIEGO PORTALES

Otro de los aspectos principales de las realizaciones de esta Secretaría, lo constituye la celebración del 1º de Mayo, Fiesta Nacional del Trabajo, para lo cual se coordinaron las distintas actividades y el acto oficial celebrado en el edificio Diego Portales, con la asistencia del Presidente de la República y 3.000 dirigentes sindicales.

Las dos reuniones de trabajo de S.E. y 6.000 dirigentes realizadas los días 16 de septiembre y 10 de diciembre en la Sala de Plenarios del edificio Diego Portales, constituyen otra de las actividades principales en la cual le correspondió actuar a esta Secretaría.

En la ocasión, el Primer Mandatario y Secretarios de Estado conocieron directamente las diferentes inquietudes y planteamientos de los dirigentes y se dieron las respuestas a estas sugerencias.

VISITAS A REGIONES E INDUSTRIAS DE LA CAPITAL

Con el objeto de conocer personalmente la realidad laboral en regiones, se implementaron en el presente año diversas giras, con el propósito de sostener reuniones y apreciar en el medio las condiciones en que se desenvuelven el trabajador y el gremio.



Activamente los servicios de la Asistencia Pública estuvieron trabajando el 31 y el 1º. El servicio del helipuerto, también estuvo en lo suyo. En el grabado, un helicóptero llega a la Asistencia en Portugal, con un paciente.

Más de mil pacientes atendió el 1º la Asistencia Pública

Intensa labor de los equipos médicos desde las últimas horas del 31 de diciembre hasta el 1º de enero inclusive. Opiniones de los médicos.

"El trabajo en la Posta fue normal el día 31, esto es, dimos atención a más de mil pacientes, pero el día primero de enero la afluencia de enfermos y heridos subió ostensiblemente". Así lo informa a LA NACIÓN el doctor Tyndall Volosky.

El aumento de enfermos se debe a que, a algunas horas de las fiestas, los estragos del alcohol y el abuso en las comidas, comienzan a hacer sentir sus efectos. Por otro lado, muchos ofuscados con el Coia de Mono y otros licorosos, no trepidan en treparse a manotazos para terminar agrediendo con arma blanca.

Los boxes para mujeres y hombres, cada uno con dos camillas, estaban completos y los turnos que trabajaron el primer día del año lo hicieron sin respirar. "Hay que considerar que la Posta Central es la piedra tope de Santiago y de todo el país", agregó el doctor Volosky, "y es lógico, porque todos saben que estamos mejor dotados y tenemos una mayor capacidad".

El recinto funciona con seis turnos rotativos, cada uno con 14 médicos y el personal paramédico y auxiliar correspondiente.

De este número de facultativos, dos permanecen en la Unidad de Tratamiento Intensivo, U.T.I., sin moverse, por la gravedad de los enfermos que se encuentran en ese lugar; uno se dedica a anestesiar, tres o cuatro se encuentran permanentemente operando o haciendo ronda a los post operados y otro médico que está dedi-

cado, únicamente, al Centro Nacional de Quemados, unidad que es una especie de isla aparte en el inmenso edificio y que concentra todos sus esfuerzos en el tratamiento de quienes sufren este tipo de accidentes.

Todo el personal que atiende un turno está a cargo de un médico jefe, que coordina y supervisa el trabajo.

Muchas veces los enfermos reclaman por la espera demasiado larga, pero no toman en cuenta que cada persona es examinada detenidamente con el fin de entregar una atención esmerada.

"Todos los enfermos se reciben, se examina a todos. A algunos se les indica que continúen en Policlínico su tratamiento, pero nadie puede decir que vino a la Posta y que no se le atendió", aclaró el doctor Volosky.

El Servicio Dental de la Posta trabaja con tres odontólogos por turno, los que —habitualmente— tiene la sala de espera completa de pacientes para sacarse una muela o diente de urgencia, limpiar un absceso u cualquiera de las dolencias que afectan esta especialidad y que se presentan repentinamente.

El mayor movimiento de pacientes en demanda de atención se produce entre las 18.00 y las 21.00 horas. El doctor Volosky lo explica diciendo que es la hora en que los maridos regresan a sus hogares y, entonces, las señoras que no se podían mover para no dejar a los niños solos o por no tener quien la acompañara, pueden llegar hasta el recinto asistencial. También las personas que trabajan todo el día, dejan de aguantar su dolor y buscan atención.

El libro de reclamos es revisado, todos los días, por los médicos jefes de turno, quienes estudian cada caso y remiten los antecedentes al médico Subdirector que es quien dictamina.

En la Asistencia Pública se da preferencia a aquellos enfermos que están más graves, por lo que se atienden de inmediato.

Finalmente, el doctor Volosky señala que la Asistencia está capacitada para actuar como Hospital de Campaña, en el caso que sea requerida, pues cuenta con la infraestructura y el personal adecuado.

Se considera indispensable censo de personas impedidas

Unión Nacional de Padres y Amigos Deficientes Mentales, anuncia que el censo general no los considera. Calculan -como mera apreciación- la existencia de unos 450 mil en el país

Los deficientes mentales, así como los que tienen problemas de tipo sensorial o físico, y que componen el grupo de los impedidos, no serán considerados dentro del XV Censo Nacional de Población que se realizará en abril próximo. La información fue proporcionada por Sergio Prafeta J., presidente de la Unión Nacional de Padres y Amigos de Deficientes Mentales, UNPADE, entidad que ha abogado porque se conozca con exactitud el número y la condición de los inválidos que viven en el país.

Indicó Prafeta que desde 1970, cuando se realizó el anterior censo de población, los padres vienen pidiendo por diversos conductos que se cuantifique científicamente, el problema de la minusvalidez en Chile. "Los censos preguntan si en las casas existen radios, televisores o máquinas de coser, sin embargo no consultan si bajo ese mismo techo vive un ciego, un paralítico, un sordo, un deficiente mental. Sin tales antecedentes no se podrá nunca planificar una atención integral al problema de la escolaridad de estas personas; al de los requerimientos materiales, profesionales y de otro tipo necesarios. Las estimaciones de UNPADE, a base de los índices proporcionados por la Organización Mundial de la Salud, indican que en Chile habría entre 400 y 450 mil deficientes mentales. Se trata sólo de una

estimación que es fundamental comprobar a través de una muestra censal científicamente elaborada. Sin estos antecedentes, cualquiera acción que se emprenda será un mero parche colocado al azar en una población que tiene los mismos derechos y deberes que el resto de los chilenos", indicó Prafeta.

Para paliar esta situación, UNPADE ofreció al director del Instituto Nacional de Estadísticas, Sergio Chaparro, la colaboración de sus asociados en todo el país con el fin de realizar un muestreo posterior al censo de abril, con el único propósito de conocer este antecedente.

TIEMPO LIBRE

Con el fin de organizar el trabajo en las comunas del Área Metropolitana, informar sobre las tareas cumplidas por la entidad hasta la fecha y presentar el primer tema del año para la orientación de los padres, UNPADE realizará una asamblea en el auditorio de Caritas, Erasmo Escala 1822, el martes a las 19 horas. En la oportunidad, el profesor Hernán Emeres, director de la Asociación Cristiana de Jóvenes, dictará una charla ilustrada con un video-tape sobre uso del tiempo libre con el deficiente mental durante el verano. A la reunión pueden asistir las personas que lo deseen.

Comercio clandestino provoca protestas en la Feria Persa

Los establecidos piden que se investigue el origen de las mercaderías que éstos expenden. Solicitan acción de Impuestos Internos

Los serios problemas que les están ocasionando el comercio clandestino, que se ubica en los alrededores de la Feria Persa, denunciaron, en conferencia de prensa, dirigentes de ese centro de abastecimiento.

En la conversación con los periodistas estuvieron presentes Maximiliano Díaz, presidente de la Asociación de Comerciantes de la Feria Persa; David Hermosilla, vicepresidente; Roberto Rojas, secretario e integrantes de la entidad.

Maximiliano Díaz planteó que, pese a las gestiones realizadas ante autoridades municipales, hasta ahora no se ha podido solucionar, ni controlar el problema que significan más de mil comerciantes clandestinos, que al margen de la ley y sin pagar tributos de ninguna especie, se instalan en los alrededores de la Feria Persa, originando "situaciones de conflicto".

Indicó, asimismo, que al parecer estos comerciantes son "utilizados"

por otras personas para vender sus mercaderías, cuya procedencia no se ha podido establecer en forma clara.

Dijo que Impuestos Internos debería fiscalizar las actividades de estos comerciantes, clandestinos, tal como lo hace con los autorizados.

Indicó que con el comercio clandestino esta amenazada la fuente de trabajo de mil 343 comerciantes de la Feria Persa, lo que significa el sustento de unas siete mil personas, más las 56 personas y sus familias que trabajan como cuidadores y y asesores del recinto.

Señaló también Díaz que en el sector, incluyendo la Feria Persa, los galpones de Bulnes con Balmaceda y un nuevo centro comercial que se está instalando, ya hay tres mil comerciantes, con lo que está copada la capacidad de esa zona en este sentido y esto debería tomarse en cuenta por quienes tienen intenciones de establecerse allí en esa actividad.

Profesores de ciencias vuelven a la Universidad

Entre el 4 y 8 de este mes la Pontificia Universidad Católica de Chile actualiza los conocimientos de un grupo de profesores de Enseñanza Media en las asignaturas de Física, Ciencias y Geografía, a través de un conjunto de cursos de especialización organizados por la Dirección de Investigación de la UC. Este ciclo, denominado Primera Jornada de Perfeccionamiento

en Ciencia para Profesores de Enseñanza Media, reúne para su realización a docentes de tres Institutos de la UC: el de Física, el de Geografía y el de Ciencias Químicas, cuya participación garantiza el nivel de excelencia de los conocimientos que se entreguen. Para él se ofrecen 270 vacantes, noventa en cada una de las especialidades que se dictan.



Debe conocerse con certeza el número de personas impedidas que hay en el país.

Graduarán a 97 trabajadores de la construcción en U. de Chile

Un total de 97 trabajadores de la construcción recibirán, mañana lunes, su diploma de graduación luego de haber finalizado un curso en la Escuela Nocturna de obreros.

La ceremonia se realizará en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile el próximo lunes 4, a las 19.00.

Del total de los trabajadores, 45 corresponden a la especialidad de supervisores de obras; 16 a jefes de obras; y 36 al curso ordinario, que capacita a los obreros en materias como lectura de planos, cintos, hormigón, enfierrado y otras.

La Escuela Nocturna para Obreros de la Construcción, (ENOC), es una más de las actividades de extensión del centro de estudiantes de la mencionada Facultad y cuenta con el patrocinio de la Corporación Trossa para el Desarrollo de la Arquitectura.

Al acto con que se clausurarán las actividades, asistirán las máximas autoridades de la Facultad de Arquitectura, profesores, alumnos y sus familiares y dos representantes de la Mutual de Seguridad de la Construcción.



Aspecto de la Feria Persa, en el período en que no se había establecido en locales. Ahora protestan porque hay comercio clandestino.

aguila dorada
REFRIGERACION COMERCIAL

Mesones, Vitrinas y Cámaras Refrigeradas
Conservadora de Helados
Fabricación a Medida
CREDITOS PERSONALES
Atención Especial a Provincias
Salón de Ventas: COMPAÑIA 1788 Rosas 2924
Fabrica: ARAUCO 1188 (Renca)
Telefonos: 734945-97864
2215060 Santiago

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.
DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

CALEFON TERMO SAIAR

EL MAS ALTO NIVEL EN EL ABASTECIMIENTO DE AGUA CALIENTE PARA SU HOGAR

SIN NECESIDAD DE PRESION DE AGUA
AGUA CALIENTE CONSTANTEMENTE
DESDE \$ 18.080 IVA INCLUIDO
A GAS LICUADO
DE CAÑERIA Y ELECTRICO CON VENTAJAS EXCLUSIVAS SERVICIOS Y REPUESTOS
A. GUGLIEMMETTI Y CIA. LTDA.
AV. BULNES 79 OF. 35
FONO 63667
SANTIAGO

ROCHET Y CIA. LTDA.
El Castillo del Juguete

EL CASTILLO DEL JUGUETE
UN MUNDO DE JUGUETE CON LOS JUGUETES DEL MUNDO
Le Invitamos a Conocer el Surtido más Grande Del País

MUÑECAS DESDE \$ 46

AUTOS DESDE \$ 16

VENTAS A INSTITUCIONES COMERCIALES SINDICATOS MAYORISTAS CONDICIONES DE PAGO A CONVENIR

Sala de exposición y ventas
JOSÉ DOMINGO CAÑAS
1395
TELEFONOS 748142-461697 744736

PANORAMA ECONOMICO MUNDIAL**El Renault fue elegido el "automóvil del año"**

HAMBURGO, Alemania Federal, Dic. (Latin Reuter).— Un jurado internacional integrado por especialistas eligió al Renault nuevo de fabricación francesa como "El automóvil del año" para 1981, dijo hoy el semanario Stern.

Agregó que el modelo de Renault recibió 40 de los 52 votos de otros tantos especialistas de 16 países que tomaron parte en la encuesta anual, organizada por seis poblaciones europeas.

El automóvil francés recibió 335 puntos, seguido de Opel Ascona, de Alemania Federal, con 304 y Volkswagen Polo con 252 puntos.

Stern dijo que los jurados pusieron especial énfasis en la economía y precio. Cada uno tenía 25 puntos para distribuir entre por lo menos cinco de los 10 modelos candidatos al galardón.

El Ford Escort ganó el premio en 1980.

La encuesta es organizada por Stern en Alemania Federal, Daily Telegraph en Gran Bretaña, L'Equipe en Francia, Autovisie en Holanda, Quattroruote en Italia, y VI Bäaer en Suecia.

El premio será entregado al presidente de Renault, Bernard Hanon, en París el 28 de enero, dijo Stern.

CRECIO LA PRODUCCION INDUSTRIAL EN FRANCIA

PARIS, Enero 2 (ANSA).— La producción industrial francesa debería continuar creciendo en los próximos meses al mismo ritmo que noviembre, un poco más veloz que precedentemente. Lo afirmó el Instituto Nacional de Estadísticas, sin anticipar cifras.

En septiembre la producción industrial había resultado sin variantes sobre bases mensuales, mientras sobre bases anuales había disminuido en un 0,8 por ciento y en el período julio-agosto había aumentado en un 1,6 por ciento respecto del mes precedente y disminuido en un 5,9 por ciento respecto de agosto de 1980.

La Oficina de Estadísticas señaló a la vez que los stocks en noviembre quedaron en el mismo nivel de octubre, un poco más altos de lo normal, mientras el nivel de las órdenes creció particularmente en el sector de los artículos de consumo.

INFLACION EN MEXICO

CIUDAD DE MEXICO, Dic. (ANSA).— En los once meses de este año la inflación marcó un 25,3 por ciento, contra un 26,5 por ciento de enero a noviembre de 1980, según un informe del Banco Nacional de México (privado).

Según dicha institución bancaria, una de las más activas del sector en este país, el porcentaje representa una baja del 1,2 por ciento respecto del crecimiento inflacionario hasta noviembre respecto del año pasado.

En noviembre de este año, la inflación creció en un 1,9 por ciento. Prevenciones oficiales consideran que este año la inflación sería ligeramente inferior a la alcanzada en 1980 del 29,5 por ciento.

NUOVO CONTRATO DE CAFE

RIO DE JANEIRO, Enero 2 (ANSA).— El nuevo contrato modelo de suministro de café confeccionado por el Instituto Brasileño del Café, IBC, fue bien aceptado por los tostadores norteamericanos y europeos, según lo informó el presidente de dicho ente, Octavio Rainho Neves, tras tomar contacto personalmente con esos mercados.

Según expresó Rainho Neves, en los Estados Unidos, por ejemplo, ya se acordaron para el próximo año contratos de exportación del orden de los tres millones de sacos de café.

El presidente de IBC manifestó además que de acuerdo con el nuevo contrato, el precio del café brasileño surgirá del cálculo de la suma

del 65 por ciento de los precios de los cafés centrales y del 35 por ciento del valor de los "robusta" africanos.

En la práctica, significa un precio mayor para el producto brasileño, lo cual no llegó a provocar una reacción negativa, en la medida en que los importadores consideran la cosecha brasileña como de "buena calidad".

AUMENTO DE SALARIOS EN PERU

LIMA, Dic. (ANSA).— A partir de enero se incrementarán los salarios de los trabajadores en un diez por ciento, según lo dispuso el Gobierno, en el marco del programa de reajustes trimestrales.

A través de este programa, el Gobierno peruano intenta acordar a los trabajadores el poder adquisitivo real a su salario y compensar el aumento del costo de vida que en 1981 fue de aproximadamente el 70 por ciento.

Este aumento salarial beneficia a los trabajadores de la Administración Pública y a aquellos que no se hallan encuadrados en el régimen de negociación de remuneraciones.

SE INCREMENTAN LOS AUTOS EXTRANJEROS EN FRANCIA

PARIS, Enero 2 (ANSA).— 1981, año de relativa crisis para los fabricantes franceses de automóviles, vio aumentar el número de automóviles importados al 27,6 por ciento del mercado (417.125 unidades), contra el 22,5 por ciento de 1980.

Las empresas

automotrices que efectuaron mayor número de ventas en Francia son: "VW-AUDI" (99.285), "Ford" (80.906), "Fiat" (67.199), "General Motors" (26.285), "Alfa Romeo" (19.780), "BMW" (19.680), "British Leyland" (19.005), "Lada" (15.690) y "Mercedes Benz" (13.711).

Por su parte, los japoneses tuvieron una cuota relativamente baja (menos de 10 mil unidades) de participación en el mercado de este país, a raíz de la contención impuesta por París.

RELACIONES COMERCIALES MEXICO-EE.UU.

MEXICO, Dic. (ANSA).— Se prevé que en los próximos años México llegue a ocupar el segundo lugar en importancia en el comercio exterior de los Estados Unidos, ya que es muy factible que desplace al Japón que ahora se sitúa en ese lugar, y México en el tercero.

Un análisis de la revista "Expansión", especializada en economía, negocios y finanzas, lo señaló en su último número y agregó que de esperarse que durante la década de los años 80 el país siga creciendo a altas tasas.

Los factores fundamentales para alcanzar el grado de desarrollo deseado radican en el fortalecimiento y la promoción de las exportaciones mexicanas de productos manufacturados, y dado que Estados Unidos es el principal cliente de México, afirmó la publicación.

En los últimos años, según "Expansión", Estados Unidos adquirió el 65 por ciento promedio de las exportaciones mexicanas, en tanto que el 62,5 por ciento de las importaciones de México provienen del vecino país del norte.

PBI EN AUMENTO EN JAPON

TOKIO, Enero 2 (ANSA).— El producto interno bruto japonés crecerá en el ejercicio 1982 en un 4,1 por ciento y no en un 5,2 como lo prevé el Gobierno. Lo

publicó el Instituto Privado Japonés de Investigaciones Económicas. La previsión se funda en una reducción de la tasa de descuento en un 0,75 por ciento, equivalente a aquella recién aportada, en el segundo trimestre 1982 (antes del ejercicio) y a un aumento salarial del 6,5 por ciento.

Producción de carne y leche es un 24% de lo agropecuario

□ Trabajo realizado por "Panorama Económico de la Agricultura" de la Universidad Católica

1 La ganadería vacuna tiene considerable importancia económica en la agricultura chilena. La producción de carne destinada al consumo representa más del 15 por ciento del valor de la producción agropecuaria total del país. Si a esta cifra se agrega la producción de leche, su participación sube a un 24 por ciento.

Desde el punto de vista de la demanda, los consumidores chilenos gastan alrededor del 6 por ciento de sus ingresos en carne de vacuno, lo que representa el 15 por ciento de su gasto en alimentos.

La importancia relativa del sector bovino se ha incrementado durante los últimos 5 años, con la notable expansión de la masa ganadera nacional. El rebaño bovino aumentó desde 3,38 millones de cabezas en el año 1976 a 3,66 millones en el año 1981 (Cuadro N° 1). Esta expansión ha sido consecuencia del incremento sostenido del precio real de la carne en pie (1).

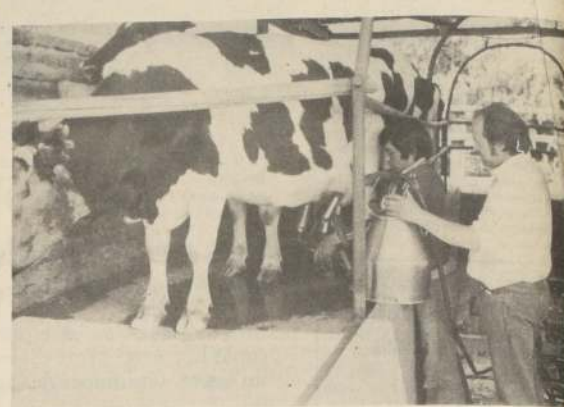
La actividad bovina se ha mostrado más atractiva que la producción de cereales, con los cuales compete en el uso del suelo, y cuya rentabilidad, en cambio, no ha mejorado o se ha deteriorado durante los últimos años.

Las entidades financieras se encuentran fuertemente comprometidas con la expansión de la ganadería de carne. El flujo histórico de crédito con destino ganadero se ha quintuplicado en los últimos años, representando prácticamente un tercio del flujo total de inversión en el sector.

En consecuencia, resulta justificada la creciente preocupación que se observa entre los ganaderos y en el ambiente financiero, frente a la disminución que ha experimentado el precio real de la carne vacuna en pie

a partir de agosto de 1980, fenómeno que se ha acentuado durante los últimos meses. Los análisis efectuados en diversos círculos y publicaciones sobre las perspectivas de los rubros pecuarios en el corto y mediano plazo no han sido del todo explícitos en cuanto a la evolución esperada de la producción y de los precios de la carne. Esta situación no satisface, por lo tanto, las necesidades de información que requieren tanto empresarios como banqueros para una toma de decisiones informada.

(1) El precio real del vacuno en pie subió de \$ 30 por Kg. a \$ 69 por Kg. entre los años 1975 y 1979, para luego descender a \$ 63 por Kg. en 1980 (\$ de mayo de 1981). También el precio real de la leche ha mejorado durante el mismo período.



La introducción de modernas técnicas en el tratamiento de la ganadería ha aumentado la productividad del manejo de vacunos y demás animales de consumo humano.

CUADRO N° 1

Existencias de Bovinos a Nivel Regional y Nacional

REGION														Total
Año	I	II	III	IV	V	AM	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Miles de Cabezas														
1975	3.7	0.8	9.8	86.3	124.3	209.3	198.6	301.6	502.4	721.6	1 183.2	147.5	116.8	3 605.9
1976	4.5	0.7	5.9	66.0	140.5	137.2	191.7	232.9	468.5	661.3	1 173.7	169.2	127.3	3 379.4
1977	4.4	0.7	5.9	66.0	140.5	204.2	173.1	280.6	464.7	647.9	1 129.0	169.2	127.3	3 413.5
1978	4.5	0.7	5.9	68.0	145.0	141.6	197.7	240.3	483.3	682.1	1 212.1	174.3	131.5	3 487.0
1979	4.6	0.7	6.0	70.0	149.0	145.1	202.7	246.3	495.5	699.3	1 242.7	178.7	134.8	3 575.4
1980	4.1	0.7	6.0	59.7	132.7	139.2	182.4	221.7	492.2	786.2	1 313.4	179.9	146.2	3 664.4

Fuente: INE ODEPA

Fuente: INE, ODEPA.

Alza del precio y la reducción de oferta acumularon existencias

2 El ciclo ganadero actual se inicia en 1974 y presenta fluctuaciones más acentuadas que los ciclos anteriores debido a las situaciones que se explican a continuación.

En primer lugar, las restricciones impuestas durante el período 1970-1973 a la movilización del ganado dentro del país y la prohibición de beneficiar hembras en edad productiva tuvieron como resultado una reducción drástica del beneficio (al menos del beneficio "registrado") durante estos años. Este fenómeno se revirtió luego con la derogación de dicha medida a fines de 1973, ocurriendo a continuación un rápido crecimiento

de las ventas vía liquidación de existencias, en particular durante 1974 y 1975.

En segundo lugar, las restricciones sanitarias impuestas a partir de 1974, como parte del programa de control de la fiebre aftosa, tuvieron como consecuencia reducir drásticamente las importaciones de carne. Ello contribuyó de manera decisiva a aumentar el precio interno de la carne bovina, exceptuando el año 1975 que se caracterizó por una contracción de la demanda agregada interna. Los costos de transporte han influido en que no sea rentable traer los productos importados anteriormente (ganado en pie y carne con hueso) desde

países sin aftosa y geográficamente más alejados, como son Norte y Centroamérica o Australia.

Las carnes refrigeradas y/o congeladas sin hueso no afectan a las restricciones sanitarias no constituyen un sustituto cercano a la carne fresca, debido al mayor precio derivado del mayor valor agregado a que hace necesario el procesamiento, la mayor perecibilidad, el mal aspecto de presentación y por el hecho de requerir una infraestructura de comercialización bastante más compleja.

En tercer lugar, la reducción paulatina de las tasas de interés iniciadas en 1976 ha contribuido a hacer más rentable la inversión en bienes de capital, en especial de hembras y animales jóvenes. Además, la recuperación del precio de la leche durante el período 1977-1979 también contribuyó a incrementar el valor del ganado como bien de capital dada la fuerte interrelación existente en el país entre producción de carne bovina y producción de leche.

En síntesis, el alza sustancial y persistente del precio de la carne, como consecuencia de las reducciones de oferta producidas por la liquidación anterior de existencias y por el virtual cese de las importaciones, sumado a los mayores precios de la leche y reducción en las tasas de interés, fueron estimulando la acumulación de existencias mediante la retención de ganado.

Entre 1976 y 1980, las existencias globales de bovinos crecieron a una tasa anual promedio de 2,4 por ciento, en tanto que su crecimiento anual promedio entre 1945 y 1974 había sido tan sólo de 1,3 por ciento. Este crecimiento fue especialmente significativo en la zona sur del país (Ver Cuadro N° 1). Por lo tanto, las existencias ganaderas han tenido un crecimiento significativamente mayor durante los años recientes, en relación a su tendencia histórica.

Las cifras sobre composición del beneficio son un indicador más de la fase de retención ganadera que ha tenido lugar a partir de 1976. Se puede observar en el cuadro N° 2 un descenso durante los últimos años en el sacrificio

□ Entre 1970 y 1973 hubo una "drástica" disminución de beneficio registrado.
□ Control sanitario hizo bajar la importación

DEMANDA DE CARNE

El consumo per cápita de carne vacuna ha disminuido en forma notoria, desde 21,1 Kg. por habitante al año, en 1975, a 15,2 Kg. en 1980. La disminución del consumo se ha debido no sólo al encarecimiento de la carne bovina ante la menor oferta, tanto interna como importada, sino también a la disminución simultánea que ha experimentado el precio de la carne de ave. En el cuadro N° 3 se aprecia la sustitución que se ha producido entre las carnes blancas y cerdo por la carne vacuna, como respuesta a los cambios ocurridos en el precio relativo de estos productos.

Con respecto a la evolución futura de la demanda por carne bovina, es preciso anticipar los cambios que tendrían sus variables más influyentes tales como las variaciones en el ingreso per cápita, población, precio de los sustitutos y preferencias de los consumidores.

Es poco probable que continúe disminuyendo el precio de la carne de ave —el sustituto más cercano— como ya se está manifestando en el mercado. Algo similar puede esperarse de la carne de cerdo. El ingreso per cápita se espera que crezca en los próximos años a una tasa anual del orden de 2,1 a 2,8 por ciento y la población, a una tasa del 1,7 por ciento anual.

Los gustos y preferencias —por lo general bastante estables— pueden reflejarse en el parámetro de elasticidad ingreso de la demanda. Se estima que en nuestro país dicho parámetro tiene un valor cercano a 0,3, es decir, ante un 1 por ciento de alza en el ingreso, la cantidad demandada de carne vacuna crecería en un 0,3 por ciento.



Las campañas de vacunación del SAG disminuyeron la importación y mejoraron las razas ganaderas nacionales.

Negocio ganadero hay que enfocarlo a largo plazo

□ Entre un 23 y un 29% bajaría el precio en 1982

El objetivo de este estudio ha sido analizar la evolución probable de los precios de la carne bovina durante los próximos años. Para este efecto se han considerado no sólo variables de tipo económico, sino también de naturaleza biológica, por cuanto ambas permiten comprender el denominado "ciclo ganadero" que caracteriza ya este importante subsector.

Las siguientes conclusiones surgen del estudio:

Primero: durante 1981 y 1982 deberían producirse caídas en los precios reales de la carne bovina como consecuencia de incrementos de oferta que exceden los niveles proyectados de demanda, a los actuales precios. La magnitud de la caída en precios oscila entre un 23 y un 29 por ciento cuando se toma como base el precio promedio registrado durante 1980. La simple comparación de los precios de 1980 con los actuales permiten concluir que gran parte del ajuste en precios ya se ha materializado a la fecha.

Segundo: a más tardar en 1983 debería comenzar una nueva fase de acumulación de existencias ganade-

ras. Con esto los precios de la carne deberían comenzar a repuntar.

Tercero: las perspectivas de largo plazo para los precios de la carne bovina son alentadoras. Al margen de las variaciones de corto plazo en los precios de la carne bovina —consecuencia de la existencia de ciclos ganaderos— se estima que en los próximos años la demanda interna crecerá a una tasa que es más del doble de la que crecería la oferta interna. En consecuencia, el país seguirá siendo un importador neto, lo que permitirá seguir operando a niveles de precios substancialmente más altos a los que registrarían en caso de convertirse en exportador. En este sentido parecería alarmista argumentar que los precios internos de la carne bovina en Chile pudieran llegar a niveles similares a los de países tradicionalmente exportadores, como Argentina y Australia.

Finalmente, el carácter cíclico del negocio ganadero enfatiza la necesidad de enfocar esta actividad con un criterio de largo plazo que haga posible acumular excedentes en años buenos a fin de sobrelevar en mejor forma los años malos.

CUADRO N° 2

Servicio de Bovinos en Mataderos, por Categoría

Año	Toros	Bueyes	Novillos	Vacas	Vaquillas	Termineros	Total
Miles de Cabezas							
1975	21	40	410	366	51	4	892
1976	22	38	372	308	58	10	806
1977	20	33	328	233	52	11	674
1978	20	36	325	203	48	8	639
1979	19	33	332	215	52	7	658
1980	16	25	331	191	39	5	609

Fuente: INE.

CUADRO N° 3

Composición Percentual del Consumo Total de Carne(1)

Año	Bovinos	Ovinos	Porcinos	Aves	Total
1974	58,8	5,3	16,4	19,4	100,0
1975	73,2	6,1	10,2	10,5	100,0
1976	71,7	4,3	9,0	15,0	100,0
1977	66,9	5,1	10,8	17,1	100,0
1978	62,8	4,8	11,8	20,6	100,0
1979	56,9	3,1	13,9	26,1	100,0

Fuente: INE, ODEPA, Banco Central.

(1) Consumo estimado (Producción + Importaciones - Exportaciones), expresados en toneladas de carne en cara.

Pro-Chile continuó con efectiva labor en 1981

Recesión produjo leve baja en exportaciones no tradicionales

Una leve baja experimentaron durante el presente año las exportaciones no tradicionales, de acuerdo a las cifras proporcionadas por la Dirección de Promoción de Exportaciones, Pro-Chile.

El sector más afectado por la recesión internacional fue el agrícola, el que de 37 millones 875 mil 407 millones de dólares, bajó a 17 millones 215 mil 368, si se compara agosto de 1980 con agosto de 1981.

La actividad forestal, por su parte, también presentó una variación importante al bajar de 25 millones 128 mil 051 dólares a 17 millones 817 mil 21.

Finalmente el sector pecuario, que en noviembre de 1980 alcanzó un monto de 787 mil 252 dólares, este año aumentó a 1 millón 357 mil 238 dólares.

La labor de Pro-Chile durante el 1981 estuvo dirigida a tres objetivos importantes. En primer lugar se continuó con la promoción de exportaciones, a través de la entrega permanente de información al sector exportador nacional, especialmente en lo referente a mercados, cotizaciones, etc.

CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

En forma especial, entre las labores de 1981 se destaca, el trabajo desarrollado por el Centro de Documentación de Pro-Chile el que está entregando en forma sistemática todo tipo de información relacionada con mercados.

El sistema ha sido computarizado y las consultas se realizan a través de una pantalla y entrega la disponibilidad de información existente, en términos de un determinado tema.

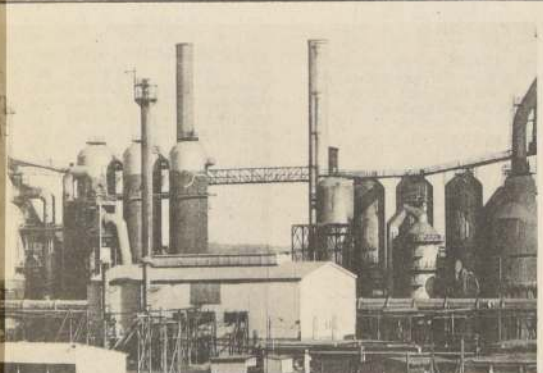
Al mismo tiempo, en forma permanente se están entregando respuestas a consultas de importadores extranjeros, en torno a ofertas chilenas, empresas existentes en el país, productos y precios de los productos nacionales.

Paralelamente se realizan estudios de mercado y en 1981 se concentraron en cinco sectores: flores, hortalizas y frutas frescas, deshidratadas y congeladas, productos marinos y semimanufacturas de madera nativa.

Los estudios se realizaron conjuntamente con el Centro de Comercio Internacional, UNTAD-GATT.

Dentro de la labor que está prevista para 1982 se espera, poder aumentar el número de estudios que se han hecho hasta ahora.

Por otra parte, junto con la realización de los estudios de mercado, se realiza un seguimiento para ver la for-



La exportación de hierro y sus productos sufrió, como otros rubros, por la rebaja en el precio internacional y por la menor cantidad demandada.

El 80% de la producción de hierro se destina a exportar

Este sector representó cerca de un 3,5 por ciento del total de exportaciones del país

La actividad de este sector, que contempla la producción de hierro, pellets y acero, está orientada a satisfacer las demandas en diferentes mercados. Así una proporción considerable (aproximadamente 80 por ciento) de la producción de mineral de hierro y pellets se destina a los mercados internacionales y entre ellos principalmente al Japón. La producción de acero, por su parte, es prácticamente absorbida en su totalidad (99 por ciento) por el mercado interno, en la forma de barras para hormigón armado, para la construcción y planchas gruesas para los nuevos proyectos de inversión y la industria en general.

Las exportaciones de hierro, que durante 1980 representaron un 3,5 por ciento del total de exportaciones del país, ocupan el séptimo lugar en importancia en la generación de divisas.

El grueso de la actividad del sector la desarrolla la Compañía de Acero del Pacífico, de propiedad del Estado, la que durante 1980 concentró un 92,5 por ciento del mercado y generó utilidades que alcanzaron a los US\$ 26 millones y que representan un 97 por ciento del total. Las nueve sociedades anónimas restantes, cuya participación relativa individual no supera al 2 por ciento, generaron en conjunto utilidades ascendentes a US\$ 786 mil.

El grupo de diez sociedades anónimas ocupó, durante 1980, un total de 10.254 personas, de las cuales 9.049 (88%) laboraron en la Compañía de Acero del Pacífico (CAP).

ma cómo se comportan los diferentes sectores productivos y es así como al finalizar el estudio de las flores se creó la Asociación de Exportadores de Flores, ocurriendo lo mismo con las hortalizas y frutas nacionales, cuyos productores se han organizado para enfrentar en mejor forma los mercados externos.

LA RECESION

De acuerdo a estimaciones que se han hecho, considerando las cifras entre 1980 y 1981, se ha establecido que las exportaciones no tradicionales han tenido una merma cercana al 9 por ciento, como producto de la recesión internacional.

Concretamente, la demanda de los productos cayó en los países desarrollados, la que al mismo tiempo bajó el poder adquisitivo y lo primero que se sacrificó al disminuir el ingreso fue la fruta, la madera para la construcción y otras. De todas formas, la baja es muy inferior a la experimentada por los tradicionales.

Pro-Chile, sin embargo, informó oportunamente a los exportadores acerca de la contracción de la demanda que se previó sufrirán cada uno de los sectores de la producción.

La baja en la demanda se produjo principalmente en los mercados de Alemania, Japón y Estados Unidos.

TIPO DE CAMBIO

Respecto a la revalorización del peso, también produjo como fenómeno el aumentar el atractivo de efectuar operaciones en el mercado interno.

Sin embargo, en una serie de rubros se han acumulado stocks, pero fundamentalmente en lo que se refiere a productos no tradicionales.

Dentro de las innovaciones introducidas a la labor de PRO-Chile en el año 1981 está la promoción de inversiones extranjeras, junto con incentivar las exportaciones.

Para tal efecto se utilizó la red externa, a través de la cual se informó adecuadamente a los interesados, respecto a las condiciones que exige el país y el clima de inversión.

Al mismo tiempo hay un proyecto con ONUDI, Organización de las Naciones para el Desarrollo Industrial, con lo cual se promueven proyectos concretos de empresarios chilenos que están interesados en tener un socio extranjero. En la práctica, lo que se promueve son joint-ventures (inversiones conjuntas) y se trata de proyectos de expansión de empresas, plantas o negocios, a través del financiamiento de un socio extranjero.

Para el presente año se estima que



La exportación no tradicional se vio afectada por la etapa de recesión. Las frutas también vieron disminuidas sus ventas al exterior.

La nueva modalidad se inició a partir de los primeros meses del año 1981 y el primer ciclo culminará con un foro que está previsto para 1982, al cual asistirán inversionistas extranjeros interesados en Chile y los empresarios que ya han presentado proyectos.

AÑO 1982

Para el presente año se estima que

Disminución de costos: clave para recuperación económica

Debe lograrse una flexibilidad de los precios y de los salarios en todos los sectores

A estas alturas del desarrollo de los acontecimientos poca duda cabe que el país enfrenta una restricción económica importante, evidenciada en una menor demanda por sus exportaciones y en una contracción de la demanda interna resultante del alza en las tasas de interés. Hecho, éste último, ligado a la menor expansión monetaria producto de la desestimación, debida tanto al déficit en cuenta corriente como al prepaño de deuda pública externa.

Al mismo tiempo se ha apreciado una drástica disminución en los niveles inflacionarios, con lo cual dos importantes componentes del costo (salarios y crédito) han experimentado un aumento real de importancia. También se ha señalado últimamente como factor de aumento de costos los incrementos superiores a la inflación interna que han experimentado las tarifas de servicios públicos: electricidad, servicios básicos y comunicaciones.

Este conjunto de factores se ha traducido en una importante pérdida de rentabilidad y competitividad de las empresas, factor que a su vez se transforma en una creciente dificultad para hacer frente a los compromisos contraídos, de forma tal que éstas enfrentan tanto importantes pérdidas como también eventuales quiebras.

Podemos, por tanto, distinguir analíticamente dos órdenes de problemas, aun cuando ambos se condicionan mutuamente.

De una parte, la caída en la demanda externa ha provocado una disminución del ingreso del país, no obstante lo cual el gasto ha continuado creciendo. La diferencia entre ambos lo constituye el incremento en el endeudamiento externo. El encarecimiento de éste ha conducido a que el gasto no pueda seguir incrementándose a las tasas que venía haciéndolo (cerca del 10 por ciento anual) provocándose una menor demanda por bienes durables (vivienda, bienes de inversión y electrónicos en general), un exceso de stocks y la consiguiente caída en la actividad de estos sectores. Así, la restricción del gasto interno opera principalmente a través del mecanismo señalado, desincentivando

las importaciones de bienes durables y provocando una presión a la baja en los precios de los bienes durables no transables. A su vez, la disminución en el nivel de actividad, donde el sector construcción es el primero en experimentar la "reflexión" anterior, provocando una menor demanda por bienes intermedios tanto nacionales como importados. En esencia, este es el mecanismo de ajuste de una economía ante una menor demanda por sus productos; a juzgar por la reciente disminución de las importaciones, ese mecanismo ya estaría operando. El costo económico y duración del ajuste varía inmensamente con la flexibilidad de precios y salarios. A mayor flexibilidad, menor costo y duración del ajuste.

Un segundo orden de problemas lo constituye el potencial exportador (o sustituidor de importaciones) que el país posee en el mediano y largo plazo, independientemente de la situación externa. Este aspecto concierne a la posición de la Balanza Comercial a un plazo mayor, no obstante lo cual también tiene repercusiones en el corto plazo.

En un estudio presentado recientemente en el encuentro anual de economistas, Vittorio Corbo argumenta que uno de los principales factores explicativos de la evolución de la Balanza Comercial a partir de 1975 ha sido el comportamiento de los salarios reales nacionales en relación a los que prevalecen externamente. Es decir, el incremento de los salarios reales nacionales en relación a los pagados externamente se ha traducido en una pérdida de competitividad de la actividad nacional (excluido Cobre), condicionando con ello una evolución adversa de la Balanza Comercial. Si a ello agregamos el incremento que han exhibido una serie de servicios no transables que conforman los costos de producción, puede concluirse que en la actualidad continúa deteriorándose nuestra capacidad competitiva y, con ello, se agravan aún más los problemas del ajuste que requiere el corto plazo.

En resumen, tanto la minimización del costo del ajuste de la economía ante un menor ingreso como la consecu-

Las conversaciones y acuerdos a que se llegue entre las partes integrantes de la producción, serán factores esenciales para enfrentar las dificultades que derivan de la etapa de ajuste recesivo en el presente año.

El principal rubro afectado, de acuerdo a las cifras, fue el agrícola

NOTICIERO ECONOMICO

Nueva línea de energía por expansión de "Los Bronces"

La concesión de una línea de transporte de energía eléctrica para la mina "La Disputada" de Las Condes solicitó John Finley al Presidente de la República, en una carta publicada en el Diario Oficial.

Señala que la sociedad que representa está estudiando un proyecto de expansión de su mina "Los Bronces", de una producción de ocho mil 400 toneladas diarias a 80 mil toneladas diarias de mineral de cobre. Para este efecto, agrega, debe contar con la energía eléctrica suficiente para el funcionamiento de sus instalaciones.

Servicio privado de comunicaciones

Una solicitud enviada por el gerente de la Sociedad Inmobiliaria Hotel "Corallera Limitada", Juan Eduardo Roberson, al Presidente de la República tendiente a que se le conceda la instalación de un servicio

privado de comunicaciones, aparece publicada en el Diario Oficial.

Entre las razones expuestas en la carta con fecha 12 de mayo de 1981, destacan: "Este establecimiento hotelero será

uno de los más importantes de nuestro país, y, permanentemente se verá concurrido por personalidades, dignatarios, visitantes y turistas en general, los que procederán tanto del país como de otras naciones".

Bono alimentario

CARACAS, 2 Enero (ANSA).— El Presidente venezolano, Luis Herrera Campins, anunció el establecimiento por ley de un bono alimentario para aquellas familias con bajos ingresos mensuales.

El jefe del Estado hizo el anuncio en el Palacio de Miraflores durante su alocución de Año Nuevo, donde también dio a conocer que "1982 será un año de incorporación decidida de la mujer a responsabilidades de conducción pública".

Además, reiteró el carácter "austero y probo, de sensibilidad y sencillez" de su gobierno, en torno a lo cual precisó que "es un gobierno que no guña el ojo a los corruptos o a los pícaros y que no extiende manto de tolerancia cómplice para el desparpajo de aprovechadores audaces".

En su discurso, difundido por radio y televisión, Herrera Campins anunció el establecimiento por ley de un bono alimenticio de cien bolívares (poco más de 23 dólares) mensuales para aquellas familias con ingresos inferiores a 1.500 bolívares (casi 350 dólares) por mes.

Negociaciones en ALADI

LIMA, Enero 2 (ANSA).—El Ministerio peruano de Industrias informó que los acuerdos de alcance parcial suscritos con Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, en mayo de 1981, han sido prorrogados hasta el 30 de abril de 1982.

Asimismo, anunció que están próximos a suscribirse

acuerdos similares con Brasil y México, conforme a los resultados del segundo período de sesiones extraordinarias de la Conferencia de Evaluación y Convergencia de ALADI.

De otro lado, ofreció la pronta publicación de los dispositivos que, a partir de hoy, señalan los beneficios arancelarios

para los productos comprendidos en dichos acuerdos de alcance parcial.

El Ministerio de Industrias IENE a su cargo la participación de Perú en los procesos de integración del acuerdo de Cartagena (Pacto Andino) y de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

El oro en Hong Kong

HONG KONG, 2 (AP).— El precio del oro en el mercado local avanzó hoy el equivalente de 1.65 dólares estadounidenses por onza troy, para cerrar al nivel de los 403,52 dólares. Ayer lo había hecho a 401,87 dólares.

Ganancias por 14 mil millones de DM en 1981

FRANKFORT (ANSA).— El Bundesbank tendría este año utilidades del orden de los 13-14 mil millones de marcos alemanes, contra los tres mil millones de 1980.

Lo declararon fuentes bancarias. Del total, unos 10 mil millones serán destinados al Minis-

terio de Finanzas y la cuota restante irá a las reservas del Banco Central.

En 1980, el Ministerio de Finanzas recibió del Bundesbank 2.3 mil millones de marcos (1,01 mil millones de dólares). La transferencia de los excedentes causará un incremento de la circula-

ción monetaria, pero, según afirmaron las fuentes, el Bundesbank reducirá los impactos inflacionarios ajustando su política sobre liquidez.

El Ministro de Finanzas, Hans Matthöfer, declaró que las utilidades serán utilizadas para financiar el déficit fiscal.

Vendió menos pero exportó más

RIO DE JANEIRO, 2 (ANSA).— La "Fiat Automóviles", con fábricas cerca de Belo Horizonte (Minas Gerais), divulgó hoy que en 1981 cayó sustancialmente (54,8 por ciento) las ventas en el mercado interno, pero subieron (83,4 por ciento) las ventas en el mercado externo.

De esta manera, la empresa, filial de la matriz italiana comercializó en Brasil en 1981 un total de 54.619 vehículos, con sustancial disminución respecto a 1980, pero en cambio elevó vertiginosamente sus exportaciones por valor total de 300 millones de dólares.

Para 1982 las previsiones de la empresa montadora son de producción y comercialización de cerca de 150 mil vehículos, para ambos mercados, con aumento de 10 a 15 por ciento respecto a 1981.

ción de una mayor competitividad en el futuro requieren, dentro del contexto de la política vigente y de las opciones adoptadas por la autoridad económica, una flexibilización de precios, tarifas y salarios y tasas de rentabilidad. Ello, a la larga, tenderá a producirse de todos modos. El problema de política consiste en minimizar los efectos indeseados.

Ahora bien, dado que la autoridad económica ha puesto en el centro de discusión el nivel de los salarios reales en relación a la productividad, también debe considerarse el impacto sobre el costo derivado de los actuales niveles de tarifas y de las tasas de interés. Es decir, si se opta por una suerte de política de ingresos para hacer frente a problemas de corto y mediano plazo, lo que aconseja la equidad distributiva es que el costo de ello no signifique una redistribución de ingresos muy fuerte entre el sector público y privado, de una parte, y empresarios y trabajadores, por otra.

Si, por el contrario, sólo se flexibiliza o se enfatiza una caída en los salarios reales en el sector transable privado, esa caída, lo mismo que la de la rentabilidad y del producto deberán ser mayores en orden a compensar los mayores costos de insumos provenientes del sector no transable público y

privado. Respecto de la tarificación en los servicios, tanto público como privados, cabe señalar que si ellos se fijan con un criterio de garantizar su autofinanciamiento y la generación de un excedente aún bajo condiciones recesivas, se está precisamente acentuando la contracción y generando un nivel de rentabilidad sobrenormal en relación al resto de la actividad económica.

En resumen, el sentido de estas líneas es el siguiente: puesto que se ha optado por conducir el ajuste de la economía a través de la disminución en el gasto y de la inflación interna, la minimización de sus costos (en términos de producción y empleo) requiere una flexibilización de los precios y los salarios en todos los sectores. Asimismo, si se quiere evitar una redistribución indeseada del ingreso y de la riqueza, ello debe involucrar también la flexibilización de las tarifas de los servicios no transables. Una recuperación de la competitividad de la economía chilena, y por ende el desarrollo de las exportaciones no tradicionales y el fortalecimiento de los sectores competidores con las importaciones, requieren de la disminución de los costos, los salarios reales, las tarifas de servicios y los márgenes de rentabilidad.

Autor del crimen se encuentra prófugo

Asesinó a golpes a su conviviente tras sorprenderla bebiendo en clandestino

Efectivos de las policías uniformada y civil se encuentran trabajando en la búsqueda de un ebrio consuetudinario que asesinó a su conviviente, luego de sorprenderla bebiendo en un bar clandestino de la comuna de Maipú.

El hecho de sangre tuvo como escenario la modesta vivienda que ambos ocupaban en pasaje Los Satélites 7361, de la población Las Torres, y la víctima fue individualizada como Ernestina del Carmen Velásquez Ruiz, de 56 años de edad.

La investigación practicada hasta el momento por los expertos de la Brigada de Homicidios estableció que el crimen comenzó a gestarse cuando Manuel Jara Apablaza ubicó a su con-

viviente en un local del sector en total estado de ebriedad.

Inmediatamente la llevó al domicilio y sin que mediara provocación alguna comenzó a castigarla brutalmente con golpes de pies y puños hasta causar la muerte.

Consumado el crimen, el autor huyó del lugar sin que hasta el momento, según versión policial, se conozca su paradero.

Hasta el sitio del suceso concurren efectivos de Carabineros de la comuna, los que iniciaron las pesquisas preliminares, para luego dar paso a la labor de los detectives de la B.H., cuyos médicos forenses practicaron los exámenes de rigor.

Posteriormente, por instrucciones del magistrado del crimen respectivo, se procedió al levantamiento del cadáver y su envío al Instituto Médico Legal, donde permanece en espera de ser retirado por sus familiares.

Trascendió, en fuentes responsables, que el autor del homicidio se encuentra detenido y que será puesto a disposición de la justicia ordinaria en el curso de las próximas horas, ocasión en que será recluido en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública.

Finalmente se supo que la pareja, en reiteradas oportunidades, protagonizó hechos de violencia y cada vez que se emborrachaban peleaban en la vía pública.

En Temuco

Invitado a una fiesta familiar terminó convertido en homicida

Paralelamente, Carabineros de San Fernando detuvo a dos asesinos

Un invitado a una fiesta de fin de año se convirtió en criminal al entablar una discusión con dos hermanos que participaban en la reunión familiar y a uno de los cuales le disparó un tiro en el cráneo.

El hecho de sangre se registró en calle Quidel 980 de Temuco, cuando el joven Eduardo Benavides Rodríguez, de 17 años, quien se encontraba bajo los efectos del alcohol, discutió con los hermanos Juan Eladio y Mario Alfredo Medel de 19 y 22 años, respectivamente.

La discusión terminó cuando Benavides Rodríguez desenfundó un revólver marca Páspere calibre 22 disparando en contra de sus contrincentos, los que debieron ser conducidos hasta el hospital regional.

Fuentes de dicho centro asistencial informaron que Mario Alfredo resultó con un proyectil en el cráneo que le provocó el deceso mientras que su hermano fue alcanzado por un proyectil en el antebrazo.

Carabineros detuvo al homicida y lo puso a disposición del Juzgado del Crimen respectivo.

APREHENDIDOS ASESINOS

Por otra parte la Dirección General de Carabineros informó que personal uniformado de San Fernando capturó en las últimas horas a los responsables del asesinato del obrero agrícola Mario Lizana Lizana, de 32 años.

Los antecedentes que permanecen recluidos en el establecimiento carcelario de la ciudad resultaron ser Jorge Medina Pacheco, de 22 años y Angel Valenzuela, de la misma edad.

El crimen se consumó, de acuerdo al informe de Carabineros, cuando víctima y victimarios bebían en un restaurante, ocasión en que sostuvieron una acalorada discusión que finalizó en muerte.

Los antecedentes del caso fueron remitidos al magistrado del crimen competente, encargado de la investigación sumaria.

Alemán provocó un siniestro forestal y luego se suicidó

VALPARAISO.— Agobiado por la soledad que le embargaba de años, un ciudadano alemán se suicidó disparándose un tiro de revólver, luego de provocar un siniestro forestal en el predio de su propiedad en el sector alto del Cerro Pajonal, de este puerto.

Carabineros informó que el químico-farmacéutico Germán Riegma Brandt, de 82 años, dueño del fundo El Pajonal, se autoelimino disparándose un tiro de pistola "Langer", en la región abdominal, tras provocar intencionalmente, un siniestro forestal en un sector de su extenso predio, ubicado en lo alto de su fundo.

El hallazgo del cadáver lo hizo un voluntario del Cuerpo de Bomberos, que concurrió a controlar y extinguir, junto a otros colegas, un siniestro en el fundo El Pajonal. El cadáver del anciano fue levantado previa orden del juez de turno y remitido a la morgue del Hospital Van Buren.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

SINTESIS POLICIAL

SE SUICIDÓ CON DINAMITA

COPIAPO.— El primer espectacular suicidio del año que recién se inicia se produjo en esta ciudad cuando un joven minero utilizó tres cartuchos de dinamita para autoeliminarse.

Según la información policial, Raul Adrián Paz, de 22 años, domiciliado en Arica 2263, población Arturo Prat, había traído del mineral donde trabajaba una cantidad no precisa de dinamita la que utilizó para quitarse la vida.

Hasta el momento se desconocen las razones que tuvo el trabajador minero para suicidarse. En círculos allegados a él se dijo que el joven tenía inclinaciones a las drogas, especialmente marihuana y, en algunas ocasiones, utilizaba el neopren.

MENOR PERECIO CARBONIZADO

SAN FERNANDO.— Un menor de 5 años pereció carbonizado en un incendio registrado en la Población San Martín, mientras sus familiares acudían a un baile a 400 metros del lugar del siniestro.

Roberto Campos Osorio, de 5 años dormía junto a tres hermanos menores, cuando al volcarse una vela se inició un incendio que redujo a escombros la mediagua situada en Tres Montes 1272 de la citada población.

El pequeño murió, pero los otros tres fueron rescatados con vida por la hermana de la víctima, Blanca Campos de 20 años.

La policía dijo que en los momentos del siniestro el padre y hermanos mayores acudían a un baile con que el vecindario celebraba el nuevo año. El fuego se extendió al inmueble contiguo signado con el número 1262, destruyéndolo parcialmente.

EBRIO ARROLLADO POR UN TREN

TALCA.— Un ebrio de 24 años, identificado como Juan González Jara, murió al ser arrollado por un tren que corría entre Santiago y Puerto Montt.

El trágico fin de González fue presenciado por su padre, Luis González Varas de 61 años, quien se presentó a Carabineros de esta ciudad para dar cuenta del hecho registrado en el kilómetro 232 de la vía férrea.

"El occiso transitaba por la vía férrea en estado de embriaguez, según declaración de su padre testigo del hecho", dijo Carabineros de esta ciudad, sobre el accidente.

INVESTIGAN BRUTAL CRIMEN

VIÑA DEL MAR.— Con el cráneo destrozado a golpes fue hallado el cuerpo sin vida de una persona que mostraba signos de estar bebiendo.

El hallazgo lo hicieron efectivos policiales en el puente "Las Cucharas" de Viña del Mar. Posteriormente, la víctima fue identificada como Ricardo Hurtado Jara, quien habría sido asaltado para robarle o tuvo una discusión con amigos que habían bebido junto a él.

La policía civil inició de inmediato las averiguaciones para dar con el paradero de los hechos.



Un crecimiento de un 15 % ha experimentado en el último quinquenio la masa ganadera de la VIII Región, según informes emitidos por la Oficina Provincial de ODEPA.

Notable auge tiene masa ganadera en VIII Región

Creció un 15 por ciento en último quinquenio

CONCEPCION.— Un crecimiento de un 15 por ciento ha experimentado en el último quinquenio la masa ganadera de la Octava Región, de acuerdo a antecedentes estadísticos dados a conocer por la oficina provincial de ODEPA.

Técnicos de esta repartición señalaron que el auge es similar al que ha tenido también la masa ganadera nacional. Esto, se precisó, contrasta con la baja que se había observado hasta antes de 1976 y que se reflejó en un crecimiento de un 0,7 por ciento.

También los estudios de ODEPA en la Octava Región revelan que ella posee el 13 por ciento de las existencias bovinas nacionales y participa en un 17 por ciento de la recepción de leche, en plantas.

Todo el panorama, se indicó, hace abrigar muy buenas perspectivas, estimándose que la expansión de la masa ganadera es un fenómeno que en el próximo tiempo seguirá creciendo, o al menos manteniéndose constante.

CURSOS DE VERANO

Se cerraron las inscripciones para participar en los cursos que se ofrecerán en el marco del programa de verano "Universidad Abierta", de la Universidad de Concepción.

Las últimas inscripciones se recibieron en la Dirección de Extensión de esa casa de estudios, en Ongolmo con Diagonal Pedro Aguirre Cerda.

De acuerdo a un informe evacuado por esa dirección los cursos con mayor matrícula son astronomía básica, tratamiento integral de la diabetes, computación y el pensamiento de nuestro tiempo, entre otros.

El programa "Universidad Abierta" se iniciará a partir de mañana.

Contra incendios forestales

Area de protección entre Curicó y Talca creó CONAF

SANTIAGO.— Una nueva área de protección creó la Corporación Nacional Forestal en el límite de las provincias de Curicó y Talca, en el sector denominado "El Radal 7 tazas", señaló Iván Castro Poblete, Director Ejecutivo de CONAF, agregando que permite prohibir la destrucción de árboles y arbustos y fin de preservar y acrecentar las bellezas del paisaje, evitando la destrucción de especies forestales autóctonas de gran interés cultural y científico.

Por otra parte, dijo Castro, la corta indiscriminada de la vegetación existente en dicho sector, está degradando el sistema ecológico natural y que de continuar, acelerará el proceso erosivo del Río Claro, disminuyendo su potencial recreativo y afectando las obras y usos aguas abajo.

PARQUES NACIONALES

"Ante declaraciones de ciudadanos que temen la venta de parques nacionales, puedo manifestar, señaló el ejecutivo de CONAF, que ellos no saldrán a la venta, por el contrario, nuestro fin es establecer un sistema nacional de áreas silvestres en Chile. Es por ello que la legislación vigente agrupa 11 categorías de terrenos silvestres protegidos, los cuales fueron establecidos entre 1929-1977. De un análisis crítico y exhaustivo de dicha legislación, se puede concluir que ella caracteriza por su dispersión, absolesencia, contradicción, ambigüedad, repetición y deficiencia, a la luz de los conocimientos y experiencias más avanzadas en el campo de conservación y manejo de áreas silvestres.

INTRODUCCION DE ESPECIES

La Dirección Regional de CONAF y el Instituto Forestal, infor. darán a conocer los resultados de un ensayo sobre introducción de especies forestales en la zona.

Ello ocurrirá en un día de campo programado para el 8 de enero a las 10:30 horas en el predio los Riscos, comuna de Puerto Varas, en el que se ha estado desarrollando la experimentación desde hace 15 años.

Entre las especies ensayadas, las que presentan los mejores resultados en cuanto a desarrollo en altura y diámetro, corresponden casi en su totalidad al género eucalyptus, entre las cuales destacan el eucalyptus delegatensis y el eucalyptus globulus. También hay resultados positivos en pinus radiata y en la especie nativa rauli.

Entregan lancha ambulancia y luz en Puerto Domínguez

TEMUCO.— Un verdadero día de fiesta fue para los habitantes de Puerto Domínguez e Isla Huapi, en la comuna de Saavedra, Provincia de Cautín, la entrega e inauguración de la lancha ambulancia —Machito Lafquén, (médico del lago), acto que contó con la asistencia del Intendente Regional, coronel Carlos Schallchli Villalobos, prefecto de Carabineros, René Astorga Reyes y del Obispo de la Arcaucania, Monseñor Sixto Parzinger.

También se encontraban presentes en la ceremonia, secretarios regionales, alcalde de Freire, Pitruquén, Teodoro Schmidt, Imperial, Carahue y vecinos de Puerto Domínguez e Isla Huapi.

En la ceremonia, luego de la interpretación de la Canción Nacional por la banda del Regimiento Tucapel, hizo uso de la palabra en primer lugar el Secretario Regional Ministerial de Salud, doctor Pablo Atria Ramírez. Destacó la importancia de la lancha ambulancia y el hecho que ahora, los habitantes del litoral lacustre contarán con asistencia médica durante todo el año.

La entrega de esta lancha ambulancia, dijo, corresponde a la política del Ministerio de Salud, a la política social del Supremo Gobierno, como también a la preocupación y dedicación personal del Intendente Carlos Schallchli Villalobos.

TRANSBORDADOR

En esta ocasión, se hizo entrega del transbordador con motor marino, que tendrá a su cargo vialidad, para el transporte de personas, carga y vehículos, entre la Isla Huapi y Puerto Domínguez, sin costo para los habitantes.

El transbordador tiene un largo de 15 metros y 5 de ancho con una capacidad de 15 toneladas.

ELECTRIFICACION

También en esta visita, el Intendente Regional inauguró y puso en servicio la electrificación de Puerto Domínguez, un sueño largamente esperado por sus habitantes y que representa valiosas conquistas para una zona aislada y siempre postergada.

Agradeció a nombre de la comunidad y de la comuna de Saavedra, el alcalde, Pablo Zien Banares, quien destacó el hecho que estas obras que siempre se habían solicitado por muchos años, gracias a la preocupación del Gobierno regional que dirige el coronel Carlos Schallchli, se pudieron materializar.

Buscan solución al comercio ambulante

PUERTO MONTT.— La Municipalidad y los propios afectados están buscando una solución al problema del comercio ambulante, que se produce en las cercanías del terminal de buses interprovinciales de avenida Costanera.

Actualmente, trabajadores del Sindicato "El Porvenir", integrado por 89 personas, está interesado en adquirir un terreno triangular situado entre calle Andrés Bello y la avenida Costanera, frente al Mercado Rampla. Allí ha funcionado hasta ahora un pequeño terminal de buses rurales y en las veredas se aglomera gran cantidad de comerciantes de productos regionales.

RECINTO TECHADO

Para esos vendedores la Municipalidad ha construido un recinto techado en Angélm, por lo que deberán instalarse en ese lugar. En el sitio que quiere comprar el sindicato El Porvenir, se construiría de acuerdo a la idea de la Municipalidad, un centro comercial definitivo. De paso se podría significar también una solución al problema planteado por el grupo de comerciantes de productos del mar, que no acató un decreto de edicto para retirarse del edificio al Mercado Rampla, que la Municipalidad ha destinado a museo y biblioteca.

Dicho proyecto de remodelación se pudo iniciar este año debido a la oposición de seis de esos comerciantes, los que recurrieron a la Corte de Apelaciones, que falló en su favor. El proceso sigue ahora en la Corte Suprema.

Asumieron los nuevos alcaldes de Toltén, Carahue y Melipeuco

TEMUCO.— Con asistencia del Gobernador de Cautín, teniente coronel Hernán Cortés Álvarez y el Secretario abogado de la Gobernación, Mario Arias Guíñez, que actuó como interventor, asumió el nuevo alcalde de Carahue, abogado Sergio Pinto Aguirre. Hizo entrega del cargo Alejandro Floody Buxton.

También hizo entrega de la alidía de Melipeuco, Carlos Mohor Rojas. Se recibió del cargo de alcalde Héctor Fabres Arias.

La ceremonia la presidió el gobernador subrogante de Cautín, Nelson Farina Marchant; sirvió como interventor en la entrega el funcionario de la Contraloría Regional, Juan Darraz.

Asimismo, asumió esas funciones Miguel Becerra Espinoza, quien se emplaza a José García Rungtner, quien dirigirá el Departamento Social de la Intendencia Regional.

MENSAJE

Con motivo de la festividad del Año Nuevo el Intendente de la Araucanía, coronel Carlos Schallchli Villalobos, envió un mensaje en el cual formula votos y felicidad por 1982 a todos los habitantes de la región.

Señala el Intendente: "Al despedir el año 1981, podemos decir con legítimo orgullo que nuestra región y país avanzan resueltamente por senda trazada por sus hijos, habiendo superado definitivamente la peor crisis de su historia, caracterizada por anarquía, demagogia y el libertinaje, proyectándose hacia un nuevo futuro, enmarcado en la nueva constitución política de la República.

"Al iniciarse el año 1982, esta autoridad regional hace un ferviente llamado a la unidad de todos sus patriotas de la región de la Araucanía para que redoblando nuestros esfuerzos, continuemos avanzando en esta histórica tarea de hacer de Chile una Patria libre, justa y soberana", termina diciendo el mensaje.

Rotary entregó distinción al Alcalde de San Carlos

SAN CARLOS (Carlos Carrasco Molina, corresponsal).— El Rotary Club de San Carlos confirió la distinción "Contribuyente Paul Harris", al Alcalde de la comuna, Guillermo Lagos Assadi.

El premio fue entregado al jefe municipal, en una ceremonia que tuvo lugar en el Club Social.

"El Rotary Club —dijo el presidente Carlos Uribe— ha elegido al alcalde Guillermo Lagos Assadi, por haberse distinguido en su labor hacia la comunidad y en favor del progreso de la comuna de San Carlos".

La máxima autoridad edilicia recibió una insignia, un medallón y el diploma de parte del Rotary Club.

La contribución "Paul Harris" consiste en la entrega de 1.000 dólares a Rotary International, suma que es repartida por los rotarios sancionados y que se utilizará en obras de beneficencia mundial, como el otorgamiento de becas a alumnos de escasos recursos en diversos países, creación de escuelas y otras campañas.

El premio "Contribuyente Paul Harris" es la máxima distinción que puede alcanzar un ciudadano no rotario, por los valiosos servicios prestados a la comunidad, como participar, y en este caso, además, como servidor público.

Al acto de entrega del galardón asistieron invitados del Gobernador de la Región, coronel Joaquín Valenzuela Machado, y el Gobernador Rotario Orlando Morales González.

En estos momentos, según lo informó Carlos Uribe Ortiz, los rotarios chilenos y argentinos se encuentran empeñados en una campaña que consista en el intercambio de jóvenes para este verano, destinados a afianzar la paz entre ambos países.



Aviones de la Corporación Nacional Forestal debieron trabajar durante toda la tarde de ayer para extinguir el incendio del cerro San Cristóbal.

Rendirán un homenaje a Herbert Appel en USM

□ Durante curso internacional auspiciado por UNESCO

VALPARAISO. — Un homenaje al Dr. Herbert Appel, Premio Nacional de Ciencias 1970 y académico de la Universidad Santa María, le será rendido mañana con motivo de la inauguración del curso experimental sobre métodos de preparación y análisis de productos naturales que se realizará en ese plantel portuario de estudios superiores. El curso internacional auspiciado por UNESCO está destinado a jóvenes investigadores latinoamericanos, 9 de ellos extranjeros y 3 chilenos, que fueron seleccionados entre unas cincuenta candidaturas.

PRIMERA EXPERIENCIA

La jornada de investigación que se desarrollará en la Universidad Santa María entre el 4 y el 15 de enero próximo, es la primera experiencia en nuestro continente destinada a perfeccionar investigación en preparación y análisis de productos naturales con fines de desarrollo. Anteriormente UNESCO había auspiciado este tipo de experiencias en zonas asiáticas.

“La investigación en la química de productos naturales —tal como lo señala el Dr. Juan Antonio Garbarino, decano de la Facultad de Ciencias USM— tiene como objetivos aislar y reconocer estructuralmente los compuestos químicos que contienen organismos vegetales o animales. Las posibles aplicaciones farmacológicas (quinina para la malaria, reserpina para la hipertensión, entre otras), así como industriales, alimenticias (nuevas fuentes de proteínas), determinan el perfeccionamiento de sus aislamientos y la síntesis de estos componentes en laboratorios. De esta forma se obtienen posteriormente en gran escala y a costos más bajos, lo que va en beneficio de la humanidad”.

RIQUEZA DE LA FLORA

La elección de la química de productos naturales para esta primera experiencia latinoamericana, según los expertos, es muy oportuna. En nuestro continente existe una riqueza incalculable de plantas con aplicaciones conocidas como el café, las palmas, los cacaos, entre muchas variedades de su tipo.

Nuevos profesionales graduó la Escuela de Tripulantes en la UCV

VALPARAISO. — La Escuela de Tripulantes de Ingeniería de Transporte de la Universidad Católica de Valparaíso, efectuó la ceremonia de graduación y de entrega de títulos y premios a los estudiantes de esa unidad académica.

El acto tuvo lugar en el Salón de Honor de la Casa Central y contó con la presencia de autoridades universitarias, del sector marítimo, profesores y alumnos.

En el acto intervinieron el director de la Escuela de Tripulantes, profesor Luis Atineo, y se entregaron premios y diplomas a los alumnos más destacados y primeras antigüedades, entre licencias y títulos a egresados.

En representación de los titulados habló Jorge Riveros, finalizando el acto con la intervención del Rector de la Universidad, Matías Valenzuela.

Fueron distinguidos como el Mejor egresado, “Gran Premio UCV” Carlos Munier Soto; Mejor egresado “Especialidad Cubierta”, Jorge Araya Araní; Mejor egresado “Especialidad Máquinas”, Jaime Negrete Rodríguez; Mejor alumno egresado, Manuel Ahumada Rivas y Mejor deportista 1981, Wladimir Díaz Galaz.

NUEVA DIRECTIVA ELIGIO FEUCH

VALPARAISO. — La Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Valparaíso eligió su nueva directiva que presidirá las actividades estudiantiles durante el período académico 1982.

La nueva mesa directiva quedó compuesta por los siguientes alumnos: Presidente, Guillermo Hurtado; reelegido, estudiante de la Escuela de Odontología; vicepresidente, Juan González, alumno de la Escuela de Derecho; y secretario general, Patricio Miranda, de la Escuela de Construcción Civil de esa casa de estudios.

En la reciente elección de la nueva mesa directiva de la Federación de Alumnos de la Universidad de Valparaíso, actuó como ministro de fe el profesor Jorge Espinoza Sáez, secretario general de esa casa de estudios, y como vocal, Pedro Vidal, presidente del Club Deportivo de la Universidad de Valparaíso.

Usted dice saberlo muy bien



Que al enfrentar un signo PARE debe detener totalmente su vehículo

ENTONCES ¡RESPÉTELO!

de usted depende



Un fuerte impulso a la educación para mejorar la calidad de ella, así como para disminuir los niveles de repetición y deserción escolar darán en la Décima Región del país.

Premio Regional de Arte para pintor René Tornero

VALPARAISO. La Secretaría Regional de Relaciones Culturales Quinta Región, ha otorgado el premio Regional de Arte “Camilo Mori” 1981. Al destacado pintor, René Tornero Martínez.

El artista, nació en Valparaíso, en 1910, realizó sus estudios en los Padres Franciscanos y en 1929 cursó leyes en los SS. CC. de la Universidad Católica. Sintió tempranamente el impulso vocacional, en 1930 interrumpió estos cursos para dedicarse al arte. Fue dibujante en varias publicaciones de Valparaíso y Santiago. Estudió pintura con el maestro Arturo Gordon, durante dos períodos en la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar y con Juan Francisco González en la Escuela de Bellas Artes de la capital. Un tiempo pintó junto al artista Roko Matjasic.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

Ha efectuado exposiciones individuales en la sala “Horizont”, Santiago, en la Casa del Artista en Valparaíso 1939, en el “Café Riquet” 1952, Casa Mori 1957, Casa de la Cultura Niños Santiago 1969, y en la Sala Valparaíso de este puerto en 1980. Ha participado en numerosos salones colectivos. Entre sus premios están, segunda medalla exposición cuarto centenario, de San Felipe en 1940, segunda medalla Salón Internacional Valparaíso 1942, premio de honor XXIV Salón de Arte “ARTCH” 1953, premio “Koro Campos” XXVI Salón de la Asociación de Artistas “ARTCH” 1955, premio en dibujo XXVIII Salón de “ARTCH”, 1959 premio premio en pintura Salón del Mar Valparaíso 1970, primer premio en pintura Primera Bienal de Arte de Valparaíso 1973.

La crítica nacional ha tenido sólo términos elogiosos para su obra. Antonio R. Romero, Víctor Carvacho, Ricardo Bindi, Roberto Zegers y Enrique Melcherts, entre otros, han destacado su sentido de autocrítica y exquisita sensibilidad que revelan sus notables enfoques del paisaje vernacular.

Melcherts en la presentación de su muestra efectuada en la Sala Valparaíso en 1980, señala “evocar la presencia artística del pintor René Tornero es remontarnos a todo este último medio siglo. Su figura está vinculada activamente a los acontecimientos del devenir cultural del puerto en este extenso período. Último exponente junto a Chela Lira de la “Generación del 13”, que irrumpió como un ramalazo tardío en nuestro medio y cuyos principales seguidores fueron Camilo Mori, en sus años mozos, Carlos Lundstedt, Jim Mendoza y Luis Córdova, su tarea pictórica, en este lapso, no ha tenido variaciones fundamentales, manteniéndose fiel a su manera de ver y sentir el paisaje porteño”.

Estudiantes penquistas deberán ir a colegios de su sector

CONCEPCION. — Una serie de normas e instructivos destinada a lograr que el alumnado del Sistema Comunal de Educación, se matricule a futuro en los colegios de su respectivo sector habitacional, se encuentra implementando ese organismo dependiente de la Municipalidad.

Así lo informaron las autoridades de este indicando que para el efecto, ya se han entregado algunas orientaciones a los directores de establecimientos, quienes deberán incentivar la creación de esta política, que tiene por objeto el descartar largos desplazamientos de los estudiantes para asistir a un determinado establecimiento.

Ricardo Loosli, jefe del sistema educacional comunal, manifestó que el objetivo comenzará a ser implantado de diversas formas a objeto de llegar, en corto plazo, a su total cumplimiento, ya que, dijo, se está seguro de las enormes ventajas que representa el procedimiento.

PAGOS DE PROFESORES

Los días 30 de cada mes, comenzarán a contar de marzo próximo, a ser cancelados los sueldos a los profesores del Sistema Comunal de Educación de Concepción, así como a los administrativos, no docentes y resto del personal.

El anuncio fue hecho por el alcalde de Concepción Claudio Arteaga, señalando que el primer pago bajo el nuevo sistema se hará el 30 de marzo.

El jefe comunal manifestó que la nueva modalidad fue decidida como una forma de otorgar una mayor comodidad a los profesores toda vez que en la fecha en que lo hacen actualmente habitualmente los bancos tienen una notable actividad.

Las nuevas fechas regirán para más de 2.500 personas afiliadas como empleados docentes y no docentes del sistema comunal penquista.

2 millones de cajas han llegado por Valparaíso

VALPARAISO. — Después de un corto receso, los trabajadores portuarios y estibadores, luego de la impresionante nueva versión del año nuevo en el mar, se reincorporaron a las faenas de embarque y desembarque de naves en sus respectivos sitios.

Se trabajó en la atención de solo dos mercantes, el “Antofagasta” de bandera panameña atracado al sitio dos y fundamentalmente en el norteamericano “Santa Bárbara” que trajo la última partida del año de plátanos 72 mil 391 cajas con las que se llega hasta este momento a las 2 millones de cajas importadas por Valparaíso.

En el “Santa Bárbara” arribaron también mil 386 toneladas de pollos, pavos y productos químicos.

Inaugurando el año portuario en el sitio 3 está el “Parkings” que embarcará 65 mil cajas de melones, uvas y ciruelas con destino a Philadelphia, USA. Además de otras dos mil cajas de melones tipo “tuna”. Su zarpe está anunciado para hoy. El total de carga frutícola de la nave es de 742 toneladas.

Alpacas Inglesas \$999 mt

Palm Beach Marzotto 100 lana \$799 mt

Alpacas Super 80 Marzotto \$1.399 mt

12 colores

castrodonoso

Moneda 950 - Fonos 718789 - 710324

Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

Bajar niveles de repetencia es la meta en Décima Región

- Importante aumento de 6% en matrículas de Enseñanza Media
- Se mejorará sustancialmente la educación impartida

PUERTO MONTT. — Lograr una disminución sustancial de las tasas de deserción y repetencia escolar en el nivel básico, es una de las metas que se plantea la educación en la X Región para los años venideros.

La evolución del sector educacional de la X Región ha sido poco significativa en los últimos años. De cualquier manera, es posible apreciar ciertos mejoramientos. Mientras la población atendida en enseñanza básica y pre básica muestra un retroceso en relación a 1977, en la educación media las matrículas aumentaron en más de un 6 por ciento, al tiempo que se obtuvo una mayor retención del alumno en el sistema.

MEJOR RENDIMIENTO

Además se advierte un mejor rendimiento en los dos niveles, con menores índices de repetencia.

De acuerdo a cifras oficiales, en la región la deserción escolar en la enseñanza básica aumentó de un 7 por ciento en 1975 a un 9,9 por ciento en 1980. En la enseñanza media en cambio, disminuyó de un 11,1 por ciento en 1975 a un 10,3 por ciento en 1980.

Mientras tanto la repetencia escolar muestra un cambio positivo en ambos niveles. En los períodos ya indicados, en la enseñanza básica bajó de un 14,4 a un 12,4 por ciento y en la media disminuyó de un 17,1 a un 14,2 por ciento.

PLAN DE OBJETIVOS

Atendiendo a éstos y otros antecedentes, se ha elaborado un plan de objetivos para la educación regional en los próximos años. Entre ellos se considera el traspaso en el plazo de dos años de la administración de establecimientos educacionales a las Municipalidades. Este proceso terminará de

Mañana distribuirán cargos en la CEPCH

VALPARAISO. — Mañana quedará conformada, oficialmente, la directiva del Consejo Regional de la Confederación de Empleados Particulares de Chile, Quinta Región, tras el acto eleccionario efectuado en esta ciudad.

Rodolfo Rojas, presidente regional y vicepresidente a nivel nacional de la agrupación, luego de obtener la primera mayoría, informó que los consejeros electos se reunirán mañana para distribuir los cargos a llenar, de acuerdo al reglamento de la organización.

La votación efectuada en la sede la “CEPCH”, y en la que participaron todos los trabajadores afiliados a la entidad, se llevó a cabo ante la presencia de los fiscalizadores de la Inspección Provincial del Trabajo de Valparaíso, Alfredo Martínez y Daisy Alveal.

RESULTADO

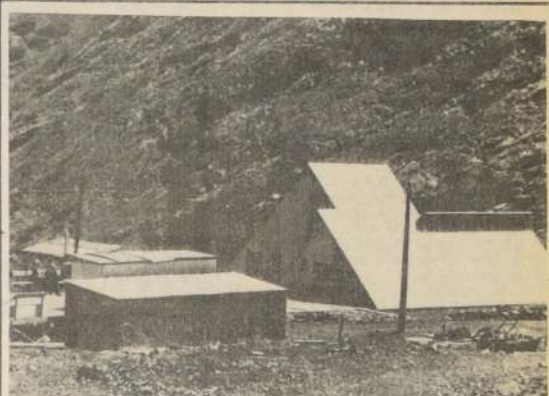
El resultado definitivo fue el siguiente: primera mayoría, Rodolfo Rojas; segunda, Manuel Cabrera Sepúlveda; tercera, Enrique Luna; cuarta, Francisco Humeros; quinta, Gastón Hidalgo; sexta, José Villalón y Fernando Avalos; octavo, Aldo Zanzi y novena, Carlos Retamales.

cumplirse en abril próximo, con las escuelas de la comuna de Valdivia y de las provincias de Chiloé y Palena.

Entre los objetivos señalados se pretende aumentar la población atendida entre cero y cinco años de edad en condiciones de extrema pobreza, en un 25 por ciento en cuatro años. Se espera también incorporar al ciento por ciento de los niños de entre 6 y 13 años

de edad a la educación básica y minimizar la población de entre 14 y 18 años marginada del sistema.

En forma paralela se desarrollará y controlará un mejoramiento constante en la calidad de la educación impartida y será adecuado el sistema educacional a las necesidades de la región, asegurando la igualdad de oportunidades y la obtención de un sistema moderno y flexible.



Una inversión aproximada de 53 millones de pesos requeriría la instalación de un completo servicio de refugio turístico en los faldeos del volcán Antuco. En el grabado, el refugio Andino puesto en servicio en noviembre del 1980.

Estudian refugio turístico en faldeos del volcán Antuco

□ La obra tendría un costo de 53 millones de pesos

CONCEPCION. — Una inversión de aproximadamente 53 millones de pesos requeriría la instalación de un completo servicio de refugio turístico en los faldeos del volcán “Antuco”.

Los detalles están contenidos en un estudio realizado por un grupo de alumnos en práctica de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Concepción quienes señalan que con un proyecto con ese costo se podría llegar a servir la atención de unos 7.000 turistas y paseantes en el lugar.

Una de las actividades principales que facilitaría el refugio sería la práctica de deportes de montaña durante el período invernal, así como pequeños “tours” de reconocimiento por el sector, uno de los principales atractivos de la provincia de Bío-Bío.

Una parte del estudio será entregado al Servicio Nacional de Turismo a objeto de disponerlo como importante fuente informativa para los empresarios que a futuro se interesen por llevar a cabo una iniciativa similar.

ASCENSION

Una ascensión al volcán Mocho o Longuimay, a 2.700 metros de altura realizará entre los días 5 y 9 del presente mes una delegación de ocho andinistas al mando del experimentado deportista Juan Cáceres, uno de los vencedores en la expedición a Sierra Veluda.

La delegación está conformada por andinistas de clubes de Concepción y Talcahuano que han cumplido ya varias fases necesarias para intentar la nueva prueba.

El grupo lo conformarán además de Juan Cáceres, César Muñoz, Gastón Cid y Alfonso Espinoza, del Club Andino Concepción, y Alfonso Lobos, Alberto Caamaño, Alejandro Flores y Pedro Escobar, del club del Liceo B-38 de Talcahuano.

Por otra parte, dirigentes del andinismo penquista informaron que en este momento se encuentra terminando su preparación un grupo de integrantes del Club Andino de Concepción que al mando del instructor Pedro Realini Saldaña viajará a Calama para intentar la ascensión de los volcanes. Dicho intento se verificará entre los días 8 y 24 de enero en los volcanes San Pedro y San Pablo de más de seis mil metros de altitud.

FEDERACION DE TENIS DE CHILE

Declaramos nula por haberse extraviado una letra por \$ 350.000 con vencimiento al 30 Diciembre 1981, aceptada a nuestro favor por la Asociación de Tenis de Santiago.

Federación de Tenis de Chile

LA FLORIDA

COMPAÑIA 1078

entre Bandera y Ahumada

Los más hermosos trajes de baño de la prestigiosa marca

CATALINA

para Caballeros, Juveniles y niños. En todas las tallas, especialidad en tallas muy grandes. Shorts para Caballeros y pantalón de baño para competencias en bonitos diseños modernos.

Precios desde \$ 190

Benson's

EL VESTIR CON ESTILO

Traje ALPACA MOHAIR importada \$ 6.988

LADY BENSON'S

EL SECRETO DE UNA DAMA ELEGANTE

STANDWELL

LA PRENDIA JUVEN

AMPLIOS CREDITOS A INSTITUCIONES

Fábrica y salón de ventas

PORTUGAL 575

FONO: 2224818

MORANDE 273

SANTIAGO

EL MOLO 31

BARRANCAS-SAN ANTONIO

PISCINAS Paradiso

PRECIOS DESDE \$ 7.800

NO COMPRE SIN COMPARAR CALIDAD Y PRECIO

Con garantía por cinco años y confeccionadas en vinilona P.V.C. 800, con estructura metálica desmontable y en envases de fibrotambores.

Y para su mayor comodidad un local cerca de su casa abierto sábados y domingos...

BILBAO 7232 - MANQUEHUE 118 (lado ALMAC)

COLON 4038

CAMINO DEL ALBA C/ ALSARROBO, (Jardín Italiano)-DUBLE ALMEIDA 1770

4° CENTENARIO 7393 (Rotonda Colón-Tomas Moro)

AVDA. LAZO 1199 (Parad. 11 1/2 G. Avda)

APQUINDO 4839 (Autovitriz FAPE)

AMERICANCARPAS

FABRICA: San Diego 1721 al 1723 y Bahía 1724

Teléfono: 55168-5308N

CARPAS ALEMANAS

Capacidad: 2 a 10 personas

Precios desde \$ 4.900

La más calurosa defensa de Solidaridad emitió el Papa

□ Insistió en la anulación de la Ley Marcial y en la libertad de trabajo

CIUDAD DEL VATICANO, Enero 2 (UPI).— El Papa Juan Pablo II emitió su más ferviente defensa de Solidaridad desde la declaración de la Ley Marcial en Polonia el mes pasado, diciendo que la coalición laboral es una parte integral del patrimonio polaco.

Juan Pablo hizo también su más urgente llamado de paz en su atribulado país y oró porque Polonia fuera libre del actual estado de sitio.

"Esta palabra (solidaridad), es la expresión de un gran esfuerzo que hombres de trabajo han hecho en mi patria para asegurar la real dignidad laboral, la del trabajador".

"De hecho", dijo Juan Pablo II, hablando ante unos 50.000 peregrinos y turistas congregados en la Plaza de San Pedro, "los trabajadores tienen el derecho de establecer sindicatos autónomos" para "proteger sus derechos sociales, familiares e individuales".

"La palabra Solidaridad, que se ve aquí en muchos carteles, indica el esfuerzo que se dirige hacia esa justicia y esa paz. Por eso es que es ampliamente reconocida y aceptada con estima en todo el mundo. 'Solidaridad' es parte del actual patrimonio de los trabajadores de mi patria y, yo diría, de todas las naciones".

Tras expresar sus saludos de año nuevo, Juan Pablo dedicó casi todos sus mensajes preparados y sus comentarios improvisados a Polonia y leyó un llamado personal de paz en su patria.

"Quiera el Señor liberarla de la violencia, del estado de guerra, del estado de sitio. Quiera el Señor darle paz, mientras agradezco a todos los hombres que oran estos días por Polonia y les ruego que continúen orando. Enfrentamos un importante problema no solo para un país, sino importante en la historia del hombre", dijo el Papa.

"Que el patrimonio de los derechos humanos, de la libertad real y de la paz, que es obra de generaciones, no se disipe. Que no se disipe el patrimonio de estos últimos y difíciles meses", dijo.

VIENA, 2 Enero 82 (DPA).— Los presidentes de los partidos democristianos integrados en la Unión Europea Demócrata-Cristiana han pedido el inmediato levantamiento de la Ley Marcial en Polonia.

En una declaración, publicada hoy en Viena, exigen además la liberación de los arrestados e internados.

Polonia había iniciado, de acuerdo con el acta final de Helsinki, "un camino de desarrollo para un mayor respeto de los derechos humanos". La Ley Marcial, impuesta el 13 de diciembre, ha interrumpido bruscamente ese proceso natural", se dice en la declaración. Una solución solo puede estar basada en las libertades políticas y sindicales, pero no en las "cruces medidas adoptadas por las autoridades polacas", concluye la declaración de la unión.

Ministro francés visitará Kuwait

PARIS, Enero 2 (DPA).— El Ministro francés del Exterior, Claude Cheysson visitará Kuwait y la Federación de Emiratos Árabes entre el 9 y el 11 de enero próximos, se informó hoy en París.

Cheysson, que se encuentra actualmente en Egipto, discutirá con los dirigentes políticos árabes la situación actual en el Cercano Oriente y les expondrá el punto de vista de Francia al respecto, además de asuntos bilaterales, añadió la información.

El Ministro estuvo ya en agosto pasado en Jordania, Líbano y Siria.

Comenzaron ya a ahorrar combustibles en Uruguay

MONTEVIDEO, Enero 2.— Comenzaron a regir desde ayer las medidas destinadas a abatir en un 25 por ciento el consumo de combustibles por parte de organismos públicos, como parte de una serie de medidas gubernamentales para reducir los gastos públicos.

La medida del gobierno fue recomendada en el cónclave realizado hace algunas semanas en la ciudad de Piriapolis, en donde asimismo se determinó que la reducción del consumo de combustibles se planificaría en forma conjunta, con la disminución de la flota de automóviles destinados a servicios generales y administrativos, con el consiguiente ahorro de costos de mantenimiento.

Recrudescen la violencia en Irlanda del Norte

BELFAST, Enero 2 (UPI).— La violencia terrorista en Irlanda del Norte reclamó su primera víctima del Año Nuevo cuando un adolescente fue muerto por la explosión de un automóvil cargado de explosivos que hirió a otros dos en un tranquilo lugar de veraneo en las montañas de Mourne.

Las víctimas estaban sentadas en un auto cerca del mar en el poblado de Newcastle, a unos 50 kilómetros al sur de Belfast, cuando una bomba estalló en el vehículo, dijo un vocero policial.

Residentes locales creen que la bomba estaba destinada a un soldado de 21 años que estaba en el coche. Dijo que el hombre estaba "muy seriamente enfermo", pero no pudo confirmar su identidad.

Dijo que el muerto y los heridos eran de 19 años. Se creía que la bomba era una trampa, posiblemente detonada al encenderse el motor, dijo el vocero policial.

Newcastle es un tranquilo poblado al pie de las montañas de Mourne que gozó de relativa calma durante los doce años de violencia sectaria que han azotado la provincia británica.

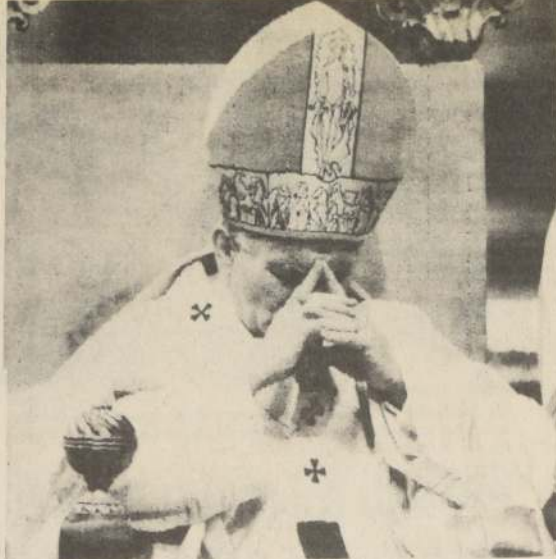
En 1981, un total de 98 personas fueron muertas en Ulster—44 de ellas soldados y policías asesinados por los terroristas nacionalistas irlandeses.

Murió el padre de Jean Paul Belmondo

PARIS, 2 Enero (AP).— El escultor francés Paul Belmondo, padre del actor Jean-Paul Belmondo, murió anoche en una clínica a los 83 años después de sufrir un ataque cardíaco, se informó hoy.

Belmondo, comandante de la Legión de Honor y miembro de L'Académie des Beaux-Arts, era conocido principalmente por sus bustos estilo académico de varias personalidades francesas, incluso de su hijo, y por su copia de "La Danza", del escultor Carpeaux, obra situada en la fachada del teatro de la Ópera de París.

Le sobrevive también una hija, Muriel.



Su Santidad emitió ayer el más ferviente mensaje en favor del Sindicato "Solidaridad" y por la vuelta de la paz en Polonia.

Iniciaron la reivindicación del prestigio de Eva Perón

BUENOS AIRES, 2 Enero (DPA).— Bajo el lema: "Ni prostituta ni montonera, guía de la revolución justicialista", un importante sector de la rama femenina del movimiento justicialista lanza a partir de hoy una campaña internacional de desagravio a la memoria de Eva Perón.

Dicha campaña, según lo anuncian en un manifiesto, se desarrollará durante todo el año 1982, censurándose duramente a quienes "seudoartísticamente han ofendido a nuestra guía", en obvia referencia a los filmes, teatros y óperas-rock basados en la vida de la que fuera la segunda esposa de Juan Domingo Perón, fallecida a raíz de leucemia a los 33 años de edad, el 26 de julio de 1952.

Las críticas se extienden además a la organización guerrillera "Montoneros", quienes, para sus fines sangrientos, utilizaron la memoria de Eva Perón, expresa el documento de las mujeres peronistas, las que enfatizan que "Evita sigue siendo hoy la jefa espiritual de la nación".

Un muerto y varios heridos por residuos de insecticida

BUENOS AIRES, Enero 2 (DPA).— A raíz de una intoxicación por envases con residuos de un poderoso plaguicida abandonados en la vía pública en la localidad de Boulogne (a 22 kilómetros de Buenos Aires), falleció un niño de tres años, otros cuatro están en grave estado y otros 29 personas, de ellas cinco mayores, fueron también hospitalizadas, aunque ya fuera de peligro.

Los envases fueron hallados por los menores en plena calle de un humilde barrio, con los que los niños comenzaron a jugar haciéndolos rodar, emergiendo del interior de los recipientes de aluminio un denso humo tóxico.

Más tarde, varios mayores procedieron a borrar los envases, convirtiéndolos en chatarra y vendiéndolos a un hombre que los trasladó a un depósito.

En círculos policiales se tejen diversas hipótesis acerca de quienes abandonaron esos envases, que de todos modos no escapa a una acción criminal.

Más de 600 personas murieron al día por las bajas temperaturas

LONDRES, Enero 2 (DPA).— Las inusuales bajas temperaturas de este invierno en Gran Bretaña han causado la muerte durante el mes de diciembre a unas 600 personas cada día. Muchos han sido víctimas del frío, otros han fallecido por enfermedades determinadas por factores climáticos.

Así estima el doctor Geoffrey Taylor, reconocido como una autoridad en la materia, en un artículo aparecido hoy en "The Times". De acuerdo con los meteorólogos, Gran Bretaña ha sufrido el mes de diciembre más frío desde 1878.

Taylor, que desde 1963 lleva una estadística sobre los efectos del frío en relación con el número de fallecimientos, afirma que, desde el comienzo de la ola de frío, a principios de diciembre, han fallecido unas 12.500 personas a causa de las gélidas temperaturas. El gobierno, por su parte, estima que el número de muertos es de unos 700 por año.

Después de Navidad, se supo que sólo en el centro de Inglaterra habían muerto por lo menos quince personas solitarias durante los días festivos. La mayoría de las casas en Gran Bretaña, debido a los inviernos suaves, son difíciles de calentar y muy a menudo están muy mal aisladas. El frío afecta sobre todo a jubilados que viven solos y cuentan con pensiones estatales, la mayoría muy reducidas.

Arabia Saudita no tiene interés en relaciones con la URSS

DAHMAN, ARABIA SAUDITA, Enero 2 (AP).— El Príncipe Fahd de Arabia Saudita dijo que no tenía sentido establecer relaciones diplomáticas con la Unión Soviética o sus aliados del bloque oriental.

"Estimamos a toda persona que respete al reino, su credo y sus tradiciones y mantendremos alguna suerte de amistad con tales personas incluso en ausencia de relaciones diplomáticas", dijo ayer Fahd en un discurso en la Universidad de Petróleo y Minerías.

Pero señaló que las relaciones exteriores de Arabia Saudita se basaban en "intereses mutuos" que con el bloque soviético no tenía.

La reiteración de Fahd de la antigua oposición de Arabia Saudita a las relaciones con el bloque oriental parecía dirigida a Moscú que, según se informó, pidió al jefe de la Organización de Liberación Palestina (OLP), Yasser Arafat, que persuadiera a los sauditas para que reconsideraran la cuestión.

El régimen de Kuwait es la única monarquía conservadora árabe que mantiene relaciones diplomáticas con Moscú. Se informó que también pidió a Arabia Saudita que siguiera su ejemplo.

Fahd, que dirige los asuntos cotidianos del reino, calificó las relaciones con los Estados Unidos como amistosas y para beneficio mutuo, "a pesar de las ocasionales diferencias que algunos interpretan equivocadamente como profundas".

Más de 2.000 muertos en el Líbano en 1981

BEIRUT, Enero 2 (UPI).— La violencia en el Líbano dejó un saldo de más de 2.000 muertos en 1981, según un informe de hoy del periódico Middle East Reporter.

El periódico citó fuentes de seguridad libanesas, de acuerdo con las que la cifra incluía a víctimas de bombardeos, ataques israelíes, y lucha entre las facciones opositas del país.

Agregó que más de 500 personas murieron en acciones entre guerrilleros palestinos y fuerzas israelíes en el sur del Líbano y en los ataques aéreos de Israel contra Beirut el pasado julio.

Alrededor de 360 personas murieron en bombardeos y tiroteos entre cristianos y musulmanes —unas 100 murieron en lucha directa interna— cerca de 200 fueron víctimas de los ataques de las milicias israelíes de rechistas y otras 250 murieron en varios ataques y explosiones.

Síntesis del Cable

ATAQUE A SOLDADOS JUDÍOS

TEL AVIV, Enero 2 (AP).— Un grupo de estudiantes secundarios la población de Rafah, en la franja de Gaza ocupada, efectuaron una festación en que incendiaron edificios y apedrearon a soldados israelíes, informó hoy Radio Israel.

Los estudiantes fueron rápidamente dispersados por las tropas israelíes. La versión de la versión confirmada ni desmentida por un comunicado militar interrogado por los medios.

El mes pasado, un árabe de 17 fue muerto en Rafah por disparos de soldados israelíes después que un grupo de manifestantes atacó una patrulla militar.

TREN ARROLLO A UN CAMIÓN

NUEVA DELHI, Enero 2 (UPI).— Un tren de pasajeros atropelló un camión en un cruce ferroviario, jando un saldo de catorce muertos y heridos, informó hoy la agencia noticiosa The Press Trust of India. Agregó que el accidente ocurrió ayer cuando un camión que llevaba varias personas estaba cruzando la vía férrea en los momentos en que pasaba un tren de pasajeros.

QUINTO MATRIMONIO

BEVERLY HILLS, CALIFORNIA, Enero 2 (AP).— El actor, productor y guionista de cine y televisión Bert Culp, de 51 años, se casó por quinta vez. Su desposada es la guionista Candice Faulkner.

Culp compartió condiciones con el actor Bill Cosby en la televisión "I Spy" en la década de los 60.

Más de cien invitados asistieron a la ceremonia nupcial y a la recepción que siguió en la víspera de Año Nuevo en la residencia local de Culp, Hillard Elkins.

UN LIBRO DE SADAT

EL CAIRO, Enero 2 (DPA).— Testamento, el último libro del presidente egipcio, Anwar El Sadat, sinado el seis de octubre, será publicado simultáneamente la próxima semana en Nueva York y El Cairo.

Según la prensa cairota de la libro tiene 250 páginas, pero no en detalles de su contenido.

EXPORTACIONES DE TEJIDOS

NUEVA DELHI, Enero 2 (AP).— Se ha calculado en forma preliminar que las exportaciones de tejidos en el año 1981 sumaron 240 millones de kilogramos.

De lograrse esa marca, superaría la anterior de 233.61 millones de kilogramos establecida en 1976, dice hoy el Financial Express, citando fuentes de la Junta Nacional del Tejido.

MANO DE OBRA EXTRANJERA

MUNICH, ALEMANIA OCCIDENTAL, Enero 2 (AP).— Casi por ciento de los trabajadores de países extranjeros, afirmó el Ministro de Asuntos Sociales del país.

De los aproximadamente 21 millones de trabajadores legalmente empleados de beneficios sociales según las leyes de la República Federal de Alemania, unos dos millones son extranjeros, con derecho a esos beneficios aunque retornen eventualmente a su país de origen, dijo el Ministro Pöhl.

Citando cifras correspondientes al 30 de septiembre último, Pöhl dijo que el grupo más grande de extranjeros es el de origen turco (588.000 personas); le siguen los yugoslavos (348.874); los italianos (308.366); griegos (129.706).

VIOLENCIA EN ESPAÑA

RENTERIA, ESPAÑA, Enero 2 (AP).— Tres personas, incluso un niño de siete años de edad, resultaron heridos de bala anoche en esta ciudad industrial del norte del país, cuando guardias civiles repelieron un ataque de manifestantes vascos detenidos.

Dos de los heridos, un hombre y una mujer, fueron hospitalizados por respectivas condiciones no son de ligro, según los médicos que les atendieron.

AÑO NUEVO EN EL JAPÓN

TOKIO, Enero 2 (AP).— Miles de japoneses agitando banderitas de papel se congregaron hoy en los jardines del Palacio Imperial para celebrar el año nuevo al Emperador Hirohito y a la Emperatriz Nagako, que saludaron a sus súbditos desde un balcón.

El rito anual del intercambio de lamentos entre la pareja imperial y el pueblo se cumplió a las 09.30 hora japonesa.

SISMO DE POCA INTENSIDAD

FAYETTEVILLE, TENNESSEE, Enero 2 (AP).— Se sintió anoche un sismo de poca intensidad en el estado de Tennessee, un movimiento sísmico de poca intensidad —unos tres grados en la escala de Richter que no causó daños ni víctimas.

Según testimonios de residentes, el fenómeno se hizo sentir en los condos de Moore, Marshall, Linn, Franklin y Coffee.

MURIO CIENTÍFICO RUSO

MOSCU, Enero 2 (AP).— El físico soviético Evgeny Fyodorov, conocido investigador de fenómenos nucleares, murió a la edad de 71 años, informó hoy la agencia noticiosa Tass.

Fyodorov era miembro alterno del Comité Central del Partido Comunista. Su obituario fue firmado por el Presidente Leonid I. Brezhnev.

Canadá tiene propio plan de sanciones contra Rusia

WINDSOR, Canadá, Enero 2 (AP).— Canadá está considerando aplicar sus propias sanciones contra la Unión Soviética por la imposición de la ley marcial en Polonia, según el Ministro de Relaciones Exteriores, Mark MacGuigan.

"No hemos tomado tales medidas", dijo ayer en una entrevista. "Aún no hemos impuesto ninguna sanción, pero estamos considerando el asunto".

MacGuigan dijo, asimismo, que le comunicó al Gobierno del Presidente norteamericano Ronald Reagan la semana pasada que Canadá no socavará las sanciones impuestas por Reagan el martes como reacción a la presunta connivencia de la Unión Soviética con la represión en Polonia.

Las medidas estadounidenses incluyen la proscripción de ventas de equipo de alta tecnología, piezas de oleoductos y otros equipos a la Unión Soviética. Reagan también cerró los puertos y aeropuertos estadounidenses a la línea aérea y a la mayor parte de las embarcaciones soviéticas.

"Le dije el miércoles al Secretario (de Estado Alexander M.) Haig que no socavaríamos la política norteamericana permitiendo a los soviéticos o polacos que realicen algún comercio adicional con nosotros", dijo MacGuigan.

Añadió que Canadá no se proponía autorizar aumentos en el tráfico aéreo o marítimo para eludir las restricciones norteamericanas.



El mundo continúa sin noticias sobre el paradero del general James Dozier, secuestrado hace más de 2 semanas. En la foto vemos a policías de Verona, Italia, en plena actividad, buscando al desaparecido militar.

Miami y N. York convertidas en las capitales del crimen

MIAMI, Enero 2 (UPI).— El homicidio número 622 en el área metropolitana de Miami fue el de un adolescente que sólo pudo decir que su nombre era León, después de haber sido torturado y lanzado desde un auto en ropa interior.

Murió horas más tarde, cerrando el año más sangriento en la historia de Miami.

El Año Nuevo empezó con dos nuevos homicidios y en sus primeras horas, una mujer de 25 años fue víctima de una disputa familiar y el propietario de un restaurante fue baleado y muerto por asaltantes.

La policía atribuyó la designación de Miami como la "capital del crimen" a la llegada de miles de refugiados cubanos en 1980.

Dijo también que las drogas estuvieron íntimamente relacionadas con muchos de los asesinatos.

NUEVA YORK, Enero 2 (UPI).— Por tercer año consecutivo, Nueva York marcó un record de homicidios en 1981.

El Departamento de Policía registró una cifra preliminar de 1.833 asesinatos hasta la última noche de 1981. Fueron 14 crímenes más que en 1980, cuando Nueva York marcó un record de 1.814 asesinatos, según el Daily News de esta ciudad.

Los 1.814 asesinatos registrados en 1980 fueron un record sobre los 1.733 de 1979.

La última víctima del año fue un anciano, Alfred Green, de 87 años, que había salido de su casa en Brooklyn a comprar alimentos y fue muerto de un balazo de calibre corto en el corazón en la puerta de su domicilio.

Dinero del rescate está listo en espera de secuestradores

COLONIA, ALEMANIA OCCIDENTAL, Enero 2 (UPI).— Un banquero ofreció hoy una recompensa de 100.000 marcos alemanes (unos 50.000 dólares), en un desesperado intento por encontrar a su hija de ocho años, desaparecida desde hace dos semanas.

Hubertus von Gallwitz dijo a los reporteros que su hija Christina fue secuestrada el 18 de diciembre cuando se dirigía a la escuela y que recibió una llamada telefónica de los secuestradores poco después, exigiéndole una recompensa, aunque no especificó la cantidad solicitada.

"Tenemos listo el dinero, pero los secuestradores no nos han dado oportunidad de entregárselo", dijo Von Gallwitz.

Gallwitz en una conferencia de prensa convocada ante el silencio de dos semanas de los secuestradores.

La policía solicitó a los periodistas no publicar historias referentes a la desaparición de la chica para evitar poner en peligro su vida. Pero Von Gallwitz decidió informar al público como último recurso.

"Completamente desamparados recurrimos a ustedes, ciudadanos de nuestro país, y les pedimos que nos ayuden", dijo el banquero.

La familia, que supo de Christina por última vez el 21 de diciembre, está dispuesta a pagar 50.000 dólares de recompensa a quien la pueda regresar, dijo Gallwitz.

Por error el banco le acreditó en su cuenta 800 mil dólares

□No los ha devuelto pero está preso

MIAMI, Florida, 2 Enero (AP).— Un comerciante venezolano cuyo banco cometió un error y acreditó en su favor 800.000 dólares se aprovechó de la situación durante 3 meses y medio antes de que las autoridades lo detuvieran, según se informó.

Carlos Tisminevsky, dedicado al comercio de exportación e importación en Caracas, fue arrestado ayer en el aeropuerto internacional de Miami al llegar en un vuelo desde Houston, Texas, dijo el vocero del buró federal de investigaciones (FBI) Welton Merry.

Tisminevsky fue acusado de transportación interestatal de propiedad robada, dijo Merry.

El incidente comenzó el 14 de sep-

tiembre, cuando el ex residente de Miami, de 39 años, transfirió por cable 13.000 dólares del Banco de Lara en Caracas a su cuenta en el Bank of America de San Francisco, California, dijo Merry.

El Banco le acreditó por error 813.000 dólares en su cuenta, añadió Merry.

Tisminevsky comenzó a retirar fondos de la cuenta sin notificar al Banco del error, precisó el vocero.

Los funcionarios del banco están perplejos con el error.

"Continuamos tratando de determinar cómo ocurrió todo esto", dijo Robert Fieberg, vicepresidente y director de Relaciones de Prensa del Bank of America, con sede en San Francisco.

Fieberg dijo que el Banco avisó a las autoridades federales tan pronto como se descubrió el error, hace unos tres meses.

Agentes dijeron que no estaban seguros qué cantidad de los 800.000 dólares ha sido retirada de la cuenta de San Francisco.

Consideran que Tisminevsky gastó parte de los fondos en Las Vegas, Nevada, pero el FBI rehusó comentar la cantidad de dinero de los citados fondos que llevaba Tisminevsky cuando fue arrestado.

Tisminevsky permanece detenido sin fianza en la cárcel del condado Dade, en espera de comparecer ante un juez, dijo Merry.



A la derecha, la hija del presidente Marcos, de quien se dice fue contrario al matrimonio con el desaparecido Minotoc.

Desapareció un filipino que sería yerno del Presidente

□Hay una carta en que se pide un rescate de más de 2 millones de dólares

MANILA, Enero 2 (UPI).— La familia de un filipino desaparecido del que se dice que se casó con la hija del Presidente Ferdinand Marcos, contrariando sus objeciones, recibió una carta que exige un rescate de 2,5 millones de dólares, pero la calificó de falsa y de ser un intento de cubrir la intervención de Marcos en su desaparición.

La demanda es una nota de rescate enviada a la familia de Tomas "Tommy" Manotoc, cuyos padres dijeron que se casó con María Imelda "Imee" Marcos, en Arlington, Estados Unidos, hace un mes.

Manotoc, de quien se dice se divorció de su esposa, una reina de belleza, para casarse con la hija de Marcos, desapareció desde la noche del martes, después de que la pareja retornó a las Filipinas el 16 de diciembre, dijeron sus padres.

La familia dijo que la nota de rescate fue entregada a las 5 A.M. locales de hoy, pero la calificaron de "falsa" y declararon que creen que Marcos, quien se oponía a este matrimonio, está involucrado en su desaparición.

El hermano de Manotoc, Ricardo Jr., dijo que la nota llegó una hora después de que guardias presidenciales de seguridad preguntaran a los guardias que vigilan su casa si alguien había visto quien había entregado la nota de rescate.

"Lo que me maravilla es cómo sa-

bían los investigadores del palacio sobre la nota una hora antes de que fuera entregada", dijo Ricardo.

Los padres de Tommy Dijeron que la escritura y la firma en la nota de rescate, que exige la libertad de cuatro agentes del comunista nuevo Ejército Popular, no son de su hijo.

Marcos dijo que la policía informó que Manotoc, cuatro veces campeón amateur de golf y entrenador profesional de béisbol, estaba "en manos de secuestradores que son o subversivos o elementos criminales que enviaron una nota de rescate a la familia".

Manotoc fue visto por última vez en Manila cenando con la señorita Marcos. Educada en Estados Unidos, es la mayor de las tres hijas del presidente, y no pudo ser hallada para comentar el caso.

Manotoc, casado con Miss Internacional 1970, Aurora Pijuan, se divorció de ella en la República Dominicana y pidió una anulación al Vaticano antes de casarse con la señorita Marcos, dijo su madre en una conferencia de prensa.

El divorcio no es legal en las Filipinas, el único país católico de Asia.

Sobre los secuestradores de su hijo, la señora Manotoc, dijo que "considerando que ellos, la familia Marcos, se oponían al matrimonio, no pueden ser otros que ellos". Agregó que "muchas conjeturas" rodean el caso.



Guerrilleros palestinos realizan un desfile militar ayer en conmemoración del décimo aniversario del establecimiento de Fatah, principal grupo guerrillero de la organización para la liberación palestina (AP).

Extraña muerte de miembro de los Angeles Guardianes

NEWARK, ESTADOS UNIDOS, Enero 1º (UPI).— El fiscal del condado de Essex investigará el fallecimiento de un miembro de la patrulla cívica Angeles Guardianes, muerto por el disparo de un policía, en lugar de ser el departamento policial el encargado de esclarecer el caso, dijo hoy el director de policía de Newark, en Nueva Jersey, Hubert Williams.

Pruebas de balística demostraron que la bala que mató a Frank Melvin, de 26 años de edad, miembro del grupo voluntario que combate la criminalidad en zonas urbanas pobres, procedió del revólver del agente Milton Medina, como sostuvo la policía desde un principio.

Según el diario, se informó sobre el primer incidente el 16 de diciembre, cuando todo un distrito de la provincia suroriental de Nigde fue testigo del vuelo de un UFO en sus cielos.

Cinco días más tarde, el 21 de diciembre, el UFO "en forma de huevo" apareció nuevamente y fue visto por todos los residentes del distrito de Aksaray en Nigde, incluso el jefe de la gerdarmería local, Orhan Celen.

Celen dijo que el UFO tenía la forma de un huevo y emitía luces verdes. Dijo que apareció sobre el distrito sin producir ningún sonido y que causó interferencias en su radio-emisor cuando quiso informar a las autoridades sobre el incidente.

"Cuando traté de usar mi radio, no funcionaba debido a la fuerte interferencia", dijo Celen, y agregó que creía que fue causada por "un campo magnético", según el diario.

La energía fue restablecida después de los primeros ataques, pero un corte a las 6.30 P.M. en la represa 5 de Noviembre produjo el apagón total en el país.

Los Angeles Guardianes denunciaron que otro agente, y no Medina, disparó hace dos días contra Melvin, y acusaron al Departamento de Policía de encubrir el caso.

"Williams estimó que la credibilidad del Departamento de Policía estaba en juego", dijo el teniente Armand Fontura tras ofrecer una conferencia de prensa en la oficina de Williams, donde explicó las razones de por qué sería el fiscal del condado y no el Departamento quien realice la investigación.

"Estimo que el público quizá no confíe" en los resultados de la encuesta si ésta fuese realizada por la policía, insistió Fontura.

El Salvador quedó totalmente a oscuras al comenzar el año

SAN SALVADOR, Enero 2 (UPI).— Todo El Salvador quedó hoy en medio de la oscuridad por primera vez en los últimos dos años, después de repetidos atentados con bombas rebeldes contra instalaciones eléctricas en todo el país, informaron autoridades.

Grupos rebeldes cortaron la electricidad por medio de ataques coordinados poco después de la medianoche que marcaba el arribo del Año Nuevo, cortando la electricidad en El Salvador y en la mayoría de las ciudades principales y el país quedó en la oscuridad después del atardecer.

La energía fue restablecida después de los primeros ataques, pero un corte a las 6.30 P.M. en la represa 5 de Noviembre produjo el apagón total en el país.

Fue la primera ocasión en los últimos dos años de la virtual guerra civil en que una falla mayor en el suministro eléctrico tiene origen en la represa hidroeléctrica más importante que distribuye energía a más de la tercera parte de El Salvador.

Un vocero de la comisión eléctrica del Río Lempa dijo que la interrupción fue causada por una falla mecánica en la presa, pero observadores dijeron que los diversos atentados rebeldes en todo el país contra las plantas eléctricas causaron posiblemente el apagón.

La energía quedó restablecida en San Salvador y otras áreas dos horas después del apagón.

Taiwán sigue siendo una bomba de tiempo entre China y EE.UU.

PEKIN, Enero 2 (UPI).— Las relaciones chino-norteamericanas crecieron dramáticamente desde el primero de enero de 1979, pero la bomba de tiempo de Taiwán no ha prendido la mecha.

El comercio aumentó hasta los 6.000 millones de dólares, y funcionarios predicen que llegará mucho más lejos en 1982.

Las relaciones sino-norteamericanas han tenido un impacto global estratégico en la confrontación occidental con la Unión Soviética y en la estabilidad en Asia en particular.

Miles de diplomáticos, ejecutivos, periodistas, maestros, estudiantes y turistas de ambos países han cruzado el Pacífico en un intento de cerrar un vacío abierto por 30 años de hostilidad.

Pero ha concluido la inmensa buena voluntad que acompañó a la bandera de Estados Unidos en Pekín y a la China en Washington hace casi tres años.

La gran euforia de los días de la normalización ha dado paso a sobrias reflexiones sobre la posibilidad de que las relaciones chino-norteamericanas puedan mejorar en adelante.

La razón principal del cambio de tono fue la elección de Ronald Reagan y su promesa de elevar sus relaciones con Taiwán.

Aunque ambos lados han permitido que los contactos culturales y económicos continúen en 1981, se han sumergido en una fea batalla oral sobre la cuestión de Taiwán desde la victoria de Reagan.

Los diplomáticos de Pekín están convencidos de que Reagan no escuchará al Secretario de Estado Alexander Haig y venderá sofisticadas cazas jet de combate a Taiwán. Los chinos han amenazado públicamente con "retirarse" de Washington si se venden armas a Taiwán.

La respuesta mínima de China a una venta de aviones, dicen los diplomáticos, sería la expulsión del recién llegado embajador Arthur Hummel y la reducción de las relaciones al nivel de encargados de negocios.

"Algunos sucesos muy explosivos son posibles", dijo un diplomático occidental. "Las cosas podrían trabajar".

Un alto diplomático norteamericano dijo que la cuestión crucial en cuanto a las relaciones chino-norteamericanas es si la cooperación económica, política, cultural y estratégica puede continuar frente a las irreconciliables diferencias sobre Taiwán.

"Una puerta se abrió", dijo el diplomático en una entrevista.

Hemos metido buena parte del cuerpo, pero aún podríamos tropezar y caer de cara".

Richard H. Solomon, un especialista de Rand Corp. que inventó el término de "bomba de tiempo de Taiwán" en un libro titulado "El factor China", advierte que las relaciones entre ambos países podrían ser destruidas por la disputa sobre Taiwán.

"El tema residual sobre el status de Taiwán tiene el potencial de violentar, sino de destruir, el aún frágil lazo sino-norteamericano", escribió.

La cuestión de Taiwán ha dañado esas relaciones desde los días de la diplomacia del ping-pong en 1971. China considera a Taiwán parte de su propio territorio, ocupado por el Ejército del general Chiang Kai-Shek tras la victoria comunista de 1949 en el continente.

Estados Unidos reconoció oficialmente a Taiwán como parte de China cuando normalizó las relaciones hace tres años, pero se reservó el derecho de continuar vendiendo "armas de carácter defensivo" a Taiwán.

Khadafy lo dijo anoche: Amad a vuestros enemigos

TRIPOLI, LIBIA, Enero 2 (AP).— "Amad a vuestros enemigos", dijo hoy el dirigente libio Moammar Khadafy en su mensaje de Año Nuevo a los jefes de Estado musulmanes y cristianos, según la agencia noticiosa oficial Jana.

"Al celebrar... el comienzo de 1982, no debemos embriagarnos, sino... leer el Libro de Dios, conocer sus palabras transmitidas por sus profetas", dijo, según Jana.

Khadafy, que es musulmán, incluyó en su mensaje numerosas citas de la Sagrada Escritura, entre ellas "Amad a vuestros enemigos, hacer el bien a quien os odia y orad por quienes os persiguen y calumnian" (Mateo 6:44).

Por la justicia, la libertad y la paz dieron órdenes de orar

LIMA, Enero 2 (UPI).— El cardenal Juan Landazuri Ricketts pidió a los sacerdotes y fieles católicos que ofrezcan oraciones para que en el año que comienza "resplandezca la paz, la justicia y la libertad", en Polonia.

"Nuestro sufrimiento ha de expresarse uniéndonos en la oración y en el sacrificio a la nación hermana de Polonia", señaló el jefe de la Iglesia peruana en la exhortación dirigida a los sacerdotes y fieles católicos del país.

"Ninguno de nosotros ignora los sufrimientos del pueblo de Polonia", nación de una gloriosa tradición católica, que a lo largo de su historia ha estado sujeta a las ambiciones y atropellos de otros estados", agregó.

El cardenal señaló que "no podemos menos de sentir en carne propia las humillaciones, el conculcamiento de los derechos humanos, hasta la misma muerte, que están padeciendo tantos hasta en su dignidad humana y de hijos de Dios".

Rusia insiste en que Estados Unidos está chantajeando a países aliados

MOSCU, 2 (AP).— El diario del Partido Comunista, "Pravda", acusa hoy a los Estados Unidos de presionar a Europa Occidental para que coopere con las sanciones norteamericanas contra Moscú derivadas de la crisis en Polonia o arriesgue, de no hacerlo, la cancelación de las conversaciones sobre armas nucleares.

El diario señala que las sanciones impuestas el miércoles por el Presidente norteamericano Ronald Reagan a la Unión Soviética "constituyen un chantaje directo a los gobiernos europeos occidentales: o apoyan las sanciones o iremos más lejos y suspendiremos las conversaciones de Ginebra sobre limitación de armas nucleares en Europa".

Agrega que Reagan puso de manifiesto una "no disimulada desconsideración hacia los intereses de los aliados de los Estados Unidos y las as-

piraciones de millones de europeos occidentales".

Los diplomáticos occidentales dijeron aquí que el artículo de "Pravda" parece dirigido a abrir una brecha en las relaciones entre los Estados Unidos y sus aliados occidentales en torno a la cuestión de las sanciones.

Reagan culpó a los soviéticos por la imposición el 13 de diciembre de la Ley Marcial en Polonia y suspendió las conversaciones norteamericanas-soviéticas sobre futuras ventas de cereales, prohibió la venta al Kremlin de procedimientos de alta tecnología y otros bienes y canceló los vuelos de la aerolínea comercial soviética hacia los Estados Unidos.

La mayor parte de los aliados norteamericanos dijeron que no colaboraban con los Estados Unidos, en lo que se refiere a las sanciones. Algunos, como Alemania Occidental, sos-

tuvieron que la Unión Soviética no era responsable de la implantación del régimen marcial en Polonia.

"A pesar del fracaso de (el propósito de imponer) las sanciones colectivas, continúa reinando actualmente en Washington una psicosis antisoviética y antipolaca. Los funcionarios del Gobierno tratan frenéticamente de justificar la necesidad de las medidas tomadas por Washington e insisten que puede haber otras", dice "Pravda".

Los Estados Unidos no indicaron que se propongan suspender las conversaciones de Ginebra sobre limitación de proyectiles teledirigidos de alcance intermedio en Europa si los aliados no aceptaban las sanciones.

Fiesta de fin de año era reunión del MIR boliviano

LA PAZ, 2 Enero (AP).— Agentes de la seguridad arrestaron a 34 personas, entre ellas la esposa de un Subsecretario de Gobierno, que celebraban una fiesta de fin de año en la casa de una funcionaria de las Naciones Unidas en La Paz, según fuentes diplomáticas y gubernamentales.

Voceros del gobierno del General Celso Torrel dijo que el grupo estaba compuesto por extremistas de izquierda y que se le habían "confiscado armas y papeles".

Entre los detenidos se halla Nidea de Prieto, esposa de un Subsecretario del Ministerio de Agricultura, cuatro jovencitas pertenecientes a familias de militares y los hermanos Luis y Roberto Rea, hijos de la dueña de la casa.

Las detenciones fueron hechas en la casa de la familia de la señora Romero de Rea, quien trabaja para la Oficina de Refugiados de las Naciones Unidas y para la Conferencia Episcopal Católica.

Casi la mitad de los detenidos eran personas jóvenes, la mayoría estudiantes universitarios, dijeron fuentes cercanas a la familia.

Una fuente diplomática dijo que por lo menos 10 agentes fuertemente armados entraron a la casa alrededor de las 03.00 de la madrugada de ayer.

Al parecer buscaban a varios estudiantes contrarios al régimen militar. Las fuentes agregaron que los agentes, al no encontrar a los estudiantes que buscaban, arrestaron a todos los presentes en la fiesta, salvo dos mujeres, el resto de los detenidos fueron dejados en libertad poco después del arresto.

Gerardo Torres, oficial encargado de prensa del Ministerio del Interior, dijo ayer que el grupo se hallaba reunido por razones políticas: "Bajo la apariencia de una fiesta, se estaba efectuando una reunión del MIR (Movimiento de Izquierda Revolucionaria)".

Hace 2 semanas que un ovni acosa a una población turca

ANKARA, Enero 2 (UPI).— Un objeto volador no identificado causó pánico a centenares de personas en la región suroriental de Turquía, informó hoy el diario turco Hurriyet.

El segundo diario de Turquía informó en un artículo de su primera página bajo el titular "Objeto volador no identificado causa pánico", que centenares de personas en el suroeste del país son acosados por un plato volador desde hace dos semanas.

Según el diario, se informó sobre el primer incidente el 16 de diciembre, cuando todo un distrito de la provincia suroriental de Nigde fue testigo del vuelo de un UFO en sus cielos.

Cinco días más tarde, el 21 de diciembre, el UFO "en forma de huevo" apareció nuevamente y fue visto por todos los residentes del distrito de Aksaray en Nigde, incluso el jefe de la gerdarmería local, Orhan Celen.

Celen dijo que el UFO tenía la forma de un huevo y emitía luces verdes. Dijo que apareció sobre el distrito sin producir ningún sonido y que causó interferencias en su radio-emisor cuando quiso informar a las autoridades sobre el incidente.

"Cuando traté de usar mi radio, no funcionaba debido a la fuerte interferencia", dijo Celen, y agregó que creía que fue causada por "un campo magnético", según el diario.

El Gobierno polaco duda de la lealtad de sus soldados

VIENA, Enero 2 (UPI).— El año nuevo comenzó bajo la sombra de la ley marcial y el jefe del Servicio de Seguridad Interna de Polonia apeló a la lealtad de sus soldados, lo que indica los temores del régimen militar de que sus tropas escuchen un llamado clandestino y se amotinen.

El pedido de "madurez política y firmeza" del Ministro del Interior Czeslaw Kiszczak, difundido por el radio de Varsovia, fue descrito como un mensaje de rutina a la tropa por el año nuevo.

Pero al concluir la tercera semana bajo la ley marcial, mostró la preocupación gubernamental sobre un llamado a amotinarse que se dijo fue originado por el fugitivo Zbigniew Bujak, antes el primer hombre de Solidaridad en Varsovia.

Bujak pidió a las tropas polacas que obedecieran a su conciencia antes que a sus oficiales. Su pedido manuscrito llegó al oeste el jueves, pero hasta que se conocieron los comentarios de Kiszczak, su efecto entre las tropas polacas era incierto.

El gobierno comenzó también a explicar una compleja serie de aumentos de precios que entró en efecto ayer, parte de un antiguo programa económico de reforma iniciado a insistencia de Solidaridad.

En Moscú, el prominente funcionario del Partido Comunista Georgy Arbatov dijo que la decisión de imponer la ley marcial en Polonia fue "dolorosa" y "desagradable".

Pero, agregó, fue "un asunto interno... que no es por sí mismo una violación de las normas comúnmente reconocidas del derecho internacional".

Las autoridades anunciaron que todas las escuelas pero no las universidades se abrirán el lunes. Todo el sistema educacional había sido cerrado, según uno de los decretos de la ley marcial.

La radio en Varsovia anunció que algunos colegios iniciarán sus clases el 8 de enero, pero las autoridades no deseaban arriesgar una nueva serie de desórdenes al abrir todo el sistema de 275.000 estudiantes.

El mensaje de Kiszczak a la policía y las fuerzas de seguridad pedía a las tropas que rechazaran "la campaña de calumnias de los enemigos internos y sus colaboradores extranjeros".

Los alimentos, el combustible y la ropa subieron sus precios desde ayer, según un viejo programa de reforma económica. El gobierno comenzó a distribuir folletos explicando su programa de precios, pero no hubo un anuncio inmediato sobre la proporción de estos aumentos.

Dos millones de dólares juntaron los amigos del General J. Dozier

□Los entregarán a quien dé datos que conduzcan al paradero del secuestrado

VERONA, Italia, Enero 2 (AP).— Un grupo integrado por "amigos" del secuestrado general norteamericano James L. Dozier ha ofrecido una recompensa de 2.000 millones de liras (2 millones de dólares) por información que conduzca a su liberación, dijo hoy el vocero de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), coronel Luciano Dalcheggio.

Dalcheggio expresó que no sabía exactamente quiénes estaban aportando el dinero, pero subrayó que no es la OTAN la que ofrece la recompensa.

Funcionarios italianos y norteamericanos han dicho que no negociarán la liberación de Dozier, el oficial del Ejército norteamericano de mayor rango en la sede de la OTAN en Verona.

Funcionarios italianos y norteamericanos desmintieron versiones anteriores en el sentido de que sus respectivos gobiernos estaban ofreciendo recompensas. Ambos gobiernos se han

negado a negociar con los terroristas de las Brigadas Rojas que secuestraron a Dozier el 17 de diciembre en su residencia en esta ciudad.

El grupo de guerrilleros urbanos de izquierda no ha revelado aún sus condiciones para dejar en libertad al general.

El embajador norteamericano en Italia, Maxwell Rabb, transmitió ayer mensajes de año nuevo a la esposa de Dozier, Judith, del Presidente norteamericano Ronald Reagan y del Secretario de Estado Alexander M. Haig.

Rabb dijo que los mensajes "expresaban gran preocupación, así como simpatía y esperanzas de que en este Año Nuevo se hagan realidad los deseos de la señora Dozier en cuanto a su esposo".

Más de 400 agentes de la policía buscan a Dozier y sus secuestradores, pero los registros en residencias, los bloques de carreteras y otras medidas puestas ayer en práctica no revelaron nuevas pistas.

Hijo del Vicepremier polaco desea radicarse en Australia

WIESBADEN, Enero 2 (DPA).— El hijo del vice Primer Ministro polaco, Mieczyslaw Rakowski, Artur, se encuentra en el Occidente. Según su hoy la DPA, Artur Rakowski, de 23 años, vive desde junio en Wiesbaden con su mujer y su hijo.

La familia quiere emigrar a Australia y está esperando la visa de entrada de las autoridades de ese país, informó Artur Rakowski a la DPA. Para la estadía en Alemania Federal, la familia recibió asilo político.

Rechazó, al mismo tiempo, expresarse acerca de la situación en su país.

"No deseo ninguna publicidad", dijo el estudiante de periodismo.

El vice Primer Ministro polaco estuvo el miércoles en Bonn y el jueves en Colonia en una visita de información, y según dijo el hijo no se reunió con su padre, con el que desde hace tiempo no tiene ningún contacto.

La decisión de emigrar a Australia la tomó de acuerdo con su mujer, Ana, de 22, estando en Varsovia, señaló Rakowski hijo, dando para ello "motivos personales y políticos, que nada tienen que ver con mi padre". Simplemente, no tenemos ningún futuro en Polonia.

Centrales privadas de teléfonos atenderán 15 mil nuevas líneas

Una nueva empresa de telecomunicaciones ha solicitado a las autoridades pertinentes la concesión de centrales telefónicas que atenderán a 15 mil usuarios de Santiago.

Se trata de Mado Telecomunicaciones S.A., que proyecta instalar dos centrales para proporcionar servicio telefónico público en las comunas de Las Condes, La Reina, Peñalolén, Macul, La Florida y Puente Alto, con las debidas conexiones al resto del servicio nacional e internacional.

La central de La Reina atenderá 8 mil líneas, en tanto que una segunda unidad ubicada en La Florida tendrá capacidad para siete mil más, en forma inicial. De estas dos se desprenderán unidades satélites que cubrirán las necesidades de las restantes comunas mencionadas.

Los trabajos de planta se iniciarán tan pronto se obtenga la concesión solicitada, y el presupuesto aproximado es de 824 millones de pesos, capital que será aportado íntegramente por Mado Telecomunicaciones S.A.

CENTRALES PRIVADAS

Igualmente, otras tres entidades han solicitado la concesión pertinente para montar servicios privados de radiocomunicaciones.

Se trata de la Municipalidad de La Reina, el Hotel Holiday Inn Cordillera y la Compañía de Construcciones Internacionales S.A.

En el primero de estos casos, el alcalde Eduardo Esquivel propone contar con comunicación interna entre los distintos departamentos de repartición, especialmente para casos de emergencia, "los que dada la extensión territorial y dificultades producidas cada año por los temporales de invierno en la comuna — son frecuentes."

El sistema de comunicaciones comunal contaría con una central, unidades móviles y portátiles con un radio de operación de 15 kilómetros y alcance eventual de 25.

Los vehículos motorizados deben estar asegurados para circular

A contar del 31 de marzo de 1982, todo vehículo motorizado que transitar por la vía pública requiera de permiso de circulación, deberá encontrarse asegurado por una póliza que cubra la responsabilidad civil del

dueño y de quien maneje el vehículo por la muerte o lesión causadas a vehículos u otros bienes, con ocasión de un accidente de tránsito en que el vehículo hubiere participado y que

ocurriera en caminos, calles, sectores urbanos, caminos vecinales o particulares, playas de estacionamientos, estaciones de servicio o demás lugares de acceso público de todo el territorio de la república. Así lo establece el decreto con fuerza de ley número 251 del Ministerio de Hacienda, publicado en el Diario Oficial del 31 de diciembre de 1981.

Agrega que los vehículos motorizados que circularan, transportando algún remolque, trailers, semitrailers, casas rodantes u otro tipo de acoplados, deberán contar además con una cobertura adicional a su seguro por el vehículo que transportan, que deberá cubrir los mismos riesgos y montos que el presente decreto con fuerza de ley, exige para todo vehículo motorizado. Sin embargo, no será necesaria dicha cobertura adicional, si el acoplado se encontrara asegurado por los mismos riesgos y montos, al cual se encuentra obligado todo vehículo motorizado.

El DFL 251 consta de 21 artículos y lleva las firmas del Presidente de la República, General Augusto Pinochet y del Ministro de Hacienda, Sergio de Castro.



Aspecto de vehículos transitando por la Rotonda Kennedy y Américo Vespucio. Desde marzo habrá seguro obligatorio, como requisito esencial para tener el permiso de tránsito.

Mañana...

(Viene de la Pág. 1A)

ro que tampoco se volverá a pasar por una situación de anarquía y caos como la que precedió el 13 de diciembre de 1981.

El Viceprimer Ministro Rakowski definió "útiles y positivas" las conversaciones mantenidas el 28 de diciembre último con el Ministro de Relaciones Exteriores Federal, Hans Dietrich Genscher, y agregó que no se puede hablar de dictadura militar en Polonia ya que las instituciones gubernamentales y parlamentarias funcionan regularmente y siguen en manos de la clase política.

ARROGANCIA SOVIETICA

MOSCU, 2 de Enero. — La Unión Soviética hizo saber hoy que la Ley Marcial en Polonia está destinada a durar mucho y que quienes "sueñan" poder volver a la situación anterior al 13 de

diciembre pasado "se hacen ilusiones".

La TASS difundió un editorial del diario comunista polaco "Trybuna Ludu" dice que la situación en el país vecino es "tranquila" y que se están echando las bases "para una más eficaz superación de la crisis, para liquidar la anarquía y poner fin a las acciones ilegales."

"Los sueños de los enemigos del socialismo que esperan en una rápida abolición de la Ley Marcial para reconquistar las posiciones perdidas agregó la TASS, son ilusorios. Los intentos de transformar a Polonia en un instrumento de división de la unidad de los países socialistas y de agravar la tensión internacional serán combatidos plenamente, nunca existirá un retorno a la situación anterior al 13 de diciembre, no habrá un retorno a las acciones tendientes a derrocar el sistema socialista".

Más de...

(Viene de la Pág. 1A)

geles, Jesús Luciano Núñez, estudiante, domiciliado en Los Angeles, solicita el cambio de nombre Jesús Luciano, por el de José Luciano, lo que fue concedido conforme a la Ley 17.344.

Algunas modificaciones son sólo de algunas letras y rayan en la sutileza. Por ejemplo, Francisco Antonio Mellado Jara solicitó rectificación de partida de nacimiento de su hija María Isolina por María Isoria...

Por su parte Fidelina del Carmen Cisternas no quiere nada con Cuba y sus mandatarios, de ese modo decidió cambiar su nombre por el de Pamela del Carmen.

RISIBLE

La profesora Zoila Luisa Valen-

zuela Gallardo, de Valparaíso, consideró que el nombre de Zoila era risible, así queda constancia en el Diario Oficial y pidió, conforme a la Ley 17.344, se suprimiera, de su acta de nacimiento.

Algunos solicitan que se les agregue el apellido paterno o materno como es el caso de Fiesia Herminia Díaz que solicitó se le agregara el apellido paterno de Díaz el materno Troncoso.

Algunos han querido darle un corte internacional a sus apellidos como el caso de Jorjina de las Mercedes Morales cuyo esposo pidió que se cambiara el Jorjina por el de Georgina.

MAS FACIL

Gerardo Anselmo Kanthak rectificó su partida de nacimiento en la que

Publicista chileno Guzmán Hernández murió en Caracas

Luego de una larga enfermedad falleció en Caracas, Venezuela, el publicista chileno, especializado en mapas, Jorge Guzmán Hernández.

Guzmán Hernández vivía hace once años en Caracas, ciudad a la que llegó desde Madrid, España, donde se radicó a fines de la década del cincuenta, reeditando los éxitos logrados en sus campañas publicitarias por los bancos en Chile. Con el seudónimo de Juan de la Cosa logró triunfar también en Venezuela. Fue candidato a diputado en 1949.

El funeral de Jorge Guzmán Hernández se efectuó en el cementerio del Este de la capital venezolana.

figura como Anselm Gerhard Kanthak. El primer nombre lo ha usado siempre por ser más simple y por el cual ha sido conocido.

Hay casos extraños y casi inexplicables. Es la situación de Comperntina Figueroa Ordoñez, domiciliada en Coronel. Cambió su nombre por el de... Gupertina.

"Una de las personas que debe haber tenido problemas en la vida hasta que fue publicada la ley, fue Nolfia Ulloa Flores quien fue considerado como mujer desde que nació por aquellos que, por supuesto, lo conocían sólo de nombre. Solicitó la rectificación en los acápites correspondientes a nombres y apellidos del inscrito y en sexo, para figurar en definitiva como José. Eleuterio Ulloa, y sexo "masculino".

fueron interpretados como indicio de que la situación en Ghana no está del todo definida y que podría haber dimensiones entre los militares.

Radio Accra es la única fuente de información acerca de lo que sucede en Ghana, puesto que las comunicaciones están interrumpidas y el aeropuerto internacional permanece cerrado.

No hubo indicios inmediatos de la suerte corrida por el mandatario depuesto.

Rawlings, que había dado previamente un golpe de estado, entregó el poder a Limann el 24 de septiembre de 1979, cuando éste triunfó en elecciones celebradas durante el primer gobierno del teniente.

Pero en su discurso de hoy, Rawlings dijo que los 27 meses de gobierno de Limann habían constituido "una negación fundamental de nuestros... derechos".

Ghana, que fue otrora el principal productor de cacao del mundo, ha padecido de escasez de divisas en los últimos diez años.

La situación empeoró recientemente debido a una ocupación en la producción de cacao y a una baja en el precio del producto, que da al país el 70 por ciento de sus ingresos de divisas.

Siete Días

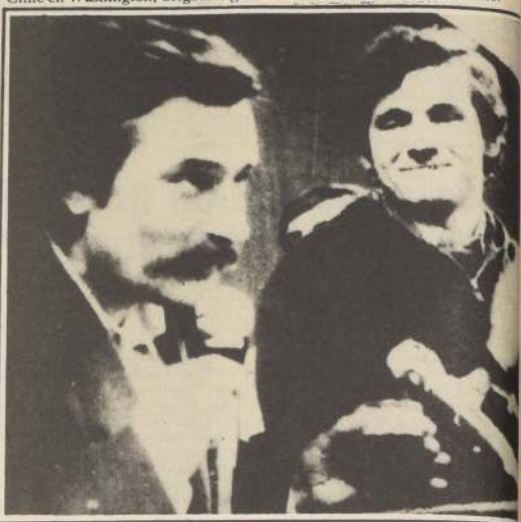
EL PAIS

ahorros del Ministerio de la Vivienda, la que quedará en 52 pesos con 8 centavos hasta el día 10 de febrero de 1982.

• El nuevo jefe de la Misión Militar de Chile en Washington, brigadier gene-

ral Christian Eckerknecht pasó a pedirle del Presidente de la República.

• Por la baja en el precio internacional del cobre y de otros productos de exportación, el país perdió en una cantidad cercana a los mil millones de dólares. Tal apreciación corresponde al economista Marshall, del Departamento respectivo de la Universidad de Chile.



Lech Wałęsa, el "hombre del año", según los comentaristas de todo el mundo, aparece acompañado por Z. Bujak, brazo derecho del primero y que está actuando en la clandestinidad. Bujak es considerado el sucesor de Wałęsa en la jefatura máxima del sindicato "Solidaridad".

EL MUNDO

• Las sanciones económicas impuestas por el Presidente Reagan contra la Unión Soviética han provocado diversas reacciones entre los aliados europeos y asiáticos de los Estados Unidos. Alemania Federal, se opuso a ellas, por pedir una rápida solución al "caso polaco". Los germanos no creen que la Ley Marcial imperante en Polonia haya sido "inspirada" por los rusos.

• La Unión Soviética, por su parte, sostiene que las sanciones son absolutamente inaceptables y que ellas no tienen precedentes en la historia mundial. Los rusos declaran que se trata de un "chantaje destinado al más rotundo fracaso".

• En relación a la posición del Presidente Reagan, Francia y Japón, han expresado opiniones muy cautelosas. En cuanto a la Comunidad Económica Europea, se espera para mañana un pronunciamiento.

• El Presidente Ronald Reagan promulgó la ley que levanta las prohibiciones de ventas de armas y de suministro de ayuda militar a Chile, Argentina y Pakistán.

• Con motivo del Año Nuevo, el Sumo Pontífice formuló un llamado para "edificar solidariamente la paz, sobre la cual pesan, actualmente, graves amenazas". Como se sabe, en el primer día del año se celebra en todo el mundo la "Jornada de la Paz".

• El capitán del submarino soviético que, hace algunas semanas, encalló en los mares de Suecia, fue condenado a 3 años de trabajos forzados.

• Los Gobiernos de Estados Unidos e Italia han declarado que no entrarán en negociaciones con los terroristas que secuestraron al general norteamericano James Dozier. El año terminó sin que se tuviesen noticias ni peticiones de los extremistas que capturaron al jefe de la OTAN.

• En una medida destinada a rebajar los gastos nacionales, el Presidente argentino, general Leopoldo Fortunato Galtieri, dispuso la eliminación de todos los asesores especiales de la Presidencia, estableciendo que las funciones de éstos serán en adelante desempeñadas por los Ministros y los Secretarios de Estado.

• Los más famosos pitonisos italianos, ayudados por una cabra, dos gatos negros, una urraca y un mirlo, pronosticaron un trágico y sombrío año 1982, en especial para el Ayatollah Khomeini, para el líder libio Kadafi y para el Presidente Ronald Reagan.

• El Papa pidió al general polaco Jaruzelski que levante la Ley Marcial, que está en vigencia desde el 13 de diciembre pasado.

• El líder polaco Lech Wałęsa aceptó negociar con los gobernantes militares de su patria, a fin de obtener mejoras y libertades para millones de obreros que están sufriendo los rigores de las medidas impuestas por Jaruzelski.

• En las encuestas hechas por la prensa mundial, con motivo del fin de año 1981, 3 hechos ocuparon los primeros lugares: el atentado contra el Presidente Reagan, el intento de asesinato del Papa Juan Pablo II y el crimen que terminó con la vida del Presidente egipcio Anwar El Sadat. En un reciente especial figura en primerísimo lugar, todo lo relacionado con Lech Wałęsa y su actuación frente a los comunistas, tanto de su patria como de la Unión Soviética.

• Continúan deterioradas las relaciones de los Estados Unidos e Israel, con motivo de la resolución de esta última nación que anunció la anexión definitiva de la Alturas del Golán, territorio que pertenecía a Siria.

REGIONES

• IQUIQUE. — En la sede central de CEMA-Chile se efectuó la entrega de diplomas de capacitación a las nuevas monitores de esa organización femenina, quienes exhibieron algunos de sus trabajos, especialmente en tejido y moda.

• VIÑA DEL MAR. — La construcción de un complejo turístico en terrenos municipales del Parque Sausalito, entró definitivamente en etapa de terminación. El proyecto, que fue visitado por el alcalde Crespo, a mediados de semana, se levanta en terrenos correspondientes al sector nororiente de "Las Cocheras". La inversión total supera los 17 millones 600 mil pesos.

• LOS ANDES. — Fue creado el Instituto Profesional de Los Andes, el primero en su tipo en la V Región. En él se impartirán las carreras de pedagogía básica y parvularia.

• TALCA. — La totalidad de los directores comunales de educación y un importante número de alcaldes de la Región del Maule participaron en el

encuentro regional realizado en San Javier, con el fin de analizar el primer año de funcionamiento de la municipalización de las escuelas y liceos locales.

• CONCEPCION. — Veinte jóvenes de la zona de Concepción se presentaron durante este mes a participar en la denominada "Jornadas Vocacionales", en el Seminario Metropolitano, que sirve para determinar, en principio, la posibilidad de que opten por la calidad de estudiantes de sacerdotado.

• PUERTO MONTT. — Ampliación del radio urbano en una de las más importantes proyectos de la Municipalidad de Futaleufú, con na cordillera de la provincia de Llan. Los estudios de inversión de la misma están en su etapa final.

• COYHAIQUE. — En sólo tres horas se puede realizar el trayecto entre Coyhaique y Puyuhapi, con un mino que está en óptimas condiciones, según revela un informe vialidad de la zona.

Juegan a las 18.00 horas en Quillota

SAN LUIS PUEDE CAUSARLE PROBLEMAS A COBRELOA...

□ Por su parte, Audax enfrenta a Palestino y Magallanes a Concepción



Con sólo tres encuentros, uno de ellos en Santiago, concluye hoy la décimo primera fecha de la segunda rueda del Campeonato Oficial de Primera División. Los tres partidos son realmente importantes para las aspiraciones de los protagonistas.

SAN LUIS-COBRELOA

En el Estadio Municipal de Quillota, a las 18.00 horas, San Luis recibe la visita de un Cobreloa que sólo piensa en ganar para tratar de "cazar" a Colo Colo. Los lobos jugarán sus cartas sabiendo la suerte del puntero. San Luis, por su parte, luego de ganar a Universidad Católica, ha crecido anímica y futbolísticamente, lo cual hace pensar que el enfrentamiento será verdaderamente atractivo.

El equipo local anuncia un solo cambio con respecto al equipo de la fecha anterior: no juega Víctor "Pittore" Cabrera (suspendido por el Tri-

bunal de Penalidades) y su puesto lo ocupará el volante Avalay. Cobreloa también anuncia una innovación en su formación: Carlos Rojas reemplaza al lesionado Mario Soto, mientras que se mantiene el resto de esa alineación que la semana pasada venció a Audax Italiano.

AUDAX-PALESTINO

A las 18.25 horas, en el Estadio Santa Laura, el buen equipo de Audax Italiano —un serio candidato a la liguilla— juega frente a un Palestino que, al parecer, en la recta final viene recuperando terreno, luego de un comienzo bastante confuso. Para ambos, el resultado de este compromiso es vital, dadas sus disímiles pretensiones: uno lucha por alcanzar algo; el otro por salvarse...

MAGALLANES-CONCEPCION

Así como en Santa Laura, Audax Italiano se juega una posibilidad de seguir con vida en la "guerra" liguillera, en el Estadio Vulco, a las 17.30 horas, Magallanes también acará al mismo sueño ante Deportes Concepción, equipo que teóricamente no debe ser un gran problema para estos "comandos", que luego de la derrota ante Palestino han proclamado que con los penquisistas se rehabilitan y suman dos puntos para mantener la ilusión...

AHORA, Patricio Yáñez tratará de amargar a los defensores de Cobreloa.

Palestino quiere más abrazos...

"Ya cayó uno; ahora, puede caer el otro...". En Palestino sostienen que así como ganaron a un "liguillero", Magallanes, también pueden hacer lo mismo con otro aspirante, Audax Italiano, con quienes juegan hoy en el Estadio Santa Laura...

"Contra Magallanes se hablaba de que nosotros éramos candidatos seguros a perder, pero creo que demostramos cuán equivocados estaban, porque ahí demostramos que tenemos equipo para estar en otro lugar de la tabla. Ahora, frente a Audax, vamos a ratificar que el triunfo de la semana pasada no fue fortuito, porque lo trabajamos muy bien. Aunque, claro, jugar con Audax siempre ha sido difícil, confío en que vamos a quedarnos con los dos puntos, porque acá hay confianza y seguridad en obtener un buen resultado", manifestó Marco Antonio Cornez quien, además, aseguró que entregará su valla invicta.

JUGARAN NERVIOSOS

Por su parte, Jorge Peredo, otro de los que están brillando en la recta final, sentenció: "Se que Audax tiene la obligación de ganar por el asunto de estar peleando la liguilla y eso nos conviene a nosotros, porque jugarán nerviosos y en cualquier momento pueden equivocarse... Claro, el partido será duro y de mucha marca, pero estoy seguro que vamos a ganar, porque tenemos el fútbol ideal para sorprender a equipos como Audax. Ya lo hicimos frente a Magallanes, que tiene un juego similar, y ahora lo trataremos de hacer ante los tanos".

SIN CAMBIOS

Finalmente, el técnico Gustavo Cortés señaló: "No creo necesario realizar cambios para enfrentar a Audax. Jugará el mismo equipo que la semana pasada derrotó a Magallanes,



MARCO ANTONIO CORNEZ confía en que derrotan a Audax Italiano, hoy en Santa Laura.

salvo alguna emergencia de última hora. Creo que tendremos que luchar mucho para sumar otra victoria, pero

confío en el equipo y sé que se entregará totalmente para ganar este nuevo compromiso".



En Audax todo es optimismo

PALESTINO ES DIFÍCIL

En su habitual lugar de concentración (un céntrico hotel de calle Teatinos), el plantel de Audax Italiano acumula, minuto tras minuto, más optimismo, cuando se refieren al partido que hoy tienen con Palestino en el Estadio Santa Laura. Y ese optimismo está avalado por declaraciones como éstas: "Aunque sabemos que Palestino nos pondrá muchos volantes para asegurar el punto, pienso que, al final los dos puntos serán para nosotros, porque es difícil que un equipo especule a lo largo de todo el partido. Creo que en algún momento, ellos tienen que jugarla y ahí estará nuestra ganancia. Además, ofensivamente, nosotros tenemos un ataque que causa estragos en cualquier defensa... No sé pero algo me dice que ganamos", contó Leonardo Belmar.

"Palestino, pese a su ubicación es un equipo difícil, porque tiene volantes que saben cuidar muy bien la pelota. Sin embargo, nosotros encontramos la fórmula para ganar ese sector y luego adueñarnos del partido. Claro, para Audax los puntos en disputa tienen una trascendencia muy grande, porque sin ellos nuestra chance a la liguilla puede esfumarse un poco. Y como Audax quiere llegar a la liguilla, el primer deber es ganar como sea este partido", agregó el técnico Hernán "Clavito" Godoy, mientras paseaba por el centro capitalino.

¡OJO! CON LOS ERRORES

Finalmente, el codiciado Juan Carlos Letelier acotó: "Para mí todos los equipos son difíciles y Palestino, entonces, lo es. Creo que será un encuentro donde ganará el que cometa menos errores. Pienso que ambos jugaremos con cierto nerviosismo porque el resultado es importante. Nosotros anímica y futbolísticamente estamos muy bien. Sólo esperamos la hora del partido para seguir asegurando nuestro ingreso a la liguilla, única finalidad de este equipo".

GRAVITANTE.— Juan Carlos Letelier promete repetir, frente a Palestino, todas sus rutilantes actuaciones pasadas...

CHILE A ESPAÑA 82



La selección española, pese a ser local en el Campeonato del Mundo, no las tiene todas consigo, según la apreciación de su Director Técnico, el uruguayo nacionalizado español, José Emilio Santamaría. "Deberé lograr una amalgama completa", ha dicho el capacitado coach.

Cuarenta jugadores "son probados"

En los Pirineos y Valencia se concentrarán los españoles

□ José Emilio Santamaría, entrenador de los hispanos, no quiso dar nombres de sus preferidos o de los principales valores. Lo que sí asegura es que "producir la amalgama del grupo" es lo más difícil por el momento

MADRID, Enero (ANSA).— "Estoy probando unos cuarenta jugadores, entre jóvenes y veteranos, porque no rechazo a nadie, y un jugador de cierta edad, con vasta experiencia internacional, puede ser útilísimo. Es cierto, empero, que el equipo español, a diferencia de otros que mantienen sustancialmente la base del Mundial del 78, tuvo que renovarse, incluso a fondo, y probar muchos jugadores jóvenes, que deben madurar a través de experiencias internacionales".

MUCHOS JOVENES

Este es el cuadro de la selección nacional española para el Mundial de 1982, delineado por el director técnico José Emilio Santamaría. En síntesis, se está trabajando mucho con jugadores jóvenes para que adquieran la experiencia necesaria, sin perder de vista a los veteranos.

Como en general sucede con los equipos latinos, España no tiene como dote fundamental su preparación atlética, sino que se basa esencialmente en la técnica individual y sobre una inteligente aplicación de los esquemas de juego, aprovechando hábilmente el contragolpe si es necesario o tratando de controlar el mediocampo en otras circunstancias.

NO DA NOMBRES

Santamaría no quiso decir cuáles son sus jugadores más representativos, no quiso dar nombres ni establecer escalas. No obstante, de acuerdo con los especialistas, se puede decir que los pilares de la selección española son el arquero Arconada, el libero Alesanco, el mediocampista Zamora y los atacantes Santillana y López Ufarte. Podría añadirse el veterano Quini, recuperado en los últimos días por la selección, y quien es el goleador del torneo español con trece tantos en quince partidos.

CONCENTRACION EN LOS PIRINEOS

El problema de Santamaría es amalgamar este complejo. "El jugador español está muy ocupado con sus múltiples compromisos, de campeonato local y europeo. Y no tiene mucho tiempo para dedicar a la selección nacional —dice el técnico— un buen principio puede lograrse sólo después de varias semanas de convivencia y de trabajo. De hecho, los jugadores españoles podrán reunirse solamente a partir del 29 de abril, y si alguno de los equipos empeñados en las copas europeas (Real Madrid, Valencia y Barcelona) arribara a la final, sus jugadores estarán disponibles recién a fines de mayo."

Pese a sus problemas

Los polacos aseguran que estarán en España

VARSOVIA, 2 Ene. (ANSA).— Polonia participará en el Mundial de Fútbol que se jugará en España en el próximo mes de junio, según informó hoy la agencia de prensa polaca "PAP" desmintiendo los rumores contrarios aparecidos en la prensa occidental.

La agencia precisó que la asociación de fútbol polaca envió una carta a la Federación Internacional de Fútbol confirmando la participación del equipo polaco en la fase final del Mundial.

Dos funcionarios de la federación polaca, añadió la "PAP", viajarán a Madrid el próximo 16 de enero para participar en el sorteo en el que se decidirá los turnos de la fase final.

cién a partir del 13 de mayo. Haremos una primera concentración de oxigenación en los Pirineos y luego concentraremos en Valencia". Valencia es precisamente la ciudad donde Es-

paña jugará la primera fase del torneo mundial.

APROVECHARAN SER LOCALES

Según Santamaría, Brasil y Alemania Occidental aparecen en los papeles como los equipos más fuertes, pero hay otros en condiciones de adjudicarse el título como la Argentina y la misma España, que está decidida a dar todo de sí, sin olvidar la ventaja que a menudo ofrece en el Mundial el hecho de ser local.

De acuerdo con Santamaría, los equipos citados podrían llegar a disputar las semifinales, pero no menosprecia las posibilidades de equipos como Bélgica, Italia, Inglaterra y Escocia.

UN PLANTEL COMPLETO

Clasificada de oficio como país organizador.

Precedentes: ausente en 1930 y 1938, eliminada en cuartos de final en 1934, cuarta en 1950, no clasificada en 1954, 1958, 1970 y 1974. Eliminada en el primer turno en 1962, 1966 y 1978.

Director técnico: José Emilio Santamaría (uruguayo).

Formación —tipo: Arconada (27— Real Sociedad de San Sebastián), Celayeta (27— Real Sociedad) Alesanco (25— Barcelona), Tendillo (20— Valencia), Gordillo (25— Betis), Alonso (28— Real Sociedad), Zamora (26— Real Sociedad), Víctor (24— Barcelona), Sura (27— Valencia), Santillana (29— Real Madrid), López Ufarte (23— Real Sociedad).

Principales reservas: Sempere (30— Arqueño— Valencia), Buyo (23— arquero— Sevilla), Camacho (26— Defensor— Real Madrid), Juan José (24— D. Cádiz), Jiménez (25— D. Sporting Gijón), Maceo (24— D. Sporting Gijón), Sánchez (25— mediocampista— Barcelona), Quini (32— atacante— Barcelona), Satrustegui (27— A.— Real Sociedad), Marcos (22— A.— Atlético Madrid), Juanito (27— A. Real Madrid).

Pelé, "rey del fútbol", elogiado y admirado, relator público, cantante, comentarista deportivo, asesor, millonario que aumenta diariamente sus ingresos fabulosos, tiene razón para ser optimista. Pero no cree que convenga que Brasil lo sea antes del Mundial de España. "Puede perjudicarlo", ha dicho.

En la opinión de Pelé

El exceso de optimismo sería muy perjudicial para Brasil

Brasil, Alemania Occidental, Argentina, Francia y España son los candidatos estimados como finalistas del próximo torneo mundial de fútbol a disputarse en España en 1982, según aseveraciones formuladas por Edson Arantes Do Nascimento, Pelé.

El astro del fútbol brasileño estimó también que Chile y Perú, los otros representantes del fútbol sudamericano en el Mundial de España, pueden hacer un buen papel.

Refiriéndose a Brasil, Pelé subrayó su confianza en el trabajo realizado por el entrenador Tele Santana: "Hasta el momento ha conseguido imponer una línea diferente en nuestro fútbol. Ahora, es necesario que se le dé la tranquilidad suficiente como para ejecutar sus funciones".

EXCESO DE OPTIMISMO ES PERJUDICIAL

Pelé anunció también que se desempeñará como colaborador de la comisión técnica de la selección brasileña durante el campeonato mundial de España, al cual acudirá como comentarista de una cadena de televisión mexicana.

Advirtió Pelé contra el exceso de optimismo en Brasil recordando que esa misma actitud "nos resultó bastante perjudicial en Inglaterra, en 1966".

"No podemos ir a España con la presión de ser campeones. Eso perjudica a quien está dirigiendo. Tenemos que estar confiados, pero no eufóricos. Lo de campeón vendrá naturalmente, cuando se tenga tranquilidad", dijo Pelé.

Respecto a sus preferencias, Pelé dijo que entre las selecciones que ha visto jugar se inclina por Alemania Occidental, Argentina, Francia y España "que como dueños de casa deberán estar corriendo por fuera, más aún ahora que están practicando un buen fútbol".

CHILE Y PERU, UN BUEN PAPEL

Sobre los otros dos representantes sudamericanos (Perú y Chile), Pelé dijo que "ambos pueden hacer un buen papel, siempre que intensifiquen su preparación. Honestamente creo que tienen fútbol suficiente, pero necesitan mayor tiempo para prepararse".

En el caso de la selección chilena Pelé señaló que es un equipo que marca bien, pero dijo, que al igual que el campeón del fútbol de este país, "Cobreloa", "carece de creatividad en el ataque".





COLCHAGUA está en los últimos lugares y se juega puntos de oro para mantenerse en el fútbol profesional. Juegan de visitantes ante Santiago Morning en Melipilla.

Ascenso

Santiago Morning recibe en su casa a Colchagua

□ El otro líder Arica tiene un difícil compromiso con Atacama en Copiapó

Con un total de nueve partidos a jugarse en diferentes horarios finaliza en el día de hoy, la disputa de la decimosexta fecha de la segunda rueda del torneo de Segunda División. Mientras Santiago Morning juega en su casa frente al colista Colchagua, el otro líder (Arica) tiene un compromiso muy difícil al medirse con sus vecinos de Regional Atacama en el estadio copiapino. También destaca en la cartelera la presentación matinal de Aviación en su reducto de El Bosque frente a Iberia.

cuando sólo restan seis fechas. Problemas defensivos son el "Talón de Aquiles". Podría entrar Ocaño por Dunevich en el ataque. En la primera rueda ganaron los acereros por 2x1.

"CLASICO DE CAMPANILLAS"

Estadio Luis Valenzuela de Copiapó a las 17.00 horas, ATACAMA (46) con espectacular campaña en la segunda rueda debe lamentar la ausencia del lateral derecho Hugo Guastavino, y debería entrar Díaz No hay lesionados, y se mantiene el resto de la formación. Como locales son casi imbatibles y esperan superar el empate a uno de la primera rueda en partido jugado en el Carlos Dittborn. ARICA (47) saben jugar como visitantes porque tienen gente para el contragolpe como Ananías, Campos y Cabrera. Desean mantener la punta, y no realizan cambios en relación a la formación que ganó a Calera la semana pasada.

CLASICO DEL ACONCAGUA

Estadio Municipal de Quillota a las 16.00 horas UNIÓN CALERA (33) Viene de perder con Arica y no tiene nada que hacer en lo que resta del campeonato. Resentidos Pardo y Vera, pero se espera que estén esta tarde en el césped del estadio quillotano. SAN FELIPE (25) Seramente amagados por la Tercera División... A un punto solamente del colista San Antonio. Delfín Silva estará en la banca en reemplazo del "Mago" Pino que renunció en la semana.

EN OVALLE

Estadio Fiscal, a las 16.30 horas OVALLE (29) Están a salvo del descenso y en casa son temibles. El ataque sigue formado por Aguilar, Gutiérrez, Nanau. GREEN CROSS (34) Golearon a Trasandino la fecha pasada. No hacen cambios y saldrán con Durán, Guzmán, Olivares, Navarro, Toledo, Cuevas, Cortázar, Nitrhual, García, Coronel y Ordoñez. En la primera rueda empataron a dos.

EN LOS ANDES

Estadio Ferroviarios, a las 16.30 horas TRASANDINO (40) Otra vez se quedaron en la tabla. No juega el lateral Monsalvez por estar castigado. Podría volver Luis Aranda. ANTOFAGASTA (38) Otro equipo que perdió el rumbo. Viene de empatar con San Antonio y no anuncian modificaciones.

EL "CHAGO" EN SU CASA

Estadio Roberto Bravo de Melipilla a las 16.30 horas SANTIAGO MORNING (47) líder de la competencia

Se inicia el miércoles

Curso para pilotos de F-4 organizado por U. de Chile

El próximo miércoles se dará comienzo al curso para pilotos de Fórmula 4, organizado por la Rama de Automovilismo del club Universidad de Chile y que inicialmente se había fijado para que empezara el mes pasado.

Se trata, sin lugar a dudas, de una interesante y valiosa iniciativa, mayormente si se toma en cuenta que se contará con las clases que impartirán monitores —que a la vez son preparadores de coches de Fórmula 4— tales como Nicolás Aguilar, Remo Bidolfi, Juan Larroquette y Néstor Cué, entre otros. Son, por lo menos, los preparadores de autos más vigentes en la actualidad.

Además, los alumnos que se inscriban en los cursos recibirán prácticas de conducción, a cargo de los dos mejores pilotos de Fórmula 4 de la actualidad, como son el actual campeón de 1981, Sergio Santander (hijo) y el vicecampeón, Juan Carlos "Lito" Rodríguez.

dolfi (campeón del año 1980), ambos integrantes del equipo de pilotos de la rama de la Universidad de Chile.

INSCRIPCIONES ABIERTAS

Los jóvenes aspirantes que deseen inscribirse para tomar parte en estos cursos pueden hacerlo en Martín 0525, sede de la "U", donde le atenderán mañana y el martes, de 15 a 19 horas. Se ha fijado como valor del curso la suma de \$ 12.000, pagaderos en tres cuotas, a quienes así lo deseen.

Flavio Angelini, presidente de la rama de automovilismo del "Chuncho", nos informó que el miércoles, en la inauguración del curso, estará presente, especialmente invitado, el cotizado volante nacional de Fórmula 1, Eliseo Salazar, quien probablemente "se suba" a un Fórmula 4, para que lo vean en acción los jóvenes aspirantes.

busará la primera victoria del año. No juega Humberto Martínez y entra Ramón González. El resto igual COLCHAGUA (29) Empataron con Huachipato. La formación será con Sepúlveda, Arriagada Barrera, Villegas, Santibáñez, Figueroa, Uribe, Orrego, Obando, Longoni, Ibarra.

EN SAN ANTONIO

A las 16.30 horas, SAN ANTONIO (24) colista absoluto. No hace cam-

bios en su alineación anterior que empató con Antofagasta. COBRESAL (36) Luchan por un lugar en la liguilla de arriba. No juega Hoffmann.

EN ANGOL

Estadio Alberto Larraiguibel, a las 16.30 MALLECO (27) No juega Eliecer Parra. WANDERERS (30) Mantiene la formación que ganó a Iberia. En la primera rueda ganaron los portenos 3x2.

Magallanes busca la rehabilitación

□ Deportes Concepción aparece como "víctima"

"Creo que la experiencia que tuvimos ante Palestino nos sirvió mucho, porque ahora todos saben que no podemos repetir actuaciones así. Si estamos luchando por algo —la posibilidad de entrar a la liguilla— debemos sacrificarnos como nunca y no esperar regalos de nadie", contó Eugenio Jara, técnico de Magallanes, para ratificar que hoy, cuando enfrenten a Concepción, aparecerán esos "comandos" que la semana pasada defraudaron a muchos.

"Durante toda esta semana, el trabajo ha tenido como único objetivo corregir esos errores que mostramos la fecha anterior. Y creo que ya todos aprendimos la lección. Ahora, vamos a salir a ganar como sea; vamos a sacrificarnos por conseguir una victoria que, en el fondo, nos servirá a todos para demostrar que errar es humano". Después "Jarita" se perdió en los vestuarios, pero ya no quedaron dudas: Magallanes hoy sale a "matar".

NOS REHABILITAMOS

Para el resto del plantel, la opinión es unánime. Por ejemplo, José Bernal, lo dijo directamente: "A Concepción

tenemos que ganarlo, porque así vamos a demostrar toda nuestra vigencia. Además ratificaremos que somos legítimos candidatos para obtener un cupo en la liguilla. Se que Concepción vendrá a refugiarse, y así trataremos de lograr un empate. Sin embargo, estoy seguro de que ese esquema no les servirá mucho, porque ahora nosotros vamos a "liquidar" desde el primer minuto de juego. De esto, estoy completamente seguro".

Aunque Eugenio Jara no quiso adelantar formación, porque manifestaba que hoy —horas antes del partido— la decidirá, es posible especular y asegurar que Magallanes presentará un cambio: Carlos Villazón vuelve como dos, mientras que Luis Valenzuela pasa a su habitual puesto de cuatro.

SUBARU

SUBARU

SUBARU

¡NUEVOS PRECIOS!

Subaru SDX 600 \$ 189.700

Subaru Van 600 \$ 207.000

Subaru Delivery Van \$ 199.000

Subaru Truck \$ 184.000

Subaru 1600 4 pta DL \$ 455.000

Modelo 1982

Subaru Leone 1800 GLFS \$ 467.610

Modelo 1982

Hasta 48 meses plazo, sin pie

Financiamiento bancario

y financieras

VISITENOS

Tenemos distintos planes

SOLICITE VENDEDOR A

ALLEN DANNENBERG

Y CIA. LTDA.

Vitacura 2737 - F. 40142-749877

IMPORTADORA ROYAL LTDA.



Desde 2 HP hasta 200 HP
Motores fuera de borda Evinrude

- Radios japonesas AM-FM
- Toca cassette
- Faroles de yodo de largo alcance
- Molduras auto adhesivas anchas y angostas. Varios colores
- Bocinas de 12 volt. de dos tonos y musicales
- Pisos de goma de varios colores
- Moto Yamaha 80
- Silvinas de 12 Volt. USA
- Llantas deportivas aros 12-13-14-15"
- americanas magnesio y metal
- Neumáticos patones americanos
- Cortinas parabrisas trasero
- Cera para automóviles
- Bobinas de 12 volt. Bosch alemanas
- Gatas-Bobines-Ampolletas-etc.

- ADEMAS -Botes inflables
- Balsas de goma
- Flotadores para piscina y mar
- Cañas de pescar
- Anzuelo, nylon (ABU)
- y de todo para el pescador
- Carpas Importadas
- Para dos y cuatro personas

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
ARTURO PRAT 32 FONDO 382065

SOCIEDAD ESCOBILLERA

LA INDUSTRIAL
IBÁÑEZ 411 ESQ. PINTO
TELÉFONO 774921



Para Baldosas, pisos de Cerámica, Concretos, Azulejos, Murallas

CEPILLOS DE ROPA
Para limpiados de ropa, sombreros, gorras, tapices

HIPOPOS PARA LAVAR BOTELLAS
Para lavar maderas, tubos de ensayos

ESCOBILLAS DE CALZADOS EN CERDA
Para lustrar de cueros, calzados, tapices.

CEPILLOS DE UÑAS
Para limpiado de manos y uñas especiales para hospitales

ESCOBILLAS DE TIPO INDUSTRIAL
Para máquinas barredoras municipales

ADORNE Y EMBELLEZCA SU HOGAR



CORTINAS A SU MEDIDA

(EN POLIESTER Y ALGODÓN)

- NO SE PLANCHAN
- NO SE QUEMAN CON EL SOL
- NO SE DESHILACHAN
- REPELEN EL HUMO DEL CIGARRILLO
- DESDE \$ 390 (IVA INCL) EL METRO CONFECCIONADO
- ENTREGA EN 48 HORAS
- SOLICITE UNA DECORADORA SIN CARGO AL FONDO 2223445

FABRICADO POR:
TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTDA.
AV. PORTUGAL 415



Con Gamboa todo es posible...

□ Universidad de Chile ganó a O'Higgins tres a uno

ESTADIO: Patricio Mekis de Rancagua
PUBLICO: 12.547
SOCIOS: O'Higgins 2.411 y de Universidad de Chile 253.
RECAUDACION: \$ 1.412.540
ARBITRO: Mario Lira

O'HIGGINS (1): J. Quiroz; Droguett, Gatica, O. Vargas y Serrano; W. Quiroz, Gallardo y Ubeda; Burgos, J. Vargas y Orellana.

UNIVERSIDAD DE CHILE (3): Tejada; Ashwell (Liminha), Pellegrini, Mosquera y Bigorra; Mondaca (Acho), Aránguiz y Socías; Hoffens, Castec y Gamboa.

GOLES: 40' y 76' Gamboa. 47' Ashwell. 70' Orellana de penal.

LA FIGURA: Miguel Angel Gamboa

EL TRONCO: Santiago Gatica.
BUENO.—Con Miguel Angel Gamboa todo es posible. Y anoche, en el concurrido Estadio Patricio Mekis, el alero zurdo de la Universidad de Chile nuevamente nos "regaló" un partido para ponerlo en una galera predilecta, porque más allá de sus dos goles, el "Gamba" no hizo más que ratificar que su rutillancia tiende a ser eterna.

Y junto con esa gran actuación de Gamboa, Universidad de Chile alcanzó la seguridad de estar en la liguilla copera, porque luego del claro triunfo sobre este O'Higgins que ve con peligro el futuro, las estadísticas ratifican que los azules ya alcanzaron esa meta tan ansiada.

8 x 1

APARECE GAMBOA Y CHAO

El "Cabezón" Aravena —técnico de O'Higgins— planificó bien el partido, porque los "mineros" —desde el inicio— demuestran que jugaron todas sus cartas a ganador y con una acertada planificación van acercándose al último bloque visitante, pero ahí se encuentra con un Jaime Tejada que aprovecha bien la oportunidad de reemplazar a Carballo.

Sin embargo, todo ese trabajo se derrumba, cuando Gamboa les gana a todos al servir un tiro libre muy polémico que se eleva lentamente para introducirse en el fondo celeste. Y la polémica surge porque O'Higgins esperaba ese pitazo que jugadores profesionales no deben esperar nunca, cuando tienen delante de ellos a un jugador con el oficio y experiencia de Gamboa.

Después de eso Universidad de Chile empieza a manejar el partido, porque O'Higgins nerviosamente trata de alcanzar esa paridad que tarda en llegar, debido a que ningún minero podía finiquitar bien esas buenas ideas que nacían en el mediocampo. Entonces, cuando Ashwell anota la segunda cifra, tras una jugada de Castec la lucha está decidida, aunque Orellana ponga cierta emoción con ese penal que acorta la suma. Sin embargo, O'Higgins saboreó poco ese descuento, porque nuevamente Miguel Angel Gamboa aparece para amargar aún más a estos rancaguinos que se retiraron del recinto bastante "heridos", pero satisfechos de haber podido ver a un gran jugador.



PARA APLAUDIRLO.— En Rancagua, Miguel Angel Gamboa nos "regaló" otra noche de rutillancia...

RONALD YAVAR lo sufre y Oscar Fabbiani empieza a celebrarlo. Fue el primero, pero después Unión reaccionó y logró la paridad...

Empató a uno con Unión

Everton mereció ganar...

ESTADIO NACIONAL

PUDO GANAR...

ARBITRO: Victor Ojeda
UNION ESPANOLA (1): Yávar; Machuca, González (Carvallo), Díaz y Guzmán; Casali, Rojas y Pinto; Neumann (Donoso), Estay y Simaldone.
EVERTON (1): Rojas; Sorace, Ulloa, Tapia y Navarro; Pamez, Castro y Rodríguez (Nicola); Puntarelli, Muñoz y Fabbiani (Zamora).
GOLES: 8' Oscar Fabbiani, 78' Rojas
LA FIGURA: Oscar Fabbiani.
EL TRONCO: Victor Ojeda.

INTENSO.— Si ya ante Universidad de Chile y después ante Colo Colo, Everton había demostrado que recién estaba encontrando su verdadero nivel, ayer ante Unión Española, el equipo viamarino no hizo más que ratificar aquella verdadera premisa, porque nuevamente demostró que si hubiera jugado así durante el año, seguramente no estaría viviendo los "dolores" de habitar en los últimos lugares de la tabla...

De partida, Everton no esconde sus "verdades"... Del Estadio Nacional quiere llevarse un punto y su esquema, defensivo al máximo, ratifica aquello. Pero en ningún momento, los ruleteros renunciaron a atacar, porque con un Oscar Fabbiani, inspirado, y un Jorge Puntarelli, con las luces encendidas, fueron complicando a ese bloque defensivo de Unión que no encontraba el modo de frenar los contragolpes de la visita.

Y fue en uno de esos contragolpes, donde Everton encontró premio a su atinada planificación, porque Fabbiani, luego de que éste rechazó milagrosamente, con puntazo pone esa primera cifra legítima y justa, entonces, recién ahí, Unión empieza a despertar, pero no encuentra aquella fórmula que le permita rebasar a una defensa bien aplicada y que no desea fallar...



Anoche falleció el alero de Santiago Wanderers Victor Bórquez.

Falleció Victor Bórquez

SAN CARLOS.—Una trágica muerte sufrió ayer tarde el futbolista Victor Bórquez, puntero izquierdo del equipo de Wanderers de Valparaíso de 25 años, casado.

El jugador nacido en Punta Arenas pereció por inmersión, mientras el grupo de futbolistas se bañaba en el río Perquilauquén.

El conjunto porteño viajaba en dirección a Angol donde hoy domingo en la tarde debía enfrentar al cuadro de Malleco Unido. Luego de producida la tragedia, los dirigentes de Wanderers ordenaron el retorno inmediato de la delegación a Valparaíso.

SOCIEDAD PRODUCTOS LACTEOS HAYSKRIM S.A. comunica a los señores Accionistas, que por acuerdo del Directorio se pagará a partir del martes 12 de enero de 1982, el Dividendo N° 90 de \$ 0.12 por acción, con cargo a las utilidades del Ejercicio Comercial del año 1981. Tendrán derecho a recibir el Dividendo N° 90 todos los accionistas que figuren en el respectivo Registro al día 8 de enero de 1982.
El Presidente.

En el complemento, el panorama no cambia, porque Everton continúa jugando con el tiempo a su favor, mientras que Unión Española empieza a desesperarse con lo cual le resta claridad a un ataque que no podía, pese a los esfuerzos, llegar al pórtico de Hugo Rojas. Ni Simaldone —la mejor carta de Unión— estaba en el Nacional, porque ya la atinada marca de Sorace, ya el "contagio" con tantos errores le impedían acercarse a su verdadero nivel.

Everton, por su parte, sin salirse de su libretto pudo aumentar el marcador, porque cada vez que se encontra-

ban Fabbiani con Puntarelli, Unión empieza a sufrir, pero desafortunadamente para las pretensiones ruleteras, ambos acertadamente. A los 60', Nicolás Novello intenta todo para empatar: saca a un apagado Neumann y en su lugar entra Donoso, mientras que Rafael González salía por Carvallo.

Y con más ataque, Unión busca esa paridad que llega, cuando Luis Rojas logra derrotar al golero visitante. Después, Everton pudo quedarse con los puntos, pero un arbitraje demasiado capitalino impidió que el deseo viamarino se cumpliera con cobros muy discutidos que siempre perjudicaron al once foráneo.



COMO NUNCA.— Oscar Fabbiani nuevamente inquietando a la defensa de Unión. El ariete fue un constante problema para los "rojos" de Santa Laura.



Mario Osben se eleva para atrapar ese balón que buscaba su área ante la presencia de Gino Valentini y Oscar Arriaza, mientras que Oscar Rojas está a la expectativa.



José Alvarez intenta rebasar la marca de Alberto Quintano quien, al final, triunfará en su intento.

En la goleada del año Naval venció a Nublense

La goleada del año propinó Naval al cuadro chillaneño que con este resultado ya se fue definitivamente a la Segunda División. Sólo en la primera hora de juego la "maraña" defensiva de los visitantes hizo efectos hasta que en una jugada de Escanilla el centro pasado de éste fue empalmado de cabeza por De La Barra y abrió las compuertas de la victoria.

En la segunda parte vino el "show" de Aravena, quien convirtió nada menos que cuatro goles y para todos los gustos. Y pensar que está a préstamo de Católica, equipo al que lo que le falta es gol... Luego el partido se transformó en "paseo" y un deseo de llegar a la goleada del año y en donde Flores, Escanilla y Crisosto también pusieron su cuota. La defensa visitante en los últimos minutos prácticamente atinó a muy poco ante la superioridad de los "chorros" y la diferencia en el marcador que los apabulló por completo. De haberse concretado las oportunidades del primer tiempo Naval fácilmente pudo llegar a la decena de goles en este match. Estas cifras pueden adquirir importancia en su momento porque Naval aún disputa con toda su "artillería" un lugar en la liguilla frente a los otros candidatos que son la UC, Audax, Unión y Magallanes.

ACCIDENTE

Dos situaciones bastante ingratas se vivieron ayer en el Estadio El Morro de Talcahuano en la victoria del cuadro local frente a Nublense de Chillán por ocho goles a uno.

Mientras se disputaba el citado partido, el pequeño Robin Candia, de 12 años, se cayó de una de las galerías en mal estado y lamentablemente sufrió un traumatismo encefalo craneano que obligó a su urgente atención en la clínica del estadio y posteriormente ser internado en el hospital local, en donde se informó de su mejoría en horas de la noche.

NO HAY TABLERO MARCADOR

El desusado score del partido entre Naval y Nublense dejó al descubierto otra falla increíble en este reducido, al anotar el cuadro local el octavo gol y no agregarse a los anteriores porque sólo había hasta el número siete. Pequeños detalles que no se compadecen en absoluto con el fútbol profesional.

Derrotó a Iquique dos a uno

Serena jugó como local

ESTADIO: La Portada
PUBLICO: 4.524 personas
RECAUDACION: \$ 463.560
SOCIOS: La Serena, castigados y de Iquique 27.

ARBITRO: Raúl Donoso
EQUIPOS: La Serena: Enoch-Paredes, Cerenderos, Rojas y Fernando Ayala; Gallegos (Olivares) De la Fuente y Torino; Alvarado, Iler y Luis Díaz.
IQUIQUE: Acao; Sasso, Concha, Rivera y Valenzuela; Ayala (Arias), Solís y Jáuregui; Dávila, Pedetti (Eduardo Díaz) y Carreño.

GOLES: Primer tiempo: 37' Julio Ayala (Iquique) y 40' En contra (La Serena), al desviar tiro libre de Torino.

SEGUNDO TIEMPO: 19' De la Fuente (La Serena) con golpe de cabeza.
EXPULSADO: 28' del segundo tiempo, Carreño de Iquique.
COMENTARIO: Triunfo estrecho del dueño de casa, que le permite escalar posiciones en la tabla. A Iquique lo afectaron los problemas internos vividos en el curso de la semana que finaliza.

CANCHA: Estadio El Morro de Talcahuano

PUBLICO: 3.000 personas

ARBITRO: Manuel Zúñiga (buen desempeño)

NAVAL (8): Araya; Figueroa, Rodríguez, Pacheco, De La Barra; C. González, Soto, Escanilla; Aravena, Flores, Espinoza (Crisosto).

NUBLENSE (1): Morales; L. Rosales, Romero, Parra, C. Soto, H. Bello, Roberto Rosales (Ofiate), Ricardo Rosales; Moya Vega y Pedro Díaz.
GOLES: 27' De la Barra, 45' Aravena (penal), 47' Vega, 51', 60' y 62' Aravena, 64' Flores, 80' Escanilla y 82' Crisosto.

LA FIGURA: Aravena

EL TRONCO: LA DEFENSA DE NUBLENSE.



EDUARDO DE LA BARRA, el delantero "chorro", con un cabezazo logró el primer gol y abrió las puertas del triunfo de Naval.

Linares 1-Talagante 0

CANCHA: Estadio Fiscal de Linares.

PUBLICO: 1.871. Socios locales: 360; visitas no registró.

EQUIPOS: LINARES (1): L. Tapia, A. Tapia, Pacheco, Zumelzu, Martínez, Rojas, Silva, Vázquez, Venegas, Bonhomme, Aburman.
TALAGANTE (0): Peña, Escanilla, Parra, Huerta, Barra, Huenchumil, Arrieta, González, Dos Santos, Miranda, Rosales.

GOLES: 20' Vázquez.

Bastante le costó al cuadro local quedarse finalmente con los dos puntos puesto que los visitantes vinieron a defenderse y buscar sólo la posibilidad del contragolpe en los pies de Dos Santos. La única cifra del match, fue producto de un tiro libre de "Motorcito" Silva que rebotó en la barrera y en donde insistió primero Tapia y después Vázquez quien finalmente en la boca del arco la mandó al fondo de las mallas. En la segunda fracción Venegas y Bonhomme pudieron colocar cifras más tranquilizadoras pero lo impidió el meta Peña de buen desempeño.

Rangers 3-Coquimbo 0

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca

PUBLICO: 3.850

ARBITRO: Javier Campos

EQUIPOS: RANGERS (3): Bratti, Salazar, Pacheco, Pecoraro, Díaz, Pascual, Acevedo, Rodríguez, Rubio, Prieto, Solar.

COQUIMBO (0): Rivera, Espinoza, A. Vergara, Huerta, H. Vergara, Rodríguez, Núñez, Araya, Diamarica, Fariás, Benzi.

GOLES: 13' Prieto; 46' Solar; 63' Rubio.

Una victoria inobjetable de Rangers, que continúa su racha de triunfos que lo tiene ya en los primeros lugares de la tabla de posiciones. La defensa de Coquimbo, no pudo en toda la tarde con los desbordes de Rubio y Solar y con el talento y los piques de Prieto. Después del gol inicial de Prieto, las cosas se facilitaron para el local, porque Coquimbo, adelantó a Rodríguez y Benzi dejó espacio para el contragolpe que finalmente dio sus frutos.

CUANDO PARAN LOS PEDALES

Por Tito Paris



Durante largo tiempo hemos venido sosteniendo que el actual sistema de control de licencias existentes en el ciclismo chileno es un absurdo. Más que eso, inoperante. Todo se presta para una vulgar y burda farsa. Nos explicamos:

El ciclismo internacional a través de sus matrices, ordena para un mínimo de cinco años futuros el color de las licencias que deberá extender por temporada. Por ejemplo, el color rosado es para 1982, puede ser que venga el blanco para el siguiente, el verde al subsiguiente. Es decir cada Federación toma las providencias del caso. La licencia tiene un real valor y de respeto para el competidor. Pues con ella, jerarquiza su condición de ciclista. Puede actuar tras la solicitud a su entidad, actuar en cualquier territorio y el corredor debe llevarla a la competencia que desea intervenir. ES OBLIGACION DEL COMISARIO O DEL JUEZ COMPETENTE EXIGIR DICHA LICENCIA AL MOMENTO DE INSCRIPCIÓN O SALIDA.

En Chile, ni pensarlo que puede ocurrir eso... Pues bien, acá en nuestro ciclismo existe la más absoluta desidia para el otorgamiento y fiscalización de tan importante documento por parte de las autoridades respectivas del pedal nacional.

Desde el momento que un menor de edad es llevado a "firmar" por una entidad, se produce la carencia de responsabilidad. Pues ese niño al ser federado debe LLEVAR la nota autorización de su padre o apoderado. En Chile no existe tal documentación. Lo que es peor, si ese niño desea cambiar de entidad, la Federación asociación y club que pierde al corredor exige el pago del PASE o traslado. ¿Con qué derecho? Nunca nadie ha sabido explicarlo.

En el último torneo nacional de ciclismo en rutas, disputado en la ciudad de Chillán no existió el CONTROL DE LICENCIAS. Bastaba la palabra del dirigente o corredor. Ningún integrante del jurado se interesó en revisar, comprobar o chequear el documento, ni tan solo por el lógico respeto a sus propias funciones.

Supimos de casos de corredores, novicios que militan en dicha categoría desde hace OCHO AÑOS... está el caso del campeón de la misma serie y de otros ciclistas que NO PERTENECEN A INSTITUCIÓN ALGUNA...

Un reciente comunicado oficial de la Federación Ciclista de Chile para sus asociaciones, dicta las normas a regir en la renovación e inscripciones de licencias para 1982. Dice en una de sus partes que: "la fecha de renovación será el 1º al 31 de enero de 1982. Se deberán acompañar dos fotografías actuales de cada ciclista, tamaño carnet con su respectivo número de identidad. Certificado de nacimiento para "juniores" y menores (entre nosotros viene la pregunta, el "junior" es menor de edad...) Pero lo interesante de todo esto que lo exigido es para LAS INSCRIPCIONES NUEVAS... el resto debe solo acompañar las licencias antiguas..."

Es aquí donde queremos volver a insistir en el problema que se arrastra desde hace años y que pese a las denuncias, por estas mismas columnas y diálogos realizados en forma personal, todo ha quedado en el silencio. Esa es la respuesta del que sabe de sus errores y teme ser descubierto.

Existe en el otorgamiento de las licencias desde hace media década más que una adulteración de documentos y en las fichas de corredores de las series. Y es fácil comprobarlo pues actualmente hay corredores que militan en "juniores" (menores de 18 años) que están con dos años más. Similares situaciones se han denunciado en otras series.

Hace un par de años, determinados dirigentes y padres de corredores nos exhibieron certificados de nacimientos de un grupo de corredores que diferían totalmente a la fecha de nacimientos según sus licencias que les autorizaba a competir por una serie diferente a sus edades. Esto comprobado se lo hicimos ver a los más altos dirigentes de la Federación... JAMAS TOMARON UNA ACTITUD DE INVESTIGACION O CONTROL... Evitaron por esa burda maniobra, tal vez un escándalo de proporciones.

Más tarde volvimos a la carga, manifestando que sería lógico que se anulaban todas las fichas otorgadas en ese período para que en el otorgamiento de las nuevas licencias, emergiera todo realmente saneado. Sin problemas de ninguna especie. Investigado todo a fondo.

En los torneos nacionales es donde debe existir el mayor y riguroso control de las licencias. Al momento de ser inscrito el corredor DEBE PRESENTAR ESE DOCUMENTO FEDERADO Y SU CERTIFICADO DE NACIMIENTO O CEDULA DE IDENTIDAD. Y en el final de cada año, la Comisión Recalificadora Nacional o de Estadística, oficialice la promoción del corredor, por edad o por puntaje.

Para las grandes organizaciones del ciclismo mundial, la temporada de fin de año es intensa en trabajos de proyecciones, de acciones, al futuro. Cursos de revalidación de títulos para jueces, planilleros, entrenadores, monitores, entrega de calendarios de competencias a nivel nacional, nuevas fórmulas reglamentarias a desarrollar para la próxima temporada y con ella, las promociones de corredores. Así el primero de cada año, los trabajos a realizarse en los próximos 364 días están debidamente pauteados.

Finalmente pensábamos que en el comunicado N° 51 de la Federación, con fecha 24 de diciembre, se entregarían los detalles definitivos para 1982 en relación a la categoría novicios. Pues no es posible que un corredor con 28 pruebas en su bitácora, sume y continúe como novato. Para un medio como el nuestro, es vital otorgarle al ciclista principiante un plazo competitivo adecuado para evitar que desde la mencionada categoría salte directamente a la serie de "Todo Competidor".

La experiencia que llevamos en el ciclismo, con el apoyo de gente que otrora estaba en esto, entregándonos sus valiosos conocimientos, nos permite discutir tales situaciones que la actual Comisión Técnica Nacional pareciera querer mantener pese al fracaso que las mismas han tenido.

Incluso, en la V Región existe un trájín mucho más ideal que el que se trata de imponer desde Vicuña Mackenna 40 a todo el país. En dicha región se defiende al ciclista en su práctica y ese es un buen ejemplo que en la capital algunos intencionalmente tratan de no darse por enterado.

En Chile debe aplicarse el sistema de "novicios" con cinco competencias REALIZADAS para que el corredor pueda ser promovido a la serie superior, que insistimos podría ser (nombre que no interesa) novicios "A" o cuarta categoría.

En esta última, tener un máximo de pruebas REALIZADAS (que no es lo mismo que inscritas o anotadas) y con un determinado puntaje para ser ascendido a la categoría de "Adultos B", que actualmente esta pasa a ser una tumba de ilusiones de los aspirantes a campeones.

¿Por qué nunca se le ha dado a dicha categoría una mayor importancia? Como realizar competencias exclusivamente para este tipo de corredores.

Que ocurre con un muchacho —tenemos un ejemplo— que por estar pasado en dos meses a los 18 años, no puede por su edad actuar en juniors. Debe hacerlo en "novicios" (reiteramos que algunos militantes tienen más de cuatro temporadas como tales). Pero volvamos a ese chico. Por razones de su capacidad el joven ciclista logra acumular los puntos que exige el actual sistema de promoción y es OBLIGADO a pasar a la categoría "B" de todo competidor. De los 70 kilómetros que usualmente corría ahora deberá hacerlo sobre 150... ¿Qué entrenador con respeto por su profesión, por el deporte que lo cobija, lleva a actuar en forma tan irresponsable? ¿A quién se defiende con este sistema? Tal vez a la flojera de un dirigente, a la insuficiente capacidad técnica de una comisión, pero jamás al ciclista...



Una gran cantidad de torneos ganados, los elogios del chino Xu-Yi, la obtención del cetro sudamericano infantil en Ecuador y los continuos progresos en su juego indican a Juan Salamanca como la figura más promisorio de la temporada 1981.

Juan Salamanca, figura del tenis de mesa 81

□ Integrante del clan Salamanca, se coronó campeón sudamericano infantil en Cuenca, Ecuador

Es sin lugar a dudas una de las figuras de más proyecciones futuras que tiene el tenis de mesa en nuestro país. Proviene de una familia en donde todos saben los secretos de top-sin, del "lob" y del estilo "lapicera". Es el "clan" de los Salamancas, de los cuales Juan es uno de los más aventajados y quien ya está cosechando triunfos a nivel internacional, pese a contar sólo con 14 años de edad.

Juan Ignacio Salamanca González es la figura del tenis de mesa en el año 1981. Pequeño aún de estatura, pues está en pleno desarrollo ha despertado los elogios de quienes siguen de cerca este deporte y al igual que otra figura juvenil de proyecciones, Patricia Gáete, el entrenador chino Xu Yi ha dicho "tienen muchas condiciones y los veo muy interesados en aprender. Salamanca es despierto, rápido y coloca bien las pelotas con efecto. En poco tiempo más es difícil que lo ganen en Sudamérica en su categoría. Esto lo dijo Xu Yi antes del Sudamericano de Cuenca en que Juanito Salamanca se tituló campeón."

QUIEN ES EL PEQUEÑO CAMPEON

Un muchacho igual que todos. Estudió en el INBA, y nació el 6 de marzo de 1967 en Santiago. En estos momentos defiende los colores de El Mercurio en el Torneo Liga de Tenis de Mesa que finalizó hace algún tiempo con la victoria final del Soñaca Ba-ta.

Proviene de una familia enamorada de este deporte y que ha transmitido a sus retoños la pasión por el pimpón. Son siete hermanos entre los que destacan Blanca, Cecilia y Justo quienes ya están también en primer plano a nivel nacional y son codiciados por los clubes metropolitanos para reforzar sus filas.

SUS TITULOS

Logró el campeonato infantil en Copiapó en 1979. Fue vicecampeón sudamericano en dobles varones infantil en Perú en el año 79. Campeón chileno en dobles varones infantil el mismo año. Primer lugar ranking 17 al 32 en todo competidor. Campeón ranking infantil de la temporada 1981 ganando en la final a Augusto Morales. Finalmente campeón sudamericano infantil en Cuenca, Ecuador, al vencer en la final al favorito del brasileño Tomás Kandi por 21 a 16, 15 a 21, 21 a 19 mostrando gran poder de recuperación.

QUIERO ESTAR EN LOS PANAMERICANOS

"Este año he participado en casi todos los campeonatos en mi categoría que se han efectuado y los he ganado casi todos. Con Augusto Morales tengo grandes 'duelos' y espero seguir progresando para estar presente más adelante en los Panamericanos en Chile en donde espero ser campeón. Mis compañeros me han ayudado mucho y en el torneo de Ecuador tuve como rival más difícil al brasileño Kandi a quien le gané en ajustado partido", sostiene Juanito Salamanca.

"Los técnicos chinos sobre todo Li Jiam Bo y Xu Yi me han enseñado bastante, pese a que nos cuesta un poco al principio por el asunto del idioma. El tenimista debe ser todo

nervio y concentración. El que "pestaña" pierde como se dice vulgarmente. Con mis hermanos jugamos casi todo el día cuando no hay competencias y estamos a punto para cualquier campeonato. Sólo espero que el próximo año tengamos más suerte con mi club "El Mercurio" y que el torneo de Liga sea igual que este año en donde se le dio la oportunidad a jugadores jóvenes". Termina diciendo Juan Salamanca lo más positivo que mostró el tenis de mesa en lo competitivo en la temporada que ya se nos fue. (Jorge Abufhele).

Chileno ganó torneo de ajedrez en España

VITORIA, ESPAÑA, Enero 2 (AP).— El chileno J. Campos ganó hoy un torneo internacional de ajedrez disputado aquí desde el 24.

Campos consiguió 6 puntos de 7 posibles y concluyó la competencia invicto con cinco victorias y dos empates.

A continuación se clasificó el sueco Slom, con 5,5 puntos, y García de la Fuente, España, con cinco.

Dos jugadores latinoamericanos, el chileno Hernán Salazar y el colombiano R. Saladen, terminaron con 4,5 puntos cada uno.



Jaime Ramírez les pidió a los jugadores de Deportes Concepción que por ningún motivo reclamen los fallos referibles, ya que necesita a todos sus jugadores para las fechas finales del torneo.



EL DUELO DE MAGALLANES-CONCEPCION a realizarse en la Villa de San Bernardo, se estima que tendrá un desarrollo dramático y altamente disputado. Ambos cuadros necesitan con suma urgencia los puntos. Si bien es cierto son distintas situaciones, pero igual urge la necesidad de contar con el triunfo. Ocurre que Magallanes está en una dramática pugna por ingresar a la Liguilla. De perder hoy, simplemente pierde la opción a estar en la ronda para conocer el segundo equipo a la Copa Libertadores. Ahora, si es Concepción el que cae, simplemente sus dificultades para mantenerse en Primera División de nuestro fútbol son realmente dramáticas. La defensa de Magallanes espera rehabilitarse.

Torneo nocturno de Buin

"Resto del Mundo", de Villaseca, busca tercer título consecutivo

Hoy culmina la 2ª fecha de la rueda semifinal del Campeonato Nocturno de Buin, que se está jugando en el Estadio "Lautaro" de esa localidad. Esta tarde se iniciaron los partidos a las 18.30 horas, con la participación del equipo que, durante dos años ha conquistado el cetro de Campeón del Torneo Deportivo "RESTO DEL MUNDO", de Villaseca, que tendrá como rival al Deportivo "Huracán", de Maipo, vice campeón comunal, que cuenta con varias estrellas de renombre en la zona. Resto del Mundo tras su tercer título.

De fondo, Unión-Nos, integrado por la mayoría de los seleccionados que participaron en las eliminatorias comunales para el Nacional de Puentes Montt, su contendiente será el Club Santa Adriana de Huelquén.

Partido de grandes expectativas, porque los que se clasifican hoy pasarán a la ronda de finalistas para luego entrar en la Liguilla por el Título 1981-82.

Para el próximo sábado no se programaron encuentros por presentarse en el Estadio del "Lautaro", el club local que está preparando gente para la participación en el primer torneo oficial de Tercera División.

El domingo 10 de enero, a las 18.30 horas, se medirán Deportivo Villaseca contra Mans Independiente, de Niquén. Vía Linderos espera ganar entre los partidos de hoy, porque también va clasificada para la segunda fecha.

Anoche jugaron, Recurso B con el Deportivo más goleador del Campeonato, "Capitán Gálvez", de la Asociación "Las Américas", de la Población Los Nogales, de Santiago.

IMPORTANCIA DE ESTE TORNEO

Este Campeonato ha encontrado eco en otras comunas y está siendo imitado en Dofihue, en Paine, San Francisco de Mostazal y otras localidades regionales del Sur y Norte del país.

Han captado la importancia que tiene, en la búsqueda de nuevos valores entre los clubes amateur que participan. Muchos jóvenes campesinos han salido del anonimato y ahora brillan con luz propia.

Recientemente, Guillermo Oliver, técnico del "Lautaro", ha estado observando a jóvenes del Santa Adriana de Huelquén, de Santa Ana, de Cerrito, del Recurso A y B, del Capitán Gálvez, del Santa Gloria y muchos otros clubes, para ver la posibilidad de integrarlos al plantel preseleccionado de Club "Lautaro" y formar con ellos un equipo con savia nueva que vaya a la obtención del título de la Tercera División.

Esto mismo se está haciendo en otras partes donde hay torneos similares, lo que indudablemente, es positivo para el fútbol amateur.

"Ganar o ganar": el lema de Cobreloa en Quillota

□ Conocido el resultado de Colo Colo ante Católica, Vicente Cantatore les insistió a sus dirigidos en necesidad de obtener los dos puntos ante San Luis

La presencia de Roly Núñez en la banca de suplentes y la inclusión de Carlos Rojas como zaguero central titular, serán las novedades más importantes que ofrecerá Cobreloa en el partido de esta tarde con San Luis de Quillota.

El puntero derecho, luego de una larga ausencia está otra vez en condiciones de hacer fútbal y fue requerido en esta oportunidad por Vicente Cantatore, ya que el titular en esa plaza, Oscar Roberto Muñoz, aún continúa enyesado. Núñez estará de suplente y podrá ingresar en caso de que se lesionen o no anden del todo bien, Héctor Puebla y Washington Olivera, que serán los que comiencen jugando el partido contra San Luis.

En cuanto a Carlos Rojas, vuelve nuevamente al cuadro para sustituir al capitán Mario Soto, quien no será de la partida por estar afectado de una distensión muscular en su pierna derecha.

El equipo que presentará Cobreloa esta tarde lo conformarán en cancha Oscar Wirth; Tabilo, Jiménez, Rojas y Escobar; Merello, Alarce y Ahumada; Puebla, Siviero y Olivera. En el banco de suplentes estarán esta oportunidad Fournier, Raúl Gómez, Alegre y Juan Roly Núñez.

Todo el plantel estuvo ayer pendiente del partido que jugaron Colo Colo y Universidad Católica y a pie terminado el encuentro, Vicente Cantatore señaló:

"Ahora más que nunca necesitamos obtener la victoria en Quillota para así llegar a jugarlos el título al partido con Colo Colo en Santiago. Cuando empatamos con Magallanes en San Bernardo yo dije que un punto como el que no era malo y que nuestra chance aún se mantenía intacta. Los resultados que se han ido produciendo posteriormente nos han dado la razón, por lo mismo es que ahora estamos obligados a ganar a San Luis, ya que si no lo hacemos algo más que un punto. No puedo dejar de recomendar que la misión no será nada de fácil, pero aún así confío plenamente en que Cobreloa logrará lo que se ha propuesto y seguiremos en la pelea por el título".

Concepción viene a buscar la salvación

CONCEPCION (Especial para LA NACION).— Las fiestas de fin de año no fueron obstáculo para la gente de Deportes Concepción trabajadores, pensando en el difícil partido que deben sostener este domingo con Magallanes.

Jaime Ramírez exigió bastante a sus muchachos y antes de que el equipo subiera al bus que los trasladó hasta la capital el técnico confirmó que San Bernardo presentará la misma alineación que empatara en la fecha pasada con Deportes La Serena.

"El resultado obtenido tal vez no fue el que esperábamos, dijo el técnico, pero todos los que vieron el partido deben concordar en que fue Deportes Concepción el equipo que mereció quedarse con la victoria y es así como la prensa local comentó nuestra actuación en forma positiva. Por el tanto la formación del equipo, como el esquema a emplear será muy similar. Sabemos que Magallanes en su casa es un adversario difícil de doblegar, pero aprovecharemos el hecho que ellos entrarán nerviosos a la cancha, ya que conocen el resultado que obtuvieron Naval, Audax Italiano y Universidad Católica, que son los equipos con los cuales están disputando el último cupo en la Liguilla. Esto hace que entren obligados a ganar, mientras que para nosotros un empate no deja de ser un buen resultado".

Señalamos que en la nueva mentalidad de este Deportes Concepción —sumamente amenazado por el fantasma del descenso— destaca la táctica más ofensiva del joven volante Danilo Figueroa, al mismo tiempo que hay instrucciones precisas para que los jugadores no reclamen ante ningún fallo referible porque no hay cobro alguno que justifique una expulsión.

"No tenemos un plantel numeroso —le dijo Ramírez a sus jugadores— por lo mismo los necesitamos a todos ustedes para el tramo final del campeonato. Cualquiera que se haga expulsar de una cancha corre el riesgo de ser suspendido y eso significa una deslealtad para con sus compañeros de equipo".

Santiago - Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65

Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ
un placer que va y viene



INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Promotor del año, Ricardo Liaño

Tres títulos latinoamericanos abren temporada internacional en febrero

Sin lugar a dudas, el boxeo en Chile encontró el auge que necesitaba al llegar a nuestro país el promotor internacional Ricardo Liaño, el cual logró dos títulos continentales (C.M.B.); nueve títulos latinoamericanos (A.M.B.); un título nacional; 50 combates internacionales y 14 combates nacionales, efectuados en 23 reuniones, de las cuales una se realizó en El Laja, otra en Valdivia y el resto en Santiago.

COMIENZA TEMPORADA

En febrero se inicia la temporada

internacional en el Estadio Chile, disputándose tres títulos latinoamericanos, entre los que dejaron dos peleas con púgiles que están en el ranking. Rafael y Julian Solis, dos portorriqueños que vendrán a combatir con Benito Badilla y Benedicto Villablanca, respectivamente.

Miguel Cea expondrá su corona, en Medio Pesado; vendrá a Chile el argentino, Patricio Díaz y Villablanca peleará al Campeonato Mundial con Samuel Serrano, púgil portorriqueño que arriesgó la corona de los Mediomedanos Ligeros por 200 mil dólares ofrecidos por el promotor español Ricardo Liaño.

GIMNASIO PARA EL BOXEO EN UNION ESPAÑOLA

En marzo será inaugurado el nuevo gimnasio para el boxeo, ubicado en la sede del Club Unión Española en calle Carmen y que cuenta con excelentes instalaciones. Ya fue comprado en los Estados Unidos toda la implementación necesaria para el ejercicio de los púgiles. Así lo dio a conocer Ricardo Liaño al presidente del Comité Olímpico de Chile, Gustavo Benko y dirigentes del club Jaime Rodríguez, y Fernando Cordero.

LIAÑO CON LA NACION

En breve conversación con LA NACION, Ricardo Liaño expresó: "Estoy grato con el trabajo efectuado. Ha sido un año de intensa lucha, donde el boxeo chileno encontró una senda de real actividad. Realicé 76 combates, actuando en ellos 87 púgiles chilenos; 25 argentinos; 12 peruanos; 9 ecuatorianos; 6 colombianos; 5 panameños; 4 dominicanos; 3 brasileños y un costarricense, lo que dio un total de 152 boxeadores en actividad."

"Con esto quiero decir que fue un año positivo, y que ha dado pauta para la preocupación de las autoridades chilenas, como es la presencia del presidente del Comité Olímpico de Chile, Gustavo Benko, de destacados medios de comunicación social y deportiva, los cuales saben que ha sido una lucha ardua, incluyendo las pérdidas en el Campeonato Nacional Amateur que movilizó a 150 boxeadores aficionados con un fracaso económico del orden de los \$ 600.000. En todo caso lo importante es que se realizó..."



VILLABLANCA, por el cetro mundial peleará con el portorriqueño Samuel Serrano, campeón mundial de los mediomedanos ligeros. De ganar quedaría 8º en el ranking mundial de la A.M.B. en la fotografía, la noche que ganó a Raúl Silva.

PALABRAS DE PABLOVIC

Pedro Pablovic habló a nombre del Círculo de Periodistas Deportivos, destacando que el Canal 13 seguirá entregando las veladas por sus pantallas. Luego, al referirse a la Reglamentación vigente expresó: "Quitémosnos de una vez la careta. Fensemos que la realidad es clara y no se puede seguir trabajando con la reglamentación actual que está añeja. Entremos en el boxeo tropical que es lo que está en actualidad."

"Queramos o no, Liaño ha traído al país espectáculo. Ha dado al boxeo chileno la senda que debía haber tenido siempre. Y no hay que olvidar que, si bien el boxeo es un deporte, es también un espectáculo: 'Lo digo porque

fui campeón de Rancagua que es mi ciudad natal".

Como broche de oro en esta comedia de cierre de temporada boxerial, Liaño dio la noticia que a cargo del Gimnasio de Boxeo en el Club Unión Española, estará el famoso entrenador, Sócrates Cruz, que entrenará al campeón del mundo, Bernardo Carballedo; luego fue contratado por Venezuela y llevó a dicho país a la obtención del campeonato del mundo en Ciudad de México. Posteriormente fue contratado por Colombia y logró en Munich dos medallas de oro y una de bronce. En la actualidad entrena en Miami al campeón del Mundo Wilfredo Benítez, que tendrá una pelea a fines de este mes en Puerto Rico. El técnico viene en febrero a nuestro país.

VISITA. — Gustavo Benko, presidente del Comité Olímpico de Chile, visitó lo que será el nuevo gimnasio para el boxeo chileno, ubicado en la sede de Unión Española, en calle Carmen. Luego compartió con Hugo Ossandón, ex presidente de la Federación de Boxeo de Chile, y Ricardo Liaño, un español que ha promovido el boxeo en nuestro país.

CAMARADERIA. — Miguel Cea, el campeón de los medio pesado saludó a la cena de clausura, en el gimnasio de Unión Española, a Eduardo Puigredon y otros comensales que participaron en esta cordial reunión.



"Soinca-Bata", de Melipilla campeón regional de 1981

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PUNTOS
SOINCA	34	25	5	4	85	30	55
THOMAS BATA	34	25	6	4	70	29	54
ANDARIVEL	34	22	9	3	60	28	53
CHILECTRA	34	19	9	6	71	37	47
UNION CEPOL	34	18	7	9	78	51	43
UNION VETERANA	34	15	11	8	68	54	41
AUTOBUSEROS	34	15	11	8	69	43	41
LAN CHILE	34	15	7	12	42	33	37
M. LAS CONDES	34	14	6	14	63	61	34
CHIPRODAL	34	13	6	15	64	64	32
GRANJA JUNIORS	34	7	11	16	53	76	25
PIZARRENO	34	8	9	17	31	52	25
ARRIETA GUINDOS	34	9	6	19	35	63	24
METALURGICO FARO	34	8	7	19	42	72	23
SAN MIGUEL	34	6	10	18	37	67	22
GASCO	34	7	7	20	33	69	21
COMERCIO	34	7	6	21	44	76	20
FERROVIARIO COMERCIAL	34	5	7	22	47	88	17



PIZARRENO DE MAIPO presentó su renuncia al Regional por no contar con el apoyo de la empresa cuyo nombre defienden; es lamentable, porque cuentan con buen plantel, buen estadio y una trayectoria que merece mayor atención.

THOMAS BATA. — Vicecampeón a un punto del ganador del torneo, hizo una excelente campaña, inclusive fue puntero.

CHILECTRA. El cuadro "eléctrico" mantuvo el voltaje durante varias fechas, fue uno de los más solventes y goleadores, ocupó el cuarto lugar en la tabla de posiciones.



CHARLES VILLARROEL; el técnico cumplió con la selección amateur en las eliminatorias para el Nacional y ocupó el tercer lugar, y luego sacó campeón 1981 al Club Soinca-Bata, de Melipilla.



COMERCIO DE BUIN...



SOINCA-BATA, campeón del Regional Zona Central 1981. El cuadro melipillano, logró el título máximo del Regional luego de una lucha sin cuartel.



MUNICIPAL DE LAS CONDES. Equipo aguerrido que no tuvo suerte. Muchas veces perdió en su propio campo.



GRANJA JUNIOR hizo su debut en el Regional Zona Central. Quedó en la mitad de la tabla, lo que demuestra que se hizo el máximo de esfuerzo. Defendieron a Puente Alto.



GASCO. — Uno de los más capaces del barrio San Eugenio, pero que no llegó donde el técnico ni dirigentes se habían propuesto.



ANDARIVEL DE EL MONTE terminó su actuación con 53 puntos; un gran cuadro.

IRREPRODUCIBLES

Por HARVEY

La nueva onda en TV es la co-animación de bellas. Habría bellezas siguiendo las huellas de Raquelita Argandoña desde "525 Líneas", hasta las ediciones de noticiosos, en todos los canales. Se va la lectora de "Sesenta Minutos" y deja una imagen que se busca en decenas de rostros nuevos.

ACTORES

Los actores no podrán tener vacaciones, como antes, pero aunque parezca raro, todos están muy felices. La cosa es simple; antes no todos tenían como pasar sus vacaciones en la playa o en el campo, porque el teatro-teatro, no produce siempre buenos dividendos. Ahora se tienen que quedar en Santiago, trabajando en telenovelas en rodaje y tienen dinero, pero les falta el tiempo para salir. Una breve encuesta realizada "en una esquina de Santiago", dio como resultado que todos están de acuerdo en quedarse aquí.

CINE

Los distribuidores y exhibidores de cine se quejaron, en forma amarga y concreta (es cuestión de buena memoria y revisar diarios) de la pésima actitud del público hacia esta forma de entretenimiento. A final de año —y nos alegramos de que sea así— los empresarios, variaron su línea. Y es así como, a través de sus vías promocionales, informaron que 1981 fue un año maravilloso, que hubo siempre mucho público, que tienen mucho dinero en caja y que nunca hubo crisis o fuga de espectadores esquivos. Maravilloso, no hay duda.

BALLET

Rubén Chaván pasa sus vacaciones en Argentina y viaja cada verano a bailar a Brasil. Sarah Nieto regresó a ver sus familiares a Montevideo. Allí baila en la temporada de verano "Giselle" si su tobillo se lo permite. En Chile, casi no pudo mostrar las cualidades que la convirtieron en primera bailarina de la compañía. Gloria Legidos, viaja a USA para estudiar, una vez más, con Alvin Ailey. No es que la ex Miss Chile (la que más cerca ha estado de consagrarse) quiera volver a ser bailarina, ella estudia para dictar clases y, a veces, si es factible, bailar. Karen Connolly la excelente maestra y coreógrafa americana viaja con su grupo fuera de Chile. Los bailarines que viven en una cerrada comunidad, realizan estas giras para renovar sus conocimientos, su técnica y ver qué se hace en el mundo, en el ámbito de la danza.

SE TRABAJA

En el Teatro Nacional con lecturas previas de "Mamá Rosa". En Refinca, con "Ross versus Baldani" un café concert con todo. En el Queen's Pub con Coco Legrand y su incursión en el género teatral. En el "Teatro del Ángel", preparando la gira a Viña con "La Remolienda". Maitén Montenegro preparando su ajuar para ser jurado en Viña. Patricia Maldonado dando los toques precisos al suyo para el Festival de Santiago. Gabriela Velasco, conociendo el sitio donde animará este festival.

Se trabaja también en el grupo Itinerante en el próximo estreno que será "La Celestina". En las oficinas administrativas de la Corporación Cultural del Teatro Municipal, dando los últimos toques para contratos, reestructuración, organización y detalles de las temporadas 1982. Este será el año del 125 aniversario de esta venerable sala.

SE DESCANSA

Pury Durante, por fin, en un lugar cercano a Rancagua con su población perenne, sus más próximos y un montón de libros. Alicia Quiroga en su residencia con piscina, árboles y otros aditamentos tentadores. Paulina Nin, antes de convertirse en co-lectora de Edición 2 en Canal Nacional; María Olga Fernández, antes de animar el Festival de Viña.

Repone energías, Antonio Vodanovic ordenando papeles y grabando algunos programas menores. Descansa y estudia inglés José Alfredo Fuentes, para su "Viña en el mar" y para su actuación en el Casino, en el Festival de Santiago y otros compromisos.



Rubén Chaván



Raquel Argandoña



Coco Legrand



Pury Durante

Nueva serie en TV 7

Greta Garbo, Vivian Leigh y Marilyn Monroe en "Moviola"

Hoy, a las 21:30 horas, Televisión Nacional ofrece su espacio best seller con el primer episodio de la producción "Moviola" que cuenta la historia de tres grandes estrellas de Hollywood: Greta Garbo, Vivian Leigh y Marilyn Monroe. La serie relata la vida de estas tres hermosas mujeres. Sus primeros pasos, el éxito y las penas que marcaron su personalidad. En esta ocasión se exhibirá la primera parte de "Moviola" llamada "Los Amantes Silenciosos", y que corresponde a la vida de Greta Garbo.

LOS AMANTES SILENCIOSOS

En el año 1925, llega a Hollywood el famoso director extranjero Mauritz



"Los Amantes Silenciosos", primera parte de "Moviola", el best seller que ofrece hoy, a las 21.30 horas TV. Nacional.

Stiller (Brian Keith). Stiller ha sido descubierto por Louis B. Mayer (Harold Gould) de la M.G.M. y firma un millonario contrato con la condición de que se contrate a su protegida, la actriz de 19 años, Greta Garbo (Kristina Wayborn).

Ambos llegan a Hollywood. En su primera visita a los estudios la Garbo conoce a John Gilbert (Barry Bostwick), ídolo indiscutido del cine. Gilbert se impresiona por el carácter reservado de la Garbo, su silencio y por saber que vive abiertamente con Stiller.

Greta Garbo recibe su primer libreto. El éxito es absoluto. Luego bajo la dirección de Stiller filma "The Temptress" que es aplaudida sin reservas. Ha iniciado la carrera hacia la cumbre.

Aconsejada por Gilbert, la Garbo pide un aumento en su sueldo: de \$ US 600 semanales sube a \$ US 5.000. Y se los pagan.

Luego filman juntos "Flesh and the Devil" y desde ese instante Stiller comprende que ha perdido a Greta.

Gilbert, enamorado de la Garbo, le pide matrimonio en varias oportunidades, pero ella se niega. En una fiesta, algo mareada, acepta. Todo Hollywood está presente el día de la boda, pero la Garbo no aparece. Más tarde confiesa a Gilbert que no se siente capaz de enfrentar la unión matrimonial, pero la relación se deteriora por completo.

Llega el sonido al cine. Mientras a ella no le preocupa, para Gilbert es el fin de todo: el público se ríe de su tono de voz aflautado. Derrotado, Gilbert se refugia en el alcohol y muere solo y enfermo a los 38 años.

La Garbo está en una escena culminante de "Camille" cuando se entera de la muerte de Gilbert. Le proponen dejar la filmación para otro día, pero ella continúa trabajando y logra una escena que, más tarde, sería señalada como clásica en la historia de Hollywood.

Sorpresa ante la renuncia del Alcalde de Viña del Mar

Sorpresa provocó la renuncia del alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo Pisano, la que de acuerdo a primeros informes fue presentada en forma voluntaria al presidente de la República General Augusto Pinochet Ugarte.

La noticia fue confirmada luego, a las 10.30 horas por el propio jefe comunal, quien con anterioridad convocó a una rueda de prensa para dar a conocer las actividades de la comuna para el presente año y en especial, los pormenores del XXIII Festival de la Canción.

La renuncia del alcalde, quien asumió en noviembre de 1979, sorprendió incluso a los más altos jefes de servicios del municipio local, quienes en un primer momento, creyeron que se trataba de un rumor. Después de unos minutos de incredulidad y al ser ratificada la información, destacaron la valiosa labor



La folklorista Raquel Barros integrará la comisión precalificadora de la parte de música chilena en el evento que se realizará entre el 17 y 22 en la Quinta Vergara.



El periodista Roberto Sáez conducirá el programa "Archivo Confidencial" en el espacio de verano de Teleonce.

BREVES DE TV

"ARCHIVO CONFIDENCIAL"

En el esquema de los nuevos espacios de verano, el área de programación de Teleonce ha dispuesto la puesta en pantalla a partir del próximo lunes, 4 de enero, a las 21.30 horas, del programa "Archivo Confidencial", a través del cual se proyecta presentar todo aquello que haya tenido repercusión artística durante el año, así como la muestra y análisis de los reportajes y entrevistas a grandes figuras que hayan pasado por los estudios de Teleonce.

Este "Archivo Confidencial" es un programa de compañía, que será conducido por el periodista Roberto Sáez, proyectará en forma amena las anécdotas desconocidas del trabajo televisivo de los diferentes animadores, cantantes y actores, como de la permanente invitación a figuras destacadas de la semana, para conversar con ellos sobre su actividad.

Este nuevo programa de Teleonce, en la línea de entretenimiento, buscará con un estilo amable y de amistosa conversación, convertirse en una alternativa válida en esta programación de verano, amena y liviana. Contará con la dirección de Vicente Sabatini y producción de Carlos Humeres.

"CANTARON EN VIÑA UN DIA"

Hoy, a las 16.30 horas, Televisión Nacional ofrece la primera edición de su programa Cantaron en Viña un día, con los recuerdos de Festivales pasados, y conducido por Antonio Vodanovic.

En esta oportunidad, el programa contendrá: "A tu regreso a casa", con Braulio de España, ganador 1979; "Dudando, dudando", de Juan Sebastián de España, ganador 1980; "Waiting", con Chery Laine, de Alemania, ganador 1981; el tema "Ojalá", con Gloria Simonetti; "Amores que matan", con José Alfredo Fuentes; y, además, la actuación completa de Miguel Bosé en el Festival de Viña 1981.

"MAGNETOSCOPIO MUSICAL"

Autores y cantantes nacionales y extranjeros

estarán presentes hoy, a las 16.30 horas, en el programa "Magnetoscopio Musical". La selección es la siguiente: "I've got the rock", "Night owls", Journey, "Boney M.", "Motuda presentando su nuevo álbum", "Mi única alternativa", siempre solo", Ringo Starr, "Brain", Rex Smith con "El kapolitan" y "As the time goes on" con "Can you feel it".

EL DESERTOR: ESTE

El filme "El desertor" de la CIA, en Estados Unidos, visita turística y cultural a Alemania, por una visita Cuando efectúa su contacto que trabaje para Alemania volver luego de muchos años.

La producción de este filme hecha por Raúl Levy, con Guenther, basado a su vez Thomas, "El espía". La película de Serge Gainsbourg.

Según algunas revistas Times, esta película presenta del gato y el ratón, con un fuerte desarrollo escénico y talles de la cámara.

En esta película el productor varias pruebas psicológicas, quienes deciden utilizarmente no se produce, ya que la película cuenta con cuatro

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ.— Amunátegui 31 (01412). 19.30 horas. "Telado de vidrio" de David Benavente. \$ 350. Estud. \$ 100. Con: Cristián Campos, Claudia Digrelo, Cristián García Huidobro, Rodolfo Bravo, Mauricio Pesutic, Tito Villegas, Aldo Bernaldes. Direc. Jaime Vadell.

DEL ANGEL.— San Antonio 255 (33005). 19.00 horas. "La remolienda", de Alejandro Sieveking. \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Alberto Vega, Anita González, Víctor Mix, Jorge Gajardo, Oscar Hernández y Teresa Reyes. Direc. Hector Noguer.

HUMORESQUE.— San Ignacio 1249 (967669). Rot. 20.30 y 22.30 horas. "El cartero chilla dos veces". \$ 200. Con: Gloria del Sol, Rosita Neira, Lilly Olinio, Jorge Franco y atracciones internacionales.

LA COMEDIA.— Merced 349 (391523). 19 horas. "La mar estaba serena" (de Ibsen). \$ 350. Con: Delfina Guzmán, Carlos Geneser, Roberto Poblete, Maité Fernández, Malucha Pinto y Nelson Sfarim.

LA CIGARRA.— Seminario 141 (222793). 21.30 y 23.30 horas. "Rise sin vergüenza". \$ 400. Con: Los Moleros.

MUNICIPAL.— Agustinas y San Antonio (31497). 19 horas. "El buen doctor", de Neil Simon. \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Nelson Brodt, Ana María Palma, Jorge Alvarez, Paz Irarrázaval y Mario Lorea. Direc. Alejandro Castillo.

MUNICIPAL DE LAS CONDES.— Apoyquino 3384 (224402). 19 y 22 horas. "Amada mía" de Terence Rattigan. \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Karla Jaque, Rubén D. Guevara, Bárbara Mundt, Eliana Simpson, Alda Flores y Renaldo Vallejos. Direc. Tobias Barros.

PICARESQUE.— Recoleta 345 (779883). 20.30 y 22.30 horas. "Conste con el cochino". \$ 300. Con: Los Ceibos, Ambar, Ballet Picaresque, Daniel Vilches, Eduardo Thompson, Canuto Valencia.

SALA DAR.— Compañía 1413. 19 horas. "Distintos", de Eugene O'Neill. \$ 30. Direc. Juan Pablo Donoso.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel.

11.00, 13.15, 15.30, 17.50 y 20.10 hrs.: "Fuga a la victoria" (Sylvester Stallone) (Men.). \$ 100 M. y M. \$ 80.

ASTOR. Estado y Huérfanos (398588). Hor. Pel. 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, 19.15 y 21.15 hrs.: "Quien encuentra un amigo, encuentra un tesoro" (Men.). \$ 120 M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 hrs.: "Festival de Tom y Jerry" y "Furia de titanes" (Ursula Andress) (Men.). \$ 100 M. y M. \$ 60.

CAPRI. Monjitas 879 (392414). Desde las 10 hrs.: "¿Y dónde está el piloto?" (Peter Graves) y "Los hermanos caradura" (John Belushi) (Men.). \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "Los cazadores del Arca Perdida" (Harrison Ford) (Men.). \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs.: "Bambi" (Walt Disney) (Men.). \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs.: "El resplandor" (Jack Nicholson) y "Contraataque de los valientes". (18) \$ 50.

CITY.— Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas. "Superman" (men). Marlon Brando. \$ 120.

CONTINENTAL.— Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 horas. "La ocasión" y "Yo soy mía" (21) \$ 100.

DUCAL. Agustinas 777 (95357). Hor. Pel. 11.00, 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y 21.35 hrs.: "Fuga a la victoria" (Pelé) (Men.). \$ 150 M. y M. \$ 100.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.00 hrs.: "Fuga a la victoria" (Men.). \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12.00 hrs.: "El león del desierto" (Irene Papas) (14) \$ 100 M. y M. rebajas.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.00 hrs.: "Excalibur" (Max Von Sydow) (18) \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.00 hrs.: "Excalibur" (Max Von Sydow) (18) \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

IMPERIO. Estado 226 (397960). Desde las

12 hrs.: "El león del desierto" (Anthony Quinn) (14) \$ 100 M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "Una mujer, dos amigos, cuatro amantes" (21) \$ 90 M. y M. \$ 70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel. 11.45, 13.40, 15.35, 17.30, 19.25 y 21.00 hrs.: "El imperio de las pasiones" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100.

MAYO. Monjitas 879 (301201). Desde las 10 hrs.: "Furia de titanes" (Lawrence Olivier) y "Galáctica, la conquista de la tierra" (Lorne Greene) (Men.). \$ 80.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Extrañas relaciones" (Senta Berger) y "Juegos nocturnos" (Cyndy Picket) (21) \$ 80.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs.: "Tiempos primas" (21) y show strip en vivo \$ 100 V. y S. 22 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "El mundo está loco, loco, loco" (Mickey Rooney) (Men.). \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Mandinga, amor prohibido" (Antonio Gionardo) (12) \$ 120 M. y M. \$ 100.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs.: "Solo para tus ojos" (14) (James Bond) \$ 150.

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs.: "Solo para adultos" (Shirley Mc Laine) (21) \$ 150.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs.: "Fiesta inolvidable" (Peter Sellers) (Men.). \$ 150.

RIO.— Monjitas 743 (33550). Desde las 11 horas. "Volver, volver" y "La muerte de un gallo" (Men.) Antonio Aguilar. \$ 70.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "Tabú, mundo prohibido" y "Escándalo" (Franco Nero) (21) \$ 70. J. y V. rebajas.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs.: "Pecado venial" (Laura Antonelli) y "Malicia" (Laura Antonelli) (21) \$ 100.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). Hor. Pel. 14.30, 17.00, 19.30 y 22.00 hrs.: "Asalto en cinemadimensión" (Victoria Abril) (18) \$ 150.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Besos a la francesa" y "La graduada" (Lilli Carati) (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

SECTOR

IRARRAZAVAL — PROVIDENCIA CALIFORNIA. Irarrázaval 1568

ulos

ancia

Mar

confirmó la noticia
de prensa convocada
a las autoridades del Festival

del jurado prela-
ciones folklórico e inter-
cultural que Don Costa,
compositor y arreglador
musical, al jurado de sala

periodo en el
desarrollo principal-
mente. Para re-
sultar una extraor-
dinary ocupa un alto

visita al Presidente
de la república para
reunirse con la renun-
cia al Presidente
de la república para
reunirse con la renun-
cia al Presidente

tañera ha cumplido
los requisitos le ex-
presó la alcaldía para
otorgar en la empresa
Embarcadora "mi pro-
gramo gobierno por la
ciudad" mandato y el

comité del Mar rin-
dida regional y na-
cional, especialmente
después del año 1981 y
correctos para 1982

MINIFICADOR

ismo, prensa Crespo,

la no preselección



Edmundo Crespo confirmó su renuncia al cargo de Alcalde de Viña del Mar y dio a conocer varias novedades con respecto al Festival de la Canción.

dores del Festival de la Canción Internacional de Viña tanto en el género folklórico como en el internacional.

En folklórico estarán Ester Soré, cantante; Alberto Rey, del dúo Rey Silva, en representación de la Cámara Chilena del Disco; Pilar León Sager, secretaria regional de Relaciones Culturales; Raquel Barros, folklorista y Eugenio González, folklorista.

En el campo internacional estarán Luis Poncho Venegas, compositor; Guillermo Vera, del sello CBS, representando a la Cámara Chilena del Disco; Pablo Aguilera, locutor de Televisión Nacional; Josefina Cabello, programadora y el cantante Tito Veloso.

Los integrantes de estas comisiones llegarán a Viña del Mar en el curso de las próximas horas para constituirse mañana lunes a las 12.00 horas en el Hotel O'Higgins. Hasta el momento han llegado 418 canciones de las cuales 301 son para el género internacional y 117 para el folklórico. Los temas extranjeros son 81 y los restantes 120 son de Chile.

Los temas internacionales proceden de Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Cuba, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela, Paraguay y Perú, por América Latina. Por Europa estarán: Alemania, España, Francia, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Italia, Suecia. Además han llegado canciones de Israel, Turquía, Japón y Filipinas.

Edmundo Crespo informó también la incorporación del compositor, director orquestal y arreglador musical Don Costa como miembro del jurado internacional. Este fue artífice de la carrera de Paul Anka y arreglador de los temas de Frank Sinatra.

Finalmente el renunciado alcalde ratificó la presencia de María Olga Fernández y Antonio Vodanovic como animadores oficiales del evento.

Zamponista Carlos Alemany ganó ¿Cuánto Vale el Show?

El programa concurso de Teleonce una vez más distinguió a un representante del folclore nacional

El joven zamponista Carlos Antonio Alemany resultó ganador de la final del programa "¿Cuánto vale el Show?" obteniendo como premio un automóvil cero kilómetro Subaru Leone, un galvano recordatorio del espacio y la nominación de artista profesional, lo cual lo posibilita para actuar en cualquier escenario en nuestro medio artístico. Segundo lugar obtuvo el Conjunto de Música Andina Akallissimalla; tercero quedó el Trio Dimensión y cuarto el cantante colombiano Eduardo Ceballos Marín.

Con 22 años el ganador, es un virtuoso de la zampona, instrumento que toca desde hace siete años. "Esta distinción significa muchas cosas -dijo emocionado a LA NACION- en primer lugar la proyección, pues con esto se me abren muchas posibilidades".

Agregó que su intención es continuar como solista en zampona "porque si gané el programa con mi actuación un tanto distinta significa que ésta llama la atención, gusta y que la interpretación de un instrumento tan nuestro puede alcanzar status".

Además demostró gran satisfacción por este triunfo, fruto de siete años de práctica y estudio constantes de la música, especialmente de la zampona. "Estoy feliz y agradezco al público que me apoyó con sus aplausos y al jurado que me designó, pese a que todos mis compañeros de competencia tenían cualidades como para resultar triunfadores".

Además de su actividad como solista en zampona es compositor de todos los temas que interpreta. Participó en "¿Cuánto vale el Show?" en el mes de junio y desde entonces trabaja en forma profesional. Ha actuado en "La Tarde Grande" de la grabación para la Red Norte de Televisión y para Teleonce, participó en la Teleonce y actualmente es integrante del show estable del Alero de los De Ramón. También ha ofrecido una serie de recitales y tiene programado varios más.

Su primer lugar lo posibilita para convertirse en figura estelar de cualquiera de los espacios artísticos y folklóricos de Teleonce, especialmente de "Chilenazo", como ocurrió con el ganador del año pasado, el payador Lalo Vilches.

SATISFACCION COMPARTIDA

Tanto los miembros del jurado como el propio animador de "¿Cuánto vale el Show?", Alejandro Chávez, coincidieron en señalar su satisfacción por el rumbo que tomó el espacio que este año estuvo dirigido especialmente a la búsqueda de valores nuestros. Yolanda Montecinos: "Este año el programa enfatizó la búsqueda de ar-

tistas nuestros, se descubrió incluso instrumentos no convencionales que son de nuestra línea, lo cual indica un interés innovador. Esto se nota especialmente en los jóvenes cantautores que van desde el tema muy tradicional de amor y con mas interés aún hasta el tema latinoamericano, que eleva al folclore a algo importante. Es elocuente pues el ganador del año pasado fue Lalo Vilches y hoy es un zamponista".

Alejandro Chávez: "El valor que tiene este programa es que mantiene una vigencia y permite que un artista aficionado cualquiera venga a

mostrar sus aptitudes y se le dé un respaldo absoluto y profesional". Por tanto este año 82 tenemos la intención de acentuar aún más la búsqueda de valores aficionados, pero con gran seriedad, como lo hemos hecho siempre, estimulando al concursante".

Chino Urquidí: "Solo con ver a los nueve finalistas que llegaron a esta etapa del programa constata que el objetivo del espacio, que es "caza talentos", está plenamente conseguido. Muchos de los artistas (amateurs) que aquí se han presentado son mejores que los profesionales".



Carlos Antonio Alemany recibe el galvano que lo acredita ganador del primer lugar de manos de Alfredo Lamadrid, gerente de programación y producción de Teleonce.



Emoción y alegría hubo en la etapa final de ¿Cuánto Vale el Show? En la fotografía la mayoría de los concursantes que llegaron a esta etapa del espacio

Diana Ross y Lionel Richie N° 1 en EE.UU.

NUEVA YORK, (AP).— Al llegar al fin de año, la grabación "Endless Love", interpretada a dúo por Diana Ross y Lionel Richie surgió como la canción más popular de 1981 entre los discos sencillos de Estados Unidos.

El disco, canción tema de una película de Brooke Shields, disfrutó una prolongada estancia al tope de las listas de popularidad y quedó en el número uno de las listas de la revista "Cashbox" de los sencillos del año.

"Bette Davis Eyes", de Kim Carnes, quedó segundo en la lista de "Cashbox", y "Jessie's Girl" de Rick Springfield quedó en tercer lugar.

He aquí las 20 canciones más populares de 1981 según la revista:

1. Endless Love — Diana Ross y Lionel Richie
2. Bette Davis Eyes — Kim Carnes
3. Jessie's Girl — Rick Springfield
4. Keep on loving you — R.E.O.
5. Slow Hand — The Pointer Sisters
6. Physical — Olivia Newton John
7. Queen of hearts — Juice Newton
8. Tema de The Greatest American Hero — Joey Scarbury
9. Private eyes — Daryl Hall and John Oates
10. Celebration — Kool and The Gang
11. Tema de Arthur (best that you can do) — Christopher Cross
12. 9 to 5 — Dolly Parton
13. Stars on 45 Mosaico — Stars on 45
14. Waiting for a girl like you — Foreigner
15. Rapture — Blondie
16. Woman — John Lennon
17. Let's Groove — Earth, Wind and Fire
18. Elvira — Oak Ridge Boys
19. Being With you — Smokey Robinson
20. The Tide is high — Blondie

Marlene Dietrich niega sus 80 años

PARIS. — La actriz Marlene Dietrich niega que el 27 de diciembre haya cumplido 80 años. Tres días después de que se festejase tal cumpleaños en la prensa y otros medios de difusión internacionales, la estrella de "Angel Azul", que vive retirada en París, comunicó que ese día había cumplido 77 años.

Como prueba de su edad, que es motivo de discusión desde hace ya tiempo, Marlene Dietrich indica que nació en 1904, como se puede comprobar en su pasaporte. Sin embargo, en una página del registro de nacimientos en Berlín, que fue hallado de nuevo en 1956, después de creerse que se había perdido durante la Segunda Guerra Mundial, se lee la fecha: 27 de diciembre de 1901.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

- 2.45 CARTA DE AJUSTE
- 3.00 MISA DOMINICAL
- 3.30 UCEVELANDIA EN DOMINGO
- 6.35 CINE 1: "TRES ASESINOS". Unos fabricantes de licores, en una destilería ilegal contratan un muchacho como chofer. Este y su esposa logran aprender cómo conseguir dinero con facilidad y se lanzan en un plan de fechorías. Parodia de Bonnie and Clyde. Actúan: Robert Walker, Diane Varsi, Dirk Clark
- 8.05 CINE 2: "LA MUJER DEL FARAON". En el antiguo Egipto, la guerra separa al pueblo. La ciudad se revela contra el poder del faraon. El príncipe se autoproclama Faraon del Bajo Egipto y ello hace estallar la lucha; luego es derrotado y muerto. Su mujer huye con el médico. Son sorprendidos y abandonados en medio del desierto. Una caravana logra salvarlos. Actúan: Linda Cristal, Pierre Brice, Barry More
- 9.35 MINISERIE: "EL AHORCADO" VII PARTE. Se ordenó a Quintín matar a Alan Crowne. Debe buscarlo junto a Brunett en una clínica particular. Parientes y herederos de la Cia. Brunett luchan por vender y comprar acciones tratando de hacer un muy buen negocio. A raíz de un informe de Preston, Brunett está al borde de descubrir quiénes lo quisieron asesinar y la razón de ello.

CANAL 11

- 09.05 CARTA DE AJUSTE
- 10.00 MATINAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 10.20 NOTICARIO UFA. Versión latinoamericana.
- 10.30 525 LINEAS. Programa periodístico
- 13.30 LA TARDE GRANDE. Programa misceláneo
- 19.10 EL COLOR DE LA SANGRE. Con: Norman Eshley, Katherine Schofield y Garrick Horgan. Dirección: Robert Tron-

Restaurant

CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada sirutida
Helados, Café
1/2 Santa Carolina

\$ 680
Incluidos IVA y Porcentajes

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067
Paradero 11

CANAL 13

- 11.45 MAGIA Y CIRCO
- 12.30 DAKTARI, aventuras de un grupo de hombres en la selva africana, con los actores M. Thompson, Cheryl Miller y Harry Rhodes". Hoy: "El monstruo de Wameru".
- 13.25 LOS TIGRES VOLADORES, aventuras protagonizadas por Robert Conrad.
- 15.00 RANCHO DEL PAJARO AMARILLO.
- 16.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 17.30 DISNEYLANDIA, hoy: "Trampa en el cielo"
- 19.30 GALACTICA: ASTRONAVE DEL ESPACIO. Hoy: "El hombre con nueve vidas"
- 20.25 LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.

- 20.30 TELETRÉCE, noticias con Javier Miranda.
- 21.30 CENTENARIO, basada en el best seller de James Michener, con Robert Conrad, Richard Chamberlain, Michael Ansara, Raymond Burr, Sally Kellerman, Gregory Harrison, Stephanie Zimbalist, Bárbara Carrera, entre otros.
- 23.00 CUENTOS DE MISTERIO, hoy: "LLEGAN LOS LADRONES", con Marc Du-
- dicourt, Marc Faville y Pia Courelle. Una banda de pillos planea saquear una inexpugnable fortaleza, ubicada en un picacho alpino, al cual sólo se llega por un controlado teleférico. Allí, las personas más ricas del mundo guardan sus tesoros. Para los bandidos, nada puede ser imposible y se disponen a atacar.
- 00.30 "GOLPE AL DEMONIO", con Humphrey Bogart, Gina Lollobrigida y Jennifer Jones. Cuatro bandidos tratan de arrebatar a un caballero

RED NORTE

- 14.45 CARTA DE AJUSTE
- 14.58 APERTURA
- 15.00 SANDOKAN. — Llega a su fin SANDOKAN, el Tigre de la Malasia. Serie basada en el libro de Emilio Salgari, que tiene como protagonistas al actor Kabir Bedi (Sandokan), Carole André (Mariana), Philippe Leroy (Yáñez) y Adolfo Celi (el Rajá Blanco de Sarawak).
- 16.00 MAGIA Y CIRCO
- 16.55 DAKTARI. Canal TV 3 Antofagasta: "Todo the Great". Canal TV 12 Iquique: "Terror en la maleza". Canal TV 10 Arica: "Un crítico en la selva".
- 17.55 FUTBOL INTERNACIONAL

MI REFUGIO
CASA DE REPOSO

CONCEPTO EUROPEO
ATENCION MEDICA, ENFERMERAS
Y AUXILIARES
REHABILITACION INDIVIDUAL
JARDINES Y ENTRETENCIONES
PRECIOS RAZONABLES

QUIRINUE N° 295
Fono 44143
Dublé Almeyda Alt. 1.800

PARRILLADAS
EXQUISITAS - ABUNDANTES

Para 2 personas
Alcanzan para 3
por sólo \$ 498
con papas
doradas

Super lomo gigante
de 350 gramos
a la parrilla \$ 350

En pleno centro en un lugar
ideal para pasarlo bien
Música de su agrado
para Ud. y su familia
Comida internacional
a toda hora
Almuerzo y menú diariamente
con los más exquisitos vinos

GRAN PARRILLADA
LA TORRE DE PISA
BANDERA 823
CERRADO LOS DOMINGOS

RESTAURANT
La Cañada
de Vespucio

Chanchito Lechón Relleno
para servirse o llevar
a la hora que indique
en su domicilio

Platos típicos Chilenos
Vinos de las mejores marcas
Estacionamiento propio

PLATO CAÑADA
Para 4 personas \$ 800

música ambiental
órdenes para banquetes

VENGA UD. Y FAMILIA

AMERICO
VESPUCCIO SUR 0872
Paradero 25 B. Avenida hacia Ochagavía
Reservas Fono: 585890

El Tercer Ojo

Gloria Simonetti, desea para el año 82 "algo tan bueno como en el 81". Esto es, trabajo para todos los cantantes y para mí, posibilidades de grabar y de intervenir en buenos estelares. No tengo de qué quejarme y en lo personal, soy también muy feliz".

BUDDY

El cantante Buddy Richard dice: "Ir a Viña, llegó como el gran regalo de este año, para el 82. Me encanta hacerlo, pero soy hombre tranquilo. He hecho mi carrera, sin prisas, sin sobresaltos, sin excesos. En esta misma dimensión, haré mi labor como cantante en el Festival. Mi esposa, mis hijos, mi casa, mi mundo y varios buenos trabajos, han sido mi año 81. Espero que en el 82, sea igual".

OSCAR

El juvenil triunfador de "Chilena" Oscar Andrade, ha tenido el año de su vida. "Mi familia bien, yo contento y con enormes deseos de seguir componiendo. He trabajado donde he querido, he podido y he soñado —dice— para el 82 quisiera prolongar igual situación y, a la vez, seguir estudiando".

VIVIANA

La linda Viviana Nunes ya es la figura más solicitada de Canal 11. "Lindo año ha sido este, para mí —dice la juvenil lectora de noticias— parto en marzo junto a Patricio Bañan-

dos. Hacer en este lapso que me queda una etapa para recordar, repasar, estudiar y prepararse. Estoy llena de felicidad, porque se ha dado la perspectiva de cumplir una carrera sin saltar etapas. Mi viaje a USA fue decisivo".

MARIA OLGA

"Mi madre está algo mejor, integro una familia muy linda. Soy la animadora de Viña. Estoy feliz —dice— me preparo, a fin de cumplir bien en febrero y estudio mis nuevos programas. En fin, estoy contenta y me siento agradecida de Dios, por estas novedades".

ANA GONZALEZ

Ana González desea para el 82: "Con el criterio de quien hace teatro, quisiera que nuestra temporada en Viña con "La Remolienda" fuese estupenda, como en Santiago. Que sigamos con buen público, nosotros y el resto de la familia teatral y ojalá, para esta humilde servidora, al igual que en radio, un buen teleteatro, como antes en la TV".

SILVIA

La bella Silvia Santelices espera: "que mi esposo (Jaime Schneider, MIMO) y mi hija sigan bien, como hasta ahora. Que mi nuevo trabajo Canal 13 y "La Madrastra", y que pueda hacer buen teatro. Qué otra cosa puede pedir una actriz".



MARES

La estupenda actriz Mares González, piensa: "Quiero trabajo para todo el mundo teatral que el Grupo Itinerante sea así de puro y simple como me ha parecido hasta el momento. Que pueda desplegar como actriz de teatro. Que las telenovelas chilenas sigan como en el 81 y mejor. En fin, que se den varios autores buenos y podamos hacer cine".

GINETTE

La dulce Ginette Acevedo ruega por los mejores días, meses y años para su esposo e hijo. Luego "quisiera tener un año 82 en la línea del vivido en el 81, para mí como cantante. Ojalá todos mis compañeros de trabajo tengan la misma oportunidad. Estoy feliz, porque mi esposo, me prestará en el 82, todo su apoyo y eso para mí es fundamental".



[1] Oscar Andrade

[2] Viviana Nunes

[3] Buddy Richard

Especial para los niños es la programación de verano de TV

Retornan el Chavo, el Chapulín Colorado, además de la incorporación de "El mundo del pequeño Adams", "El Quijote", "El conejo Tevé" y una nueva serie japonesa

Maria Eugenia Burgos, Relaciones Públicas de Canal 7, entregó a la prensa los detalles de la nueva programación de verano cuyo centro es el interesante documental "Vida en la Tierra" y todo lo relacionado con "Viña del Mar".

La programación partió el viernes y en el bloque dirigido a la gente menuda consulta de lunes a viernes "El maravilloso Mundo del Pequeño Adams", "El Quijote", en la bella versión de dibujos animados españoles; una serie de ediciones de "El Conejo

TV y su rincón": otra entrega japonesa con las aventuras del huérfano "Remi" que vive en un medio dramático de títeres, las aventuras de "El Capitán Futuro" en la línea de la ciencia ficción y luego, para cerrar este bloque o franja, "El Chavo" y "Chapulín". Así se empalma con las 13 horas, cuando llegue "Lo Mejor del Festival de la Una" envasado, con Enrique Maluenda y su equipo.

Se hace la salvedad, en esta franja de entretenimiento, que los días entre el 16 y el 23 de febrero, irá el estelar desde Viña con José Alfredo Fuentes. Este último fue facilitado por Canal Trece, para llenar esta responsabilidad. Se aclaró en la reunión que no será un almuerzo sino un aperitivo, inteligente, grato, con artistas internacionales y locales, que participando en el Festival de la Canción.



El huérfano Remi es uno de los personajes de dibujos animados que Canal 7 ofrecerá de lunes a viernes a las 11.10 horas.

Teatro de Grupo debutó en Viña

Ayer debutó en el Instituto Chileno Norteamericano de Viña del Mar la compañía de Teatro de Grupo con la obra "Hoy, Conferencia, Hoy", una adaptación de Oscar Stuardo, basada en un cuento de Julio Cortázar.

En esta breve temporada, que se prolongará hasta el día nueve, también se pondrá en escena la trilogía de Stuardo, "El ámbito", "El Pozo" y "El Pacto".

El Teatro de Grupo está integrado por Iván Truol, Pablo Jerez, Guillermo Pérez y Octavio Meneses.

En Viña del Mar también se presentarán en el auditorio del Instituto Chileno Francés de Cultura y en la "YMCA".

Artistas nacionales y extranjeros actuarán en V Agro-Expo 1982

SAN CARLOS.— Varios artistas del momento en nuestro país, actuarán en la Quinta Exposición Ganadera, Agrícola y Artesanal de San Carlos —AGRO-EXPO '82—, que se realizará entre el 29 de enero y el 7 de febrero de 1982.

Así lo informó Raúl Zúñiga Aguirre, a cargo de la contratación del show y del montaje mismo de ese espectáculo, que se ha realizado en cada una de las versiones de la AGRO-EXPO.

Este personero señaló que ya se ha comprometido la actuación de los siguientes artistas nacionales: Coco Legrand, Ronco Retes (D. N. Fermín),

Gloria Simonetti, José Alfredo Fuentes, Tito Fernández, Gloria Benavides ("La Cuatro Dientes"), Sebastián, Fresa Soto, las vedettes Bibi Ubilla y Maggi Lay y, finalmente, el conjunto cómico-musical "Los Pujillay".

A este elenco de artistas se agregará una orquesta de prestigio nacional, cuyo nombre fue mantenido en reserva por ahora.

Además, Raúl Zúñiga anunció que se prepararán sorpresas en los próximos días, cuando se finalicen los contratos de dos números internacionales de jerarquía. "Se trata de dos artistas —dijo—, cuya venida produ-

cirá impacto. Estamos a punto de cerrar los contratos respectivos". Enseguida, explicó que el mencionado elenco se presentará en el recinto de la AGRO-EXPO durante fines de semana: los días 29, 30 y 31 de enero; y el 5, 6 y 7 de febrero.

El show se efectuará en dos funciones cada día: una para todo espectador y otra exclusiva para el cerrado que funcionará en el mismo.

Cabe señalar finalmente que el cenario de la AGRO-EXPO será diseñado en forma especial este año, instalándose en él un moderno juego de luces.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

La gente ubicada en planos secundarios será más favorable a sus propósitos. Tendrá que recurrir a su intuición para resolver inconvenientes que se presenten en la relación con parientes cercanos o vecinos. Los acercamientos románticos exigirán de Ud. actitudes menos contradictorias.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Las actitudes cordiales darán mejores resultados en las gestiones económicas individuales. Contrariedades en las finanzas asociadas por incapacidad para armonizar intereses mutuos. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

En sus obras o pensamientos puede inclinarse por los métodos discutibles para incrementar sus ingresos o ahorrar dinero. Riesgos para quienes estén involucrados en asuntos clandestinos o secretos. La cordialidad será necesaria en el trato con los suyos. Bueno para invertir en valores capitalizables.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Los suyos estarán inclinados a sentir que Ud. no respeta los derechos de ellos. Evite los gastos innecesarios que disminuyen el rendimiento de sus ingresos. La firmeza de propósitos es recomendable en las actividades con público y auditorio. Actividades en las actividades sociales.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Satisfacciones para quienes pertenecen a sociedades espiritualistas. Severos riesgos para los escorpiones que estén involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Un poco más de energía le brindará éxito en las gestiones económicas individuales. Bueno para comenzar proyectos en su labor cotidiana.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Situaciones confusas en la esfera hogareña. Sus parientes cercanos o vecinos sentirán que Ud. respeta los derechos de ellos. Si se propone lograr objetivos muy grandes, en corto plazo, sólo conseguirá frustraciones. El exceso de independencia ocasionará dificultades con los superiores.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Los suyos estarán inclinados a sentir que Ud. no respeta la individualidad de ellos. Algunos errores de apreciación entorpecerán las actividades con público y auditorio. Armonía en el trato con parientes cercanos o vecinos. Posibilidad de acercamientos románticos en viajes cortos o visitas.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Tendencia a los cambios bruscos de humor. En el hogar conviene suprimir algunas exigencias arbitrarias que dificultan la relación con los suyos. Arbitrios temperamentales o tentación de amor ilícito en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Buenos negocios asociados.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Arrepentimientos o disculpas por anteriores errores cometidos en el trato con su pareja o los hijos. Procure entender las causas y posibles consecuencias de las actitudes de sus amistades íntimas. Los procedimientos renovadores favorecerán los trabajos creativos. Desavenencias con subordinados.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Las amistades y protectores le ayudarán a impulsar sus proyectos. Trate de entender las causas y posibles consecuencias de las actitudes imperantes en el hogar. La inspiración le acompañará en los trabajos creativos. Apartese de intereses secundarios que le impiden dedicarse a lo realmente importante.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Si no tiene pareja haga algo distinto porque el día favorece el comienzo de un romance. Las extravagancias o incumplimientos dificultarán las relaciones con los suyos. Compruebe las noticias que reciba o comentarios que le hagan antes de tomar una determinación. Suerte en trabajos creativos.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Bienestar anímico por acercamientos románticos o trato con los hijos. La incorporación del método de prueba y corrección de errores dará mejores resultados en los trabajos creativos. Pesos por anterior indiscreción. Suprima esas exigencias arbitrarias que dificultan la relación con los suyos.

clasificados

AGUSTINAS 1260-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

NULA por extravío boleto de garantía número 4992 de fecha 5 de mayo de 1978 por valor de \$ 100.000 tomada por el Banco Sudamericano. 2-3-4

ANULASE Certificado de Subsidio Habitacional Serie CB-0562 1980 a nombre de Luis Alejandro Zabalá Díaz. 31-2-3

NULOS por extravío cheques Serie OAC números 7350611, 7350612, 7350653 y 7350654, Banco Sudamericano, Oficina Central. 31-2-3

QUEDA nula credencial del señor Pedro Enrique González Bretler del Servicio de Impuestos Internos, su uso indebido será penado por la Ley. 31-2-3

POR asalto queda nulo cheque por \$ 374.921 a la orden en blanco cuenta corriente 334572-5 Banco Osorno La Unión, por \$ 4.800. 31-2-3

NULO por extravío cheque Serie 81 D.M. Número 215698. Bancano de Chile. 31-2-3

NULOS por robo cheques Serie C-34 N° 0020494, 0020495, 0020496 y 0020731 del Banco Nacional. 2-3-4

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Torres Aravena, hijos María, Delfina, Manuel y Julio Torres Toro, sin perjuicio conyugal Urbalinda Zepeda Zepeda. Inventario 6 enero 15 horas. Secretaría. 2-3-4

EXTRACTO.— Notificación. Compañía Frutera Sudamericana S.A., representada por José Domingo Eluchambé Urenda, Rol N° 4311, presentó ante Decimo Juzgado Civil proposiciones ejecutivo judicial. Proveído, Santiago, 22 diciembre 1981. A lo principal y otros de fs. 176: por presentadas proposiciones convenio. Citase a los acreedores a Junta General audiencia 13 de enero 1982, 11 horas, a fin de deliberar sobre dichas proposiciones de acuerdo lo dispuesto en

2 CITACIONES

CITACION a Junta General Extraordinaria de Accionistas Farmacéutica S.A.C.I., cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 18 de enero de 1982 a las 19 horas, a celebrarse en el local de Alonso Ovalle 816, y se tratará la siguiente tabla: a) Venta Bien Raíz, Concepción; b) Reforma Estatutos; c) Varias. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 15 de enero al 21 de enero de 1982. El Directorio. 2-3-4

3 REMATES

REMATÉ: Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago se rematará 15 de enero 1982, 11 horas, propiedad ubicada en calle Arrieta N° 7309, Depto. 42. Inscripción fojas 19.416 N° 24.577, año 1972, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 257.064, al contado. Garantía 10% del mínimo. Efectivo o boleto bancaria a nombre Tribunal. Bases, antecedentes, expediente Rol N° 2063.81 "Alvarez Victor con Valdes Guillermo", Ejecutivo. Secretaría. 31-2-3-4

REMATÉ: Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago se rematará 23 enero 1982, 10 horas, la nuda propiedad del inmueble ubicado en calle Percejo 419. Inscripción fojas 19375 N° 20926, año 1963 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.172.868, al contado. Garantía 10 por ciento del mínimo. Dinero efectivo o boleto bancaria a nombre del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente Rol N° 1186-79 Banco de Crédito e Inversiones con

REMATÉ: Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, rematará 23 enero 1982, 10 horas, la nuda propiedad del inmueble ubicado en calle Percejo 419. Inscripción fojas 19375 N° 20926, año 1963 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.172.868, al contado. Garantía 10 por ciento del mínimo. Dinero efectivo o boleto bancaria a nombre del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente Rol N° 1186-79 Banco de Crédito e Inversiones con

REMATÉ

Inscripción de fs. 4414 N° 6409. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Departamento. Pedro Aguirre Ceda año 1971, 2) Inscripción de fs. 4414 N° 6409. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Departamento. Pedro Aguirre Ceda año 1971, 3) Inscripción de fs. 586 N° 820. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda, año 1972, 4) Inscripción de fs. 791 N° 114. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda, año 1972, 5) Inscripción de fs. 4884 N° 9418. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1943, 6) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 7) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 8) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 9) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 10) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 11) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 12) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 13) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 14) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 15) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 16) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 17) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 18) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 19) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 20) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 21) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 22) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 23) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 24) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 25) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 26) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 27) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 28) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 29) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 30) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 31) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 32) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 33) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 34) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 35) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 36) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 37) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 38) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 39) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 40) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 41) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 42) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 43) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 44) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 45) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 46) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 47) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 48) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 49) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 50) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 51) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 52) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 53) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 54) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 55) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 56) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 57) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 58) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 59) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 60) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 61) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 62) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 63) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 64) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 65) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 66) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 67) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 68) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 69) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 70) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 71) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 72) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 73) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 74) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 75) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 76) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 77) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 78) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 79) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 80) Inscripción de fs. 4665 N° 7607. Registro. Propiedad Conservador Bienes Raíces Depto. Pedro Aguirre Ceda año 1970, 81) Inscripción de fs. 466

Coreografía tanguera

(Del libro: "Historia del tango" de Eduardo Stilman)

El tango fue, antes que nada, danza. El origen de su ardua coreografía debe buscarse en los años cercanos a 1890, cuando los hombres del arrabal porteño tejieron en academias, peripatéticos y en la intrínseca trama de los pasos iniciales.

En aquella época los bailes de moda entre las clases populares era la mazurka, la polka y la habanera (llamada también tango americano o americana), danzas de pareja enlazada que se bailaban con corridas, sentada y quebradas parecidas a las del tango. Este estrechó la unión de las parejas, apretando el abrazo, y agregó nuevas figuras, de difícil ejecución. El paseo, el corte, la media luna, el ocho, el volteo, la tijera, la rueda, el medio corte, la marcha, el cruzado, la resbalada, la corrida garabito, la parada, la media vuelta, la quebrada, el paso atrás, la corrida de chipe, fueron sólo algunos de los pasos de la danza orillera. Los bailarines se complacían en inventar otros, y en aprovechar todas las posibilidades de combinación de los conocidos, transformando el baile del tango en un acto creador.

El carácter improvisado del baile y la legendaria habilidad de los bailarines de la primera época comenzaron a perderse cuando el tango abandonó el ambiente lupanario para trascender a públicos más amplios. En los salones y casas "Decentes" la coreografía disminuyó sus dificultades, para adaptarse a las más modestas habilidades del bailarín de salón. Una severa prohibición cortó, además, las posibilidades expresivas de los hábiles: el cartelito que decía "prohibido bailar con cortes" fue uno de los culpables de que el baile se deformara, transformándose en el lento deambular en el salón por el que hoy lo reconocemos.

En la década del 20 la música del tango dependió totalmente de la letra. La aparición del tango-canción con Carlos Gardel conspiró contra los buenos bailarines.

Esta razón explica con facilidad un fenómeno significativo: la ausencia total de buenos bailarines que caracteriza a la Guardia Nueva, en tanto que la Vieja abundó en nombres que hoy son leyenda, como El Cachafaz, "El Pardo Santillán", Casimiro Aín, Pablo Lento, "La Lora", Zabalita, Tarila, Juan Carlos Herrera, Chicote, Bujanda y tantos otros.

Los bailarines de hoy son acróbatas disfrazados de compadritos, que rescatan para la pantalla de la televisión o en el escenario del "número vivo" una exagerada versión de su gloria pasada.

Mañana se cumplen dos años de su muerte

Mario Bustos fue apasionado amante de la canción porteña

Constructor civil, actor, recitador y cantante triunfó en todas partes por su extraordinaria caballerosidad y educación

Mario Bustos, "voz y figura del tango" falleció inesperadamente el 4 de enero de 1980, en Buenos Aires, desahuciado con él, quien fuera uno de los cantantes predestinados a ser fiel exponente del sector popular y una de las voces más emotivas del cancionero popular.

Aunque ya no está físicamente con nosotros ni junto a sus seres queridos, al igual que otros ídolos del pentagrama tanguero, está en todos los hogares gracias al milagro del disco y los que tuvimos el privilegio de contarnos entre sus amigos, lo recordamos ahora que se cumplirán dos años de su desahucio.

Mario Bustos nació el 21 de marzo de 1924 en el popular barrio de Almagro, en Buenos Aires y, su verdadero nombre era Mario Nazareno Alvarez Gracioti. Con el correr del tiempo llegó a convertirse en un representante brillante de los cantantes que han demostrado su inclinación irreversible hacia el ritmo y la canción porteña.

Dentro de una familia numerosa, su infancia transcurrió asentada en un hogar donde por sobre todas las cosas, reinaba un amplio concepto de la dignidad y la corrección. Allí comenzó a adquirir la firme base de caballerosidad y educación que siempre demostró a través de su dilatada carrera artística.

COMIENZO DE RECITADOR

Mario Bustos se presentó por primera vez ante el público cuando tenía doce años, pero no como cantante, sino como incipiente recitador en un festival en el salón de la Unión Transviaria.

El joven Bustos alternaba su vida de estudiante con la de actor en el Teatro Vocacional, en un conjunto denominado "Santa Rosa de Lima", donde prestó su concurso artístico hasta los 17 años.

Justo en el momento de recibir su diploma con las notas máximas que lo titulaban de técnico constructor, cantó para celebrar algunos tangos a sus amigos, de la barra esquina de las calles Potosí y Yatay. Entonces lo escuchó su tío y actor, Tito Grossi, quien recién descubrió las grandes condiciones interpretativas de su joven sobrino.

SU PRIMERA GRABACIÓN

El afamado actor decidió presentar al improvisado cantor al destacado guitarrista e inspirado compositor José Canet, quien a la vez, lo recomendó al maestro Domingo Federico, famoso bandoneonista que probó a Mario Bustos con el tango "Malevaje" de Enrique Santos Discépolo. El joven cantante quedó de inmediato contra-



Mario Bustos, uno de los más recordados intérpretes de la canción porteña y un triunfador que siempre se escuchaba en los hogares de los tangueros.

tado para actuar junto a esa agrupación orquestal con la cual llegó por primera vez al disco con el tango de Discépolo, "Justo el 31".

Al cumplir 23 años Mario Bustos llegó a la definición de su voz y su figura de actor consagrado le permitió intervenir en varias películas como cantante, interpretando entre otros temas: "Punto Alina" y "Tango argentino", ésta última, una verdadera creación en su voz que afortunadamente llevó al disco junto a la orquesta de Domingo Federico.

Luego de un fugaz paso por la orquesta de Enrique Alessio, es requerido por otro gran músico de la época, Eduardo del Piano, en cuya orquesta hizo pareja con Osvaldo Cordó y Héctor de Rosas, grabando los tangos "En la Vía", "Infamia" y "Margot".

Cuando su nombre se encumbraba a la fama dejó transitoriamente el canto a fin de atender su profesión de constructor y luego se dedica por breve lapso al periodismo, trabajando como corresponsal en el diario "La Prensa" de Buenos Aires, en el año 1956.

JUNTO AL REY DEL COMPAS

Al año siguiente y cuando comenzó a actuar con su propio conjunto en diferentes locales lo convencieron para que se incorporara a la orquesta dirigida por Juan D'Arienzo para reemplazar a ese astro notable llamado Alberto Echagüe, quien con Armando Laborde habían formado su propia agrupación orquestal, con la cual vinieron de visita a Chile.

Mario Bustos al incorporarse a la orquesta del maestro Juan D'Arienzo, cantando junto a ese gran astro del cancionero porteño Jorge Valdés, inició definitivamente su camino siempre ascendente hacia el éxito. Con esa gran orquesta grabó más de 50 temas, entre los que destacan: "Mandria", "Justo el 31", "Andate con tu mamá", "El tigre Millán", "Susanita", "Que seas muy feliz", "No te quiero más", "Rie payaso", "Muñeca Brava", "Un vals para mamá", "La bruja", "Qué me importa tu pasado", "Nosotros", "Bonanza", "Justo un año", "La negra Bozán", "No tenemos perdón", "Por donde andarás".

EL VEREDICTO POPULAR

Después de cumplir un importante ciclo junto al maestro Juan D'Arienzo, Mario Bustos siguió el difícil camino de solista, aquel en el que triunfan solamente aquellos que son aceptados por el veredicto popular el que lo eligió de inmediato para hacerlo su predilecto.

En su calidad de estrella indiscutida del cancionero porteño se presentó en diferentes locales nocturnos de Buenos Aires e inició grabaciones junto a la orquesta dirigida por el pianista Armando Lacava, con quien, a pedido expreso de los directores del sello, reedita algunos éxitos grabados anteriormente grabados junto a Juan D'Arienzo.

Más tarde, en otra etapa de su brillante carrera, actúa y graba junto al pianista Osvaldo Ferrer con el que impone temas como: "Me han prohibido quererte", "Siete mujeres" y "Un sábado más".

Con la orquesta de Osvaldo Requena vuelve al disco para grabar los siguientes tangos: "Ché papusa oí", "La milonga y yo", "Ivette", "El Fírulete", y cantando a dúo con su amigo de siempre, Jorge Valdés, la milonga "Baldosa floja" y el tango de Mariano Mores y Francisco Canaro, "Adiós Pampa mía".

Luego es requerido por Florindo Sassone, a petición expresa de un empresario japonés para viajar al lejano país de oriente, en calidad de estrella junto a la agrupación orquestal del famoso maestro, junto al cual impusieron tangos de todos los tiempos en las principales ciudades del Japón en una gira que duró 35 días, en la que adquirió experiencias, tanto musical como para su profesión de constructor civil.

Mario Bustos murió en Buenos Aires el 4 de enero de 1980 y a dos años de su muerte sigue siendo primera sintonía en el disco de todos los tangueros del mundo.



Textos de Jorge Provens y Héctor Hugo Sagredo

Fotos: Pedro González

El tango vuelve a conquistar Europa

□ "Éxito del ritmo porteño en París"

Que el tango nunca muere es una verdad que no tan sólo reconocen los aficionados al ritmo porteño, sino que además así lo pueden apreciar aquellos que desconocen la historia de la música inmortal a través de un siglo de existencia.

Es cierto que el ritmo porteño ha tenido diferentes etapas y algunas de ellas, podrían indicar que estuvo a punto de desaparecer del gusto del público, pero también es innegable que, en estos momentos la canción popular porteña acapara las preferencias de los seguidores del tango en todo el mundo, especialmente en Europa.

EL TANGO VOLVIO A PARIS

La prueba de ello la está dando el éxito sin precedentes de los conciertos de música porteña ofrecidos en el "Café Concert" Les Troltoirs de Buenos Aires (Las Aceras de Buenos Aires) donde noche a noche se reúnen los aficionados para recordar los viejos clásicos y conocer nuevas composiciones en esta capital donde resurgió y tomó impulso internacional el tango argentino a principios de siglo.

Un genuino ambiente bonaerense prevaleció en la velada animada por el Sexteto Mayor, en su primera presentación en París, y a la que asistieron figuras argentinas de la plástica, el teatro y la canción.

EL TANGO EN EUROPA

A propósito de este reencuentro con la canción popular porteña en París, conviene recordar que el primer tango que llegó a Europa fue, según algunas versiones, "La Morocha", de Saborido, llevado por la oficialidad de la "Fraga Sarmiento", en un viaje de instrucción. Casi simultáneamente, Alfredo Gobbi y su esposa visitaban Estados Unidos e Inglaterra para realizar grabaciones. En 1907, el matrimonio retornó a Europa, acompañado en esa ocasión por Angel Villoldo, con el mismo fin.

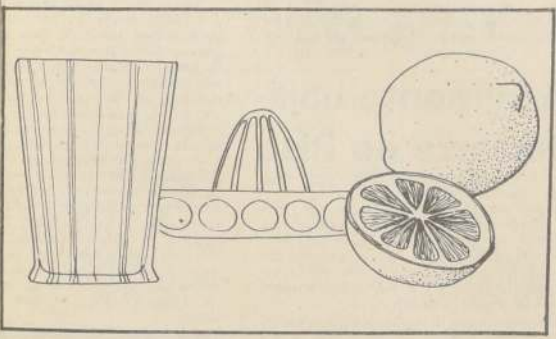
Sin embargo, estas primeras tentativas del tango en el viejo continente no obtuvieron mucha repercusión. Es probable que los verdaderos introductores de la danza argentina en Europa hayan sido los marineros de las naves que unían ambos continentes. Lo cierto es que hacia 1910 el tango ya era conocido y bailado en Francia, y no sólo en los bajos fondos de las ciudades portuarias, sino en muchos salones elegantes. Y que tres años más tarde, cuando "La Murga Argentina" de Celestino Ferrer (conjunto que integraban Ferrer, Vicente Loduca, Eduardo Manoles y los bailarines Casimiro y Maryina Aín) llegó a París, Europa vivía una verdadera psicosis con relación al tango porteño, que más que una moda era una verdadera manía, honrada con fruición por algunos aristócratas y todos los snobs de la época.

También los extranjeros explotaron este comercio de enseñar a bailar tango, de acuerdo con "The New York Times", del mismo año. "Desde que el tango se ha hecho popular, un extraordinario número de jóvenes de cutis oscuro ha aparecido en Nueva York como profesores de la danza argentina. Algunos increíbles aseguran que la llegada de estos oscuros tanguistas data de la primera de las recientes revoluciones mexicanas y los desenmascaran como refugiados de la otra margen del Río Grande".

Como recuerdo de su aventura europea el tango ha conservado —además del caudaloso anecdotario agotado por los locutores radiales— unos cuantos títulos a francesados.

Al saber del reencuentro del tango con el éxito en París hemos revisado los libros de historia del tango en las páginas del libro de Eduardo Stilman y hemos comprobado que la puerta del triunfo para el ritmo porteño en Europa empieza en la capital francesa y que afortunadamente el ritmo popular la ha vuelto a conquistar esta vez, para no morir jamás.

magazine



Vitamina C

También es denominada Ácido Ascórbico o Cevitamínico, y se halla en numerosas frutas y tallos ácidos: naranjas, limones, tomates, piñas, moras, nísperos, berros, nalcas y palmitos. Se almacena en la corteza de las suprarrenales y es la mejor arma que posee el organismo para combatir las agresiones, tales como quemaduras, heridas, contusiones, hemorragias, shocks y fracturas. De la ingestión y almacenamiento de la Vitamina C depende la mayor rapidez en la mejoría y la reconstrucción de los tejidos amagados.

Por tales motivos, el Dr. Gustavo Mejía Jaramillo recomienda en su libro "Geonología y la liberación de Tumores": "Nadie debe dejar de empezar por el contenido de un pomelo, o por un vaso de jugo de tomate con limón, o por (en su desayuno o almuerzo) un trozo de piña, o por papaya con jugo de naranja, o simplemente con un gran vaso de jugo de naranja con una tableta efervescente de Caleio, en caso de que no se tolere puro, por padecer hiperclohidia o colecistitis crónica".

Su biorritmo

Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago o tráigala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante 30 días. También señalaremos el día de la semana en que usted nació.

Ricardo Herreros C.

Envíaron sus datos Auristela Bombal S., Eduardo Cisternas, Claribel Plaza y Sandra Pezoa V. Pero los gráficos son válidos para cualquiera persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

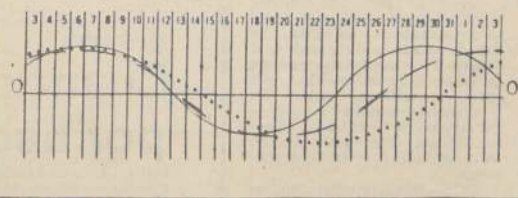
Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje horizontal (0). Después compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 3 de enero y 3 de febrero de 1982.

Ejemplo: Supongamos que la Sra. o Srta. Auristela Bombal S. desea conocer el estado físico, emotivo e intelectual que tendrá el sábado 9 de enero. Para ello busca la columna vertical que está bajo el número 9 y observa la posición de las curvas.

Las líneas llenas de rayas y de puntos sobre el eje horizontal 0 están indicando que los tres ciclos biorrímicos estarán en su fase positiva. Entonces lee la interpretación en sus puntos 1, 4 y 7, y sabrá cómo se encontrarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

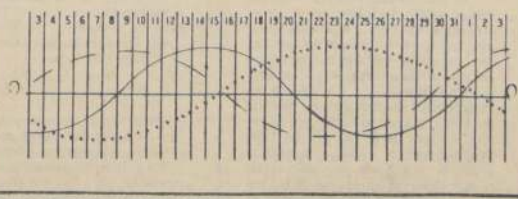
Auristela Bombal S./ Fecha de Nacim.:

Miércoles 23 de agosto de 1950.-



Claribel Plaza D./ Fecha de Nacim.:

Sábado 26 de enero de 1963.-



Interpretación

1.- Ritmo físico positivo (Línea llena sobre el eje 0). Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días son buenos para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos duros, viajar, pasear e ir de excursión.

2.- Ritmo físico en día crítico (Línea llena cruzando de eje 0). Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más propensión a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se deben tomar precauciones al hacer cosas delicadas.

3.- Ritmo físico negativo (Línea llena bajo el eje 0). En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es cansarse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contraer enfermedades contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.- Ritmo emocional positivo (Línea de rayas sobre el eje 0). Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la tendencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo y actuar en público.

5.- Ritmo emocional en día crítico (Línea de rayas cruzando el eje 0). Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas.

Aumentan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscreciones, actos de temeridad o cobardía injustificados.

6.- Ritmo intelectual negativo (Línea de rayas bajo el eje 0). Significa que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca más insípida. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existen buenos estímulos externos.

7.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0). Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

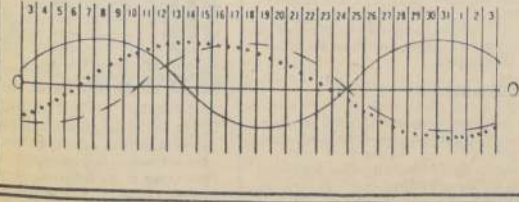
8.- Ritmo intelectual en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje horizontal). Se caracteriza por la falta de concentración. Se debe pensar mucho antes de actuar porque hay más propensión a cometer errores. En estos días los olvidos y objetos extraviados son frecuentes.

9.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje horizontal). Disminuye la capacidad de comprensión y agilidad mental. Estos días son buenos para estudiar de memoria, buscar y clasificar datos y ejecutar actividades que exijan repetición.

Las 24 horas anteriores y posteriores a los críticos se consideran semicríticas y deben tomarse las mismas precauciones indicadas para estos días aunque algo más atenuadas.

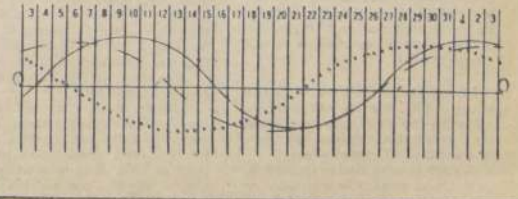
Eduardo Cisternas/ Fecha de Nacim.:

Lunes 8 de septiembre de 1947.-



Sandra Pezoa V./ Fecha de Nacim.:

Miércoles 10 de junio de 1964.-



TECNOLOGIA EN COMUNICACION AEREA

Avión que "despega" constantemente sin elevarse, ayuda a la tripulación

PALMDALE, California (CPS).— Lentamente, el TriStar L-1011 comienza a rodar por la pista para despegar y la aceleración poco a poco va haciendo que la tripulación sienta que se hunde en sus asientos. Al ver pasar rápidamente las luces a los lados de la pista, el tren principal de aterrizaje por fin se siente que se separa del suelo y empieza el vuelo.

Es como cualquier despegue normal de un avión—nada singular—salvo que, a pesar de lo que fue sintiendo la tripulación, jamás se han separado del suelo.

La tripulación se puso "a volar" en el nuevo Simulador de Vuelo de avión TriStar de la Lockheed-California Company. Una combinación de movimientos y efectos visuales en el simulador elimina la necesidad de dedicar un avión TriStar a labores de adiestramiento, retirándolo de vuelos económicamente productivos, para usarlo como salón de clase en vuelo.

Este simulador, que costó seis millones de dólares, se encuentra en el Centro de Pruebas y Ensamble Final en Palmdale, California, donde se utiliza unas 150 horas al mes en la

actualidad. Gracias a él es posible ahorrar tanto a la planta que fabrica el avión como a las líneas aéreas que constantemente tienen que adiestrar tripulaciones del TriStar, así como familiarizarlas con los últimos adelantos.

Muchas líneas aéreas que operan el TriStar envían aquí a sus tripulaciones; entre las más recientes están las de Trinidad y Tobago (BWIA International Airways), así como de Saudi Arabian Airlines y de la LTU de la República Federal Alemana.

Como el combustible para los aviones jet ya cuesta como un dólar el galón en una hora de vuelo real se usaría combustible por más de tres mil dólares. La cuenta de combustible por 150 horas de instrucción al mes se acercaría al medio millón de dólares, sin incluir el costo de que el avión dejará de prestar servicio en sus vuelos regulares de itinerario.

Así es que, a cambio tan sólo del costo de la energía eléctrica necesaria para que funcione el simulador, se ahorran más de cinco millones de dólares al año de combustible.

El simulador es algo que engaña bien a los sentidos con una combinación de movimientos, efectos vi-

suales e instrumentos que se confabulan para crear la ilusión", explicó John Wells, piloto dedicado al adiestramiento de tripulaciones del L-1011. La sensación de la aceleración y el pleno vuelo resulta muy realista aun para las tripulaciones experimentadas, porque tienden a creer lo que leen en sus instrumentos y lo que sienten sus cuerpos, reaccionando en debido acuerdo.

"Hay muchas situaciones—que se apague un motor, por ejemplo que resultan sin peligro practicándose en un simulador en vez de en un avión en vuelo efectivo. Durante una sesión rutinaria de adiestramiento de unas cuatro horas, se pueden experimentar distintas situaciones de emergencia, repetidas veces, de ser necesario".

Por lo general las tripulaciones de aviones de líneas aéreas que son adiestradas en la planta Lockheed pasan unas 91 horas en un salón de clase y otras 28 horas en el simulador de vuelo del avión TriStar. Después pasarán 20 a 25 horas más volando en un TriStar con pasajeros a bordo y un instructor de Lockheed o de la respectiva línea aérea en la misma cabina, con la tripulación.

El mundo "de afuera" del simulador se aprecia en pantallas de televisión que producen un campo visual de unos 45 grados de amplitud, a través del parabrisas. Cada pantalla deja ver las pistas, las ciudades, montañas y lo demás que se ve en y alrededor de un aeropuerto. La proyección móvil se crea mediante una combinación de 6.000 puntos de luz controlados por una computadora.

La FAA (Administración Federal de Aviación de los Estados Unidos) debe certificar que el simulador proporciona una representación realista de un vuelo a bordo de un avión L-1011", dijo Wells. "Para lograr esto, tomamos datos de vuelos de aviones L-1011 y los programamos en la computadora que opera el simulador".

Una típica sesión de instrucción parece el guión cinematográfico para una nueva película con tema de desastres aéreos. En la aproximación final en una operación de aterrizaje, pudiera reducirse rápidamente la visibilidad para el piloto, el altímetro que observa el primer oficial pudiera de repente dar una lectura equivocada, o el ingeniero de vuelo pudiera leer una baja en la presión hidráulica.

Durante todo el "vuelo" lleno de percances, un instructor se halla sentado atrás del piloto, para alimentar diferentes situaciones a la computadora y observar que la tripulación reaccione en la forma adecuada.

En bien de la seguridad y la economía, el simulador resulta vital para las operaciones de los aviones TriStar de los clientes que Lockheed tiene en las líneas aéreas de todo el mundo.

Los aviones del futuro se manejarán por computadora

MARIETTA, GEORGIA, (CPS).— Las fantasías espaciales en las cuales el piloto pide verbalmente a la computadora de mando que cambie de curso para evitar una tormenta en el camino, están más cerca de la realidad de lo que parece.

Los diseñadores de la Lockheed Georgia Company trabajan en un sistema de computadoras parlantes y pantallas tipo televisión en colores, donde aparecerá no sólo la configuración del aeropuerto al que se aproxima el avión, sino incluso una "carretera tridimensional" aérea hasta la pista de aterrizaje.

Se prevé que en los próximos diez años el volumen del tránsito aéreo se duplicará, mientras que la capacidad de los aeropuertos permanecerá más o menos estable, lo que requerirá el empleo de tecnología muy avanzada para que los pilotos tengan una mayor libertad y no pasen tanto tiempo observando el tablero de instrumentos.

"La función principal de los pilotos del futuro será establecer prioridades, resolver conflictos imprevisibles y modificar sus objetivos con base en la situación existente", ha señalado Bill Paden, administrador de tecnología avanzada de la Compañía y añade que los sistemas de abordaje podrán medir y evaluar el entorno y la ruta por la que transita la aeronave, determinar las condiciones atmosféricas, resolver circunstancias previsibles y llevar a cabo un plan de vuelo básico, incluyendo navegación, administración de combustible y prevención de colisiones.

La Lockheed investiga bajo un contrato con NASA la utilización de grandes pantallas a color y botones que operan al tacto, que eventualmente sustituirán a los miles de carátulas, instrumentos, interruptores y luces que se usan actualmente en la cabina de mando de un avión.

Las autorizaciones de control de tráfico aéreo, la información meteorológica, las condiciones del aeropuerto y la posición de otras aeronaves—cercañas son algunos ejemplos del tipo de mensajes que se presentarán directamente a los pilotos en displays electrónicos en vez de ser transmitidos oralmente por el radio. A fines de la década de 1990 probablemente estarán operando sistemas de control de vuelo totalmente electrónicos en vez de los sistemas mecánicos de cables que se usan actualmente.



Este es uno de los modelos de la nueva colección, diseñado por France Andrieu para este verano. El traje—u ahí está lo original—se inspiró en diseños indígenas peruanos. (AP).

Notable aumento registró grupo Dior en Europa y U.S.

MILAN (ANSA).— El volumen de negocios en toda Europa de "Christian Dior" aumentó en el primer semestre de 1981 en un 41 por ciento. En los Estados Unidos: la cifra en el mismo período experimentó un incremento del 45 por ciento. En dólares norteamericanos. Al propio tiempo, se han registrado progresos en las diversas sucursales de América del Sur. Estos datos los proporcionados por el Director General de la conocida sociedad, la Christian Dior, que se encuentra en Italia para difundir, precisamente, la campaña financiera de la "Christian Dior". Luego de los graves problemas financieros por que atravesó el grupo Boussac-Agache Willot, del que "Dior" forma parte.

El Tribunal de Lille—Francia—había puesto a la sociedad del grupo en administración controlada, luego que los bancos decidieron no cubrir más tiempo las órdenes de pago emitidas por el grupo. Sin embargo, el mismo Tribunal, se separaron los miembros del consejo de administración de la "Dior" de los del grupo "Agache Willot". Se designó un nuevo consejo de administración o junta ejecutiva de la administración parte del ex embajador de Francia en Estados Unidos Jacques Kéroux y el presidente del Instituto de Desarrollo Industrial Francés, André Molle.

La "Christian Dior", fundada hacia fines de 1946, por el famoso diseñador del mismo nombre en conjunto con el industrial Marcel Boussac, se compró en 1978 en conjunto con todas las empresas del grupo Boussac por los del grupo Agache-Willot. A pesar de la exitosa carrera de la "Christian Dior", que figuraba en el puesto número 14 debido a su poder de compra en 1978, no pudo escapar de la crisis que cubrió a todo el sector francés. Según los integrantes del grupo Agache-Willot, la "Dior" ha sufrido una crisis que perjudicó a todas las empresas que se mueven dentro de la familia del grupo. De todos modos, la reciente conferencia de Jacques Boussac, quien se supone que la "Dior" se encuentra en franco camino de recuperación. No se sabe, eso sí, cómo serán sus relaciones de ahora con el grupo que pertenece, los del "Agache-Willot".

Televidentes suizos son los que eligen sus programaciones

GINEBRA (ANSA). Por Alain Bretter. — Los dirigentes de la televisión suiza, preocupados por una imprevista disminución del interés del público en 1981, frente a la programación en los tres idiomas nacionales (alemán, francés e italiano) decidieron promover una serie de nuevas iniciativas para reconquistar la "feta" perdida de telespectadores.

De este modo, se espera vencer la competencia de las antenas extranjeras (Ginebra recibe todos los canales franceses; el cantón ticino los italianos; los cantones en idioma alemán, la televisión de la RFA), que "roban" gran cantidad de público.

En efecto, las primeras medidas ya se hicieron sentir. Desde hace algunas semanas logra un enorme éxito una novedad lanzada por la TV de Ginebra. El hecho es definido: "un hallazgo genial" de las transmisiones destinadas a los cantones romandos (Ginebra, Vaud, Glaris, Valais y Neuchâtel).

¿Pero en qué radica este "sensacional hallazgo"? El hecho es muy simple. Se trata de la difusión de viejas películas, películas y musicales. El éxito y la popularidad adquirida se debe a un simple "ingenio": el público participa con un llamado telefónico a la sede del canal de TV, en la elección definitiva de la programación.

El programa se llama "Como les gusta a ustedes" y los preparativos comenzaron en mayo. Los abonados de la TV de la Suiza francesa fueron invitados a indicar a tra-

vés de una tarjeta postal sus preferencias. En cada caso, cada lunes la TV ofrece en el mencionado programa tres filmes: el que en una hora obtiene mayor cantidad de votos telefónicos es transmitido. Los días miércoles se difunden de los telefilmes los días miércoles los viernes musicales.

Es tal el éxito alcanzado por este tipo de "nueva programación" que la TV de Zurich ya se está preparando para imitarlo. Los dirigentes del video de Ginebra afirman que los consensos superaron todas las previsiones. Los llamados telefónicos se multiplican semana tras semana y los diarios aplauden unánimemente la iniciativa—según sostienen—permite una forma de difusión diferente a todos los que, por diferentes motivos, sus vacaciones en Suiza.

Y el consenso pasó la frontera: en las regiones próximas, este tipo de programación está obteniendo también gran popularidad y preocupa—como es lógico—a los dirigentes franceses.

Los telespectadores romandos, según derivó de meras transmisiones, prefieren las películas romanas de aventuras, generalmente francesas, pero también elegidos un filme italiano "Il Gattopardo". Entre filmes, el consenso mayor lo obtienen los norteamericanos.

El programa "Como les gusta a ustedes", empresa televisiva cuesta muy poco, dado que el material de archivo, para hacerlo aún más atractivo combinado con un concurso con premios.

Sentido social permite en Suecia visitas conyugales en presidios

ESTOCOLMO, (ANSA).— No es una novedad. Desde hace unos 10 años el sistema penitenciario en Suecia admite la concesión de visitas conyugales especiales, denominadas "horas de amor". Algo que es considerado sumamente positivo porque, al parecer, ha reducido considerablemente los casos de homosexualidad carcelaria.

Cabe destacar que la experiencia se ha ido imponiendo pero con mucha mesura y no es una concesión generalizada, sino una especie de premio. Un premio que el preso logra por su buen comportamiento. Solamente pueden recibir estas vi-

sitas "de amor" los presos que se portan bien y, desde luego, no aquellos que por distintas razones reciben tratos más duros y aún viven en constante aislamiento.

La visita de amor, que no sólo es estrictamente conyugal sino que, en ausencia de una esposa legítima puede ser una novia, una "partner" según es definido su "status" particular en los términos usados en las penitenciarías. La "hora de amor" o de intimidad en general se vive en aposentos especiales, ubicados cerca o alrededor del salón de ingreso a las cárceles suecas, que, en general consiste en un centro de visitas, muy ef-

cazmente controlado mediante dispositivos aparatos electrónicos.

Antes de ser admitido a la especial de visitas la "partner" es cuidadosamente examinada porque se teme que pueda introducir drogas al ámbito carcelario. La experiencia dice que es una cuidadosa e realmente rigurosa, porque en muchos casos intentó traer drogas, escondidas en la ropa más íntima.

Superado el control, la "partner" (desde luego el "partner" para ambos sexos de prisioneros pueden desear compartir un momento de amor con sus conyugales o esposas) es introducida en un aposento de dos por tres metros cuadrados amueblado sencillamente, particularmente. Una lámpara por encima de la cama, un reloj que indica 10 minutos antes del fin de la visita. El número de visitas de reunión es proporcional a la pena de prisión y al espacio disponible en general. Se dispuso "sacrificar" así decir, más o menos un metro cuadrado de espacio penitenciario para "dulcificar" la reclusión de los presos que recién.

Fue excepcionalmente baja inclinación de torre de Pisa

PISA, ITALIA, Enero 2 (AP).— El aumento de la inclinación de la torre de Pisa fue en 1981 el menor de los últimos 15 años.

"Es totalmente excepcional y los motivos permanecen en el misterio", dijo Giuseppe Toniolo, presidente del Comité Municipal, que tiene a su cargo el cuidado de la torre, en una entrevista telefónica con The Associated Press.

Los científicos que vigilan el desplazamiento de la famosa torre dijeron que la acentuación de la inclinación fue el año pasado de sólo 0,73 milímetros, mientras que el promedio anual ha sido de 1,36 milímetros durante los 15 años en que se aplicó al actual sistema de medición.

Toniolo dijo que la posible explicación es que el ángulo de inclinación resultó afectado por una capa de agua subterránea a unos 50 metros de profundidad. Los científicos notaron que la inclinación aumentaba cuando disminuía la presión del agua subterránea y se mantenía constante cuando aumentaba la presión de la capa.

"Este año el promedio de lluvia fue superior al normal y esa podría ser la respuesta", agregó Toniolo.

Advertió, empero, que el monumento de mármol de 54 metros de altura estaba aún en peligro. "Si no se hace algo se caerá, aunque no sabemos exactamente cuándo", dijo.

La torre está actualmente 5,1 metros desviada de la perpendicular. El gobierno italiano prometió financiar un proyecto de cuatro años destinado a contener la inclinación, pero Toniolo destacó que el Parlamento demoraba la asignación de fondos.

Colombia

Cuantiosos rescates por secuestrados

BOGOTÁ, Enero 2 (UPI).— Cuatro personas que estaban secuestradas por grupos guerrilleros y delincuentes comunes fueron liberadas durante el fin de semana por sus captores después que los familiares pagaron cuantiosos rescates, informó la policía.

El niño Fabián Andrés López, en cautiverio desde mediados de octubre, fue puesto en libertad tras el pago de un rescate de cinco millones de pesos (unos 87.000 dólares).

LIBERACION DE REHENES

Un vocero del Departamento de Información de la policía dijo que el acaudalado comerciante Julio Pachón, en poder de un presunto grupo subversivo desde el 22 de noviembre, también fue puesto en libertad el fin de semana después que sus familiares entregaron un rescate en dinero de 50 millones de pesos (unos 870.000 dólares).

DOS EMPRESARIOS

Otros dos empresarios del transporte, que no fueron identificados por la policía por razones de seguridad, fueron liberados por delincuentes comunes que los tenían en cautiverio.

La policía no precisó si se pagó rescate por la libertad de los dos transportistas, pero fuentes allegadas a la policía afirmaron que "esa posibilidad no la descartamos".



Los modernos aviones tienen en los procesos de tecnología los fundamentos de su seguridad en vuelo.

"Caja negra" ultramoderna vela por seguridad en un millar de aviones

ONTARIO, California (CPS).— La entrega del milésimo registrador digital de datos de vuelo conocido como "caja negra" Modelo 209 acaba de constituir un hito en la aeronáutica.

La primera marca en ese campo la logró la Lockheed Aircraft Service Co. en 1958, cuando produjo el primer registrador de datos de vuelo de la historia de la industria en obtener aprobación de la Administración Federal de Aeronáutica (FAA) de los Estados Unidos.

Ahora, la misma empresa acaba de lograr un récord en la producción del popular Modelo 209, diseñado para aviones de cabina ancha y que puede registrar más de 100 parámetros de vuelo sobre una cinta de grabación magnética durante las últimas 25 horas de vuelo. En años recientes, varios han sido instalados también en aviones como los DC-9, DC-8, B-737, a pedido de muchas de las principales líneas aéreas del mundo, incluyendo a ANA, Delta Airlines, y Eastern Air Lines, para sus nuevos aviones B-757 y B-767.

"El Modelo 209 sigue siendo el preferido en la aviación—señala Rex McLaughlin, director del mercado de Lockheed—sobrepasando grandemente a la competencia en términos de confiabilidad. Ha quedado demostrada su eficiencia en más de 6.000 horas MTBF, o sea de tiempo promedio entre fallas, mejor marca que cualquier otro registrador de datos de vuelo que haya en el mercado".



Así será probablemente la cabina de los aviones del futuro, según los técnicos de la Lockheed-Georgia Company. El piloto podrá hablar a la computadora ordenándole que muestre en las pantallas, tanto la ruta como los mapas y las condiciones atmosféricas durante el trayecto, y pedirle que haga cambios si lo considera necesario. (CPS).

Autocines se fundamentan en sistemas de aerocables

MARIETTA, Georgia (CPS).— Desde hace varios años la tecnología desarrollada por la industria aeroespacial ha sido utilizada en muchos otros campos. Ahora, invirtiendo los papeles, una compañía aeroespacial está utilizando un sistema desarrollado para los autocines para verificar las conexiones en los cables de sus aviones.

Los ingenieros de la compañía Lockheed-Georgia están utilizando un analizador DIT-MCO para verificar que los empalmes en los cables de los C-141 Star Lifter tengan continuidad eléctrica, no tengan circuitos abiertos, ni cortocircuitos, ni hagan tierra donde no deben.

Después de conectar el analizador al sistema de cables del avión se puede inspeccionar en unas cuantas horas el mismo número de terminales que se probarían en 12 días usando los métodos manuales de terminal a terminal.

El analizador DIT-MCO puede hacer 1.400 pruebas por minuto, mientras que los anteriores sistemas semi-automáticos únicamente permitían hacer 300 por minuto.

No sólo la velocidad es fantástica, sino que el sistema es a prueba de errores, ya que muestra rápidamente cualquier falla en la programa-

El turismo nacional destacaron en Brasil

Sus reconocimientos como atractivos de gran interés para el turista brasileño manifestaron nueve periodistas de San Pablo que recorrieron el Norte Grande, Norte Chico, Zona Central Sur y Zona Austral, en una visita de familiarización ejecutada por SERNATUR en conjunto con LADECO, desde el 27 de noviembre al 4 de diciembre pasado.

La comitiva estuvo integrada por Conrado Simonetti y Marlice Bocelara, del Folha de San Pablo; Jaime Borquez, de Estado de São Paulo; Elsa Sorecof y Marinetti Veloso, del Shopping News; Paulo Nogueira, de Fin de Semana; Villar San Juan, de Resenha Judaica; Celia Svevo Costam de revista Vogue y Juliano Morgado, de Diario Grande ABC.

Además, a la zona austral recorrió el fotógrafo francés Gerard Sioen, de Ediciones Agostini, de Italia, que está preparando un libro sobre Chile. Este profesional está siendo apoyado por SERNATUR en su recorrido por otras regiones del país.



La famosa torre de Pisa, en Italia, ha sido objeto de innumerables ocasiones de inclinación, señalando la inclinación próxima a su total derribo. Pero ahí está. Inclinada, sigue firme.

Clásico "Falabella"

"Mocito Libre" mostró demasiada superioridad

Con un marco impresionante de público se disputó en la arena del Hipódromo Chile el clásico handicap "Falabella" sobre 1.400 metros. Compromiso que hizo suyo el favorito Mocito Libre, animal que contabilizó 16.778 boletos a ganador pa-

ra un total de 44.522. En lo referente al sorteo del alhajamiento completo de una casa donada por la firma comercial "Falabella", el que consistió en acertar quién sería el conductor del caballo ganador, en este caso, Sergio Vásquez, la persona favorecida fue la señora María Elena González.

Carnet Identidad N° 3.807.141 de Santiago.

La Carrera. En momento muy oportuno el juez respectivo puso el grupo en movimiento, saliendo en el sitio de privilegio "Mocito Libre". En su siga estaban San Miguel, Rocoso, Actinio, Adagio, Pelikuni, Luna Fria, Eilat, Michelángelo, Paseo y Cuatro Caminos. En las últimas posiciones Magnesio y Pele.

En las distancias siguientes no se registraron cambios de importancia en las colocaciones.

Cuando el grupo se encontraba en el tramo de "entrecodos", el líder mantenía su privilegiada posición escoltado por San Miguel, Actinio, Rocoso y Adagio.

En el orden antes indicado ingresaron a la recta decisiva. Desde donde el puntero empezó a tomar ventaja en forma paulatina sobre el resto de sus adversarios, la que fue aumentando a medida se acercaba el término del trayecto. Al cruzar el disco final lo separaban trece cuerpos de Niño Moro, quien ocupó el segundo lugar en tardío avance, precediendo por un cuerpo y medio a San Miguel. En cuarto lugar arribó Cuatro Caminos, a 3/4 cuerpos; quinto Michelángelo, a pescuezo; sexto Eilat, a 3/4 cuerpo; séptima Luna Fria, a cabeza; octavo Actinio, a un cuerpo; noveno Rocoso, a medio cuerpo; décimo Magnesio, a dos largos; undécimo Adagio, a 1 1/2 cuerpos; duodécimo Mínimo, a un cuerpo; penúltimo Pelikuni, a medio pescuezo, y último Pele, a ocho, caballo que tuvo una mala salida.

El vencedor registró para los 1.400 metros, 1 minuto, 23 segundos y 2 quintos, con los siguientes parciales: primeros 600 en 33, primeros 1.000 en 57,25, primeros 1.200 en 1.10,15, últimos 200 en 13 segundos y 1 quinto.

Los siguientes personas resultaron favorecidas con el sorteo de los 7 televisores a color donados por la firma comercial "Falabella":

Luis Basauré A. (C.I. 3.924.296-6), Juan Gómez V. (C.I. 54.431 P. Arenas), José Lizama R. (C.I. 5.071.996-0), Alamiro Carrasco G. (C.I. 3.068.901-1), Luis Núñez L. (C.I. 4.887.359-6) Provincias: F. Rencoret (C.I. 1.311.491) y Sergio Arredondo V. (C.I. 3.788.578-1) Quillota.



MOCITO LIBRE, tres años por Mocito Guapo y Line Out por Alcide, fue muy superior al resto de sus oponentes, imponiéndose por holgada ventaja en los 1.400 metros del clásico handicap, premio "Falabella", disputado en la arena del Hipódromo Chile. Lo condujo Sergio Vásquez.

Hernán Miranda

"Simplemente responde a lo que siempre hemos pensado de él"

El notable hijo de Mocito Guapo no irá a la Jackson ni al Derby, a la espera de un match desafío por un millón de pesos contra Rejoneo y el invicto Zwengers

La fácil ganancia de Mocito Libre en el clásico "Falabella S.A.", que se disputó en La Palma, tiene en el preparador Hernán Miranda su principal artífice. En efecto, el corrector profesional lo dejó —al término de su campaña como 2 años— en el primer lugar de todos los ejemplares nacidos en 1978. Ahora, después de 6 meses de ausencia de las pistas por una lesión en el nudo anterior izquierdo, está llamado a ser el gran potrillo que vimos accionar frente a los mejores de la pista.

La velocidad inmensa de que es dueño, su parejo accionar y la permanente regularidad en sus coteros no hacen otra cosa que confirmar al hijo de Mocito Guapo como un gran animador de los clásicos en Viviceta.

"Tenía mucha confianza en el triunfo —señaló Miranda— y por eso acepté los dos kilos de recargo. Su jinetete salió a buscar la meta de inmediato y prácticamente hizo el recorrido sin ser mayormente exigido. Ahora veremos con los propietarios si es conveniente o no presentarlo en la Copa Jackson porque está muy encima y son 1.900 metros, distancia que no ha corrido nunca, porque no le hemos buscado fondo".

¿Cree que pueda tener problemas con la cancha?

"Es probable que la extrañe, pero debo reconocer que la pista viamariana es muy buena. Si no corre la Jackson, me parece que sería improbable que fuera al Derby porque queda apenas un mes para dicho clásico. Si lo preparamos para fondista no fallaría porque tiene antecedentes para ello: físico, velocidad y dos padres con clase. Recordemos que Mocito Guapo fue cuasi invicto en Argentina y su madre —Line Out— importada desde Inglaterra e hija de Alcide. Podría ser un gran elemento en distancias largas".

¿La reaparecida en tercer lugar de Zwengers?

"Muy buena porque estaba 6 meses sin correr y al final Rejoneo le quitó el segundo lugar por escaso margen. Ese día pesó 522 kilos lo que es mucho para él porque su mejor peso está entre los 505 y 510 kilos".

MOCITO LIBRE es ganador de 4 carreras en 8 presentaciones (incluido este clásico), acumula \$ 1.225.000 en premios y proviene del haras Tarapacá, de Alberto Solari, uno de los socios

de Falabella. Como para decir que todo quedó en casa.

DESAFIO POR UN MILLON

Renzo Arata, copropietario de Rejoneo y presidente del Wanderers de Valparaíso, desafío oficialmente a los propietarios de Mocito Libre (Alberto Arias y Emilio Rojas) y Zwengers (Tomás Rivas M.) para disputar un clásico de desafío por un millón de pesos.

"Cada propietario pondría 200 mil pesos y el Hipódromo Chile los restantes 400 mil pesos. Sería en recorrido de 1.400 ó 1.500 metros, según nos pongamos de acuerdo. La fecha, podría estar entre el 20 y 24 de febrero", declaró Arata, quien también confidenció en el recinto del Directorio que había vendido en 400.000 dólares a Juan Carlos Letelier al club Cobrelao.

Luis Solar, director y asesor de la presidencia del Hipódromo Chile, expresó sobre este desafío: "Estamos llanos a patrocinar este encuentro de los tres potrillos que aparecen como los mejores de la cancha. Ahora, si otro quiere ingresar, ahí está la proposición de Arata en cuanto a los 200 mil pesos por propietario".

"5ª y 6ª" Flechadita tampoco pudo llevarse pozo

En la decimotercera del programa almeño, penúltima etapa de la "5ª y 6ª" los dos únicos vales en juego fueron canjeados a (5) FLECHADITA que arribó segunda. Esto permitió que el pozo acumulado aumentara a \$ 11.144.660. Ganó (11) DESCARADA. El detalle de los juegos de fantasía fue el siguiente:

TRIPLE.—Se inició con 10.157 vales. Primera etapa (1) MINUTERO arribó por 5.214 (incluido los juegos de los retirados) (2) QUEPIS y (5) RENO. Valor \$ 194. Segunda etapa, corral (9) CARMEN LUZ con (6) HILLERIA fue arribado por 1.267 vales. Valor enganche \$ 840. Tercera etapa, la combinación ganadora con (5) JABRIL fue arribada por 531 vales. Cada uno abonó \$ 1.141. El dividendo a segundo con (2) SELLO ROJO fue arribado por 132 vales. Cada uno \$ 1.147.

"5ª y 6ª".—Se inició con 34.375 vales. Primera etapa (14) HOLLAND fue arribado por 2.683. Valor nominal \$ 897. Segunda etapa (2), ALLADITO fue arribado por 114 vales. Valor nominal \$ 15.772. Tercera etapa se rescataron 20 vales. Cada uno cobró \$ 14.195. El ganador (5) FAUSTO SHOCK fue arribado por 9 vales. Valor nominal \$ 164.727. Cuarta etapa se rescató un vale. Dijo \$ 148.254. La ganadora (1) FUSIONADA fue arribada por 2 vales. Valor nominal \$ 658.910. Quinta etapa los dos vales en juego fueron canjeados a (5) FLECHADITA que arribó segunda. Cada uno repartió \$ 461.237.

PREMIOS DE CONSUELO.—Todas las boletas cuya terminación sea 22 cobrára cada una el equivalente a 20 veces lo apostado, con tope de \$ 4.000.

TELEVISORES.—Las siguientes personas resultaron favorecidas con el sorteo de los 7 televisores a color donados por la firma comercial "Falabella":

Luis Basauré A. (C.I. 3.924.296-6), Juan Gómez V. (C.I. 54.431 P. Arenas), José Lizama R. (C.I. 5.071.996-0), Alamiro Carrasco G. (C.I. 3.068.901-1), Luis Núñez L. (C.I. 4.887.359-6) Provincias: F. Rencoret (C.I. 1.311.491) y Sergio Arredondo V. (C.I. 3.788.578-1) Quillota.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

CALLADITO, tres años por Francisco y Serenera por Sertorius, consigue la primera ganancia de su campaña por amplia diferencia, en compromiso condicional de 1.200 metros. El pensionista de Juan Castro López contó con la dirección de Orlando López.

Resultados del Hipódromo Chile

Carrera 1.400 mts. Índice 25 al 17

1º (1) MINUTERO 57 por Migratore y Trágica del Stud "Felicidad"		Bol	Pag
jinete Roberto Herrera		10.030	1.60
2º (9) Sicozo 52 L. Toro		1.355	11.50
3º (4) Salomón 53 S. Vera		576	27.10
4º (11) Condorito 50 J. Castillo		433	36.10
5º (13) Fulgorante 49 H. Galaz		609	25.70
6º (7) Ganímedes 52 L. Cifuentes		1.648	9.50
7º (6) Matón 50 F. López		561	27.90
8º (14) Ojitos 49 J. Romero		828	18.90
9º (2) Escorrido 49 F. Díaz		1.791	8.70
10º (3) Dolina 55 O. Pérez		1.227	12.30
11º (10) Yaguarón 50 G. Valencia		1.256	12.40
12º (15) Verano 49 J. Turrieta		1.704	9.20
13º (8) Madureiro 52 G. Pinto		304	51.40

Total 22.326

Ganada por 1 1/2 cpo., el 3º a 4 cpos., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 1 1/4 cpo. Tpo. 1.26 1/5 No corrieron (2) Quepis y (5) Arsenio Prep. Carlos Urbina DIV. \$ 1.60, 1.30, 2.30, 4.90

Carrera 1.000 mts. Condicional Potrancas de tres años no ganadoras.

1º (5) CARMEN LUZ 53 por Cantiluz y Mary Sole del Sr. Germán Pérez		Bol	Pag
jinete Fernando Díaz		3.427	3.30
2º (11) Moriche 51 L. Espinoza		1.338	8.30
3º (4) Preta Linda 51 F. López		696	16.00
4º (6) Chullerita 53 O. López		4.713	2.60
5º (4) Carabá 51 L. Muñoz		286	39.00
6º (1) Boira 49 J. Verdugo		93	119.90
7º (13) Half And Half 49 J. Muñoz		1.332	8.40
8º (3) Muchachita Buena 51 L. Corvalán		1.332	8.40
9º (10) Greasy 53 L. Rivera		985	11.30
10º (8) Foguera 49 J. Farfán		985	11.30
11º (2) Busca 52 S. Zúñiga		1.788	6.20
12º (9) Frisía 53 J. Castillo		150	74.40
13º (15) Sos Vil 51 G. Valencia		29	384.70
14º (6) Usurera 49 B. Bruce		1.046	10.70
15º (7) Culminada 52 G. Galleguillos		53	210.50

Total 15.930

Ganada por 4 1/2 cpos., el 3º a 2 1/2 cpos., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.00 2/5 Corrieron todos. Prep. Daniel Contreras DIV. \$ 3.30, 1.50, 2.30, 2.70

Carrera 1.900 metros. Índice 50 e inferiores.

1º (5) JABRIL 52 por Jalón y Anabelle del stud "Longavi"		Bol	Pag
jinete Sergio Vásquez		6.141	2.20
2º (2) Sello Rojo 54 J. Castillo		2.485	5.40
3º (3) Cayayón 53 F. Díaz		1.645	8.10
4º (4) Bloqueado 51 P. Cerón		1.650	8.10
5º (6) Zani 48 E. Suárez		4.692	2.90
6º (1) Anticuario 56 O. Pérez		2.242	5.30

Total de boletos jugados 19.155

Ganada por 3 1/2 cpos., el 3º a 3 cpos., el 4º a 2 cpos., el 5º a 1 cpo., y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.13 1/5 Corrieron todos. Prep. José Melero B. Div. \$ 2.20

Carrera 1.200 metros. Índice 13 al 9

1º (14) HOLLANDE 51 por Hawk II y Peñaflor del stud "Don Aurelio"		Bol	Pag
jinete Félix López		1.933	9.10
2º (7) Novisip 53 L. Muñoz		2.417	7.40
3º (5) Foscarito 53 V. Barrera		2.269	7.80
4º (13) Apronte 51 P. Cerón		5.768	3.10
5º (11) Rocatagliata 52 O. Pérez		1.378	12.90

6º (6) Mucho Más 53 P. Castillo

7º (9) Archibaldo 51 J. Farfán	2.360	7.30
8º (10) Micia 52 F. Díaz	1.893	9.40

Ganada por 1 cpo., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 2 1/2 cpos., el 5º a 3/4 cpo., y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 1.13 3/5. No corrió (15) Mapele. Prep. Oliverio Martínez. Div. \$ 9.10, 2.70, 2.80 y 3.00.

5ª Carrera. 1.200 metros. Condicional. Potrillos de tres años no ganadores.

1º (2) CALLADITO 56 por Francisco y Serenera del stud "Armit"		Bol	Pag
jinete Orlando López		1.563	14.20
2º (12) Río Rojo 56 P. Herrera		845	26.20
3º (4) Don Chano 56 S. Vásquez		4.487	4.90
4º (7) Formillón 56 J. Espinoza		1.388	15.90
5º (14) Tonkin 54 J. Turrieta		871	25.40
6º (1) Alamein 54 A. Gutiérrez		7.413	3.00
7º (9) Mogadisco 55 M. Alvarez		3.312	6.70
8º (13) Silent Beach 56 S. Vera		1.098	20.10

Ganada por 5 cpos., el 3º a 1 1/4 cpo., el 4º a 3/

Cinco productos de dos años hacen su primera aparición

Cinco productos de dos años harán su debut en el séptimo compromiso de hoy, cuyos antecedentes son estos:

BIENHECHOR (Schleswig-Bahali-Cherascos). Criado por el haras "Matancilla". Quinta cría de la vengadora. La segunda no corrió. Propio hermano de Balata y materno de Balandra (Niño Pepe).

CONDAL (Anglo American y Congelación-Daemon). Propio hermano de Sir Francis (ganador de 9 carreras y numerosas figuraciones) y materno de Anglo Son (ganador de 2 carreras y Post Data (ganadora en frecuentes figuraciones), Comparada y de Starky. Criado en el haras "Paulina". Adjudicado en 90.000 pesos.

MANO SANTA (Fasto II y Javelle-Jalón). Criado en el haras "El Rosarino". Propio hermano de Ali Bey y Pájaro Loco. No vino a las ventas.

MUTJAR (Balconaje-Mi China-Prince Médicos). Criado en el haras "Matancilla". Propio hermano de Mendigo y Misterio y materno de Misionero (Par de Ases, ganador de 8 carreras, inclusive el clásico "Sociedad Hipódromo Chile" en Viña del Mar, numerosas figuraciones, inclusive 2º en el clásico Consejo Superior de la Hípica (Spring) y 4º en el "Ignacio Urrutia de la S" y Fuerzas Armadas y Carabineros. Esta quinta cría. La segunda murió en el haras.

VENGATIVO (Germán II y Venturosa por Good Time). Criado en el haras. Propio hermano de Venturo (ganador de 4 carreras y varias figuraciones) y materno de "Vino Tinto" (ganador de 4 carreras inclusive los clásicos "El Estreno" y Geoffrey Bushell" y 3º en el "Cotejo" y "Anibal Letelier), de Vintage (ganadora) y de Vernissage (ganadora y muerta en el training). Subastada en \$200.000.



CHALOTIN, cuatro años por April Fool y Chaguarama por Master Boing, se constituirá en una de las principales atracciones en la milla del clásico reglamentario, premio "Songe Bleu" que se correrá esta tarde en el césped del Club Hípico. El alazán reaparecerá tras siete meses de ausencia.

LA TABLA MAGICA

Table with 13 columns and 13 rows showing race results and horse names. Columns include race number, horse name, jockey, and other details.

1ª CARRERA a las 15.30 Hrs. 1.300 Mts. CONDICIONAL. (1era. Válida Triple).

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2457 A. González, 2432 D. Contreras, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 11) 3 (12 al 16). CORRAL: 8 con 9.

2ª CARRERA a las 16.00 Hrs. 1.000 Mts. Serie B. CONDICIONAL. (2da. Triple).

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2363 H. Miranda, 2462 A. Carreño, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 9) 3 (10 al 14).

3ª CARRERA a las 16.30 Hrs. 1.300 Mts. 1era. Serie. (3era. Triple).

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2409 J. Melero, 2159 H. Miranda, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 6) 3 (7 al 9). CORRAL: 4 con 5.

4ª CARRERA a las 17.00 Hrs. 1.000 Mts. CARRERA DE RECLAMO.

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2457 J.L. Melero, 2456 P. Bagó, etc.

Club Hípico de Santiago
Domingo 3 de enero de 1982

5ª CARRERA a las 17.30 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Hembras 3 años no ganadoras.

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2462 P. Medina, 2416 E. Fuentes, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12). CORRAL: 9 con 10.

6ª CARRERA a las 18.00 horas. 1.000 Mts. 1ra. Serie. (1ra. del 5 y 6).

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2437 G. Avila, 1959 P. Bagó, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 13).

7ª CARRERA a las 18.30 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Machos 2 años no ganadores.

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2412 E. Inda, 2412 J. Sánchez, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 14).

8ª CARRERA a las 19.00 horas. 1.000 Mts. Ind. 19 al 14 (2da. del 5 y 6).

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2421 A. Bullezu, 2441 P. Melero, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 14).

9ª CARRERA a las 19.30 hrs. 1.600 Mts. CLASICO-PESO DE REGLAMENTO. SONGE BLEU. PISTA Nº 1.

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2444 J. Castro, 2391 A. Bullezu, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 5) 3 (6 al 7). CORRAL: 4 con 5.

10ª CARRERA a las 20.00 hrs.- 1.300 Mts. Ind. 14 al 6 (TERCERA válida del 5 y 6).

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2440 E. Inda, 2465 J. Silva, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 13).

11ª CARRERA a las 20.30 hrs.- 1.300 Mts.- 20 al 15 (CUARTA válida del 5 y 6).

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2338 A. Valdés, 2405 E. Zúñiga, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 9) 3 (10 al 14). CORRAL: 4 con 5.

12ª CARRERA a las 21.00 Hrs. 1.000 Mts. Ind. 10 al 15 (Válida 5 y 6, VALIDA TRIPLE).

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2439 J. Melero, 2440 E. Cortez, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 11) 3 (12 al 17).

13ª CARRERA a las 21.30 Hrs. 1.000 Mts. Ind. Inf. HANDICAP. (6ta. Válida 5 y 6).

Table with 3 columns: Horse Name, Jockey, and Odds. Lists horses like 2433 R. Serrano, 2460 C. Mele, etc.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 16). CORRAL: 15 con 16.

Premio "Songe Bleu"
Moliere, difícil de superar en "tiro" que es su fuerte

Con programas de trece competencias el Club Hípico de Santiago da inicio a su calendario correspondiente al año 1982. La prueba principal es un clásico reglamentario de 1.600 metros, premio "Songe Bleu", con una bolsa para el ganador de 260 mil pesos.

La cartilla se iniciará a las 15.30 horas para terminar a las 21.30.

El evento central contará con la presencia de siete de los más calificados especialistas, llamando la atención la reaparición del cuatro años "CHALOTIN", ausente de las pistas por espacio de siete meses.

En cuanto al pozo adicional de la apuesta "Cinco y Seis" para la etapa del remate, éste cuenta con la suma de 2 millones 620 mil 370 pesos. Los últimos desempeños de cada uno de los participantes son los siguientes:

Pacomio, 61 kilos, Claudio Leigh-ton. Tercero de Rejoneo, a nueve largos, en los 1.400 metros del reglamentario "Navidad" (GRUPO III), disputado en la arena de La Palma. Tiempo: 1.23,2/5.

Titin, 61 kilos, Juan Berrios. Cargando 59 kilos escoltó a Peldehue, 50, a nueve cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 44 al 29, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.31.

Chalotin, 60 kilos, Sergio Vázquez. Tal como lo anotamos al comienzo de la información, el alazán vuelve a las pistas luego de siete meses de ausencia (31 de mayo), fecha en la que venció por 1 1/4 cuerpos a Mahuidanche en los 1.800 metros del Clásico a peso de reglamento, premio "Diario El Mercurio". Tiempo: 1.54,4/5, pista barrosa.

Moliere, 60 kilos, Gustavo Barrera.

Ganó por cabeza a Saturado en el Clásico a peso de reglamento, de 1.35, 2/5. Mantiene excelente training. Nuestro favorito.

Mariotte, 57 kilos, Nelson Urrutia. Hará corral con el anterior. Viene a arribar cuarta, a 6 1/4 cuerpos, en la misma competencia del hijo Miski.

Maxbor, 60 kilos, Juan Pérez. Caso sin atenuantes en su más reciente presentación. Arribó décimo, en (corriente 16) de Coi Coi, a 5 1/2 cuerpos en clásico reglamentario, 1.000 metros. Tiempo: 0.58.

Saturado, 60 kilos, Pablo Cautín. En su caballería estiman que esta es el favorito Moliere deberá mucho para repetir el estrecho triunfo, por cabeza, en la milla del reglamentario, premio "República de Chile". Tiempo: 1.35, 2/5.

"Ginebrés" se soltó la silla a la altura de los 500 metros

PRIMERA CARRERA: Condoriaco: El 25 de diciembre se cargó en tierra derecha. Feriado: El 25 de diciembre se cargó en las últimas distancias. Plumete: El 27 de diciembre su jinete perdió la huasca a 400 metros de la meta.

SEGUNDA CARRERA: Antigualla: El 13 de diciembre fue cargada y abierta en la curva. Concentrada: El 27 de diciembre fue cargada en tierra derecha. Pistolar: El 8 de diciembre fue cargada a 200 metros de la meta.

TERCERA CARRERA: Receta: El 25 de diciembre fue cargada a poco de partir.

CUARTA CARRERA: Pequeñito: El 8 de diciembre fue cargado en tierra derecha. Curiosa: El 20 de diciembre se desmoronó. Tititirita: El 20 de diciembre levantó la cabeza al partir, recibiendo su jinete un cabezazo en la nariz no pudiendo exigirle debidamente.

QUINTA CARRERA: Donana: El 20 de diciembre fue cargada en tierra derecha. Filmadora: El 20 de diciembre fue cargada en la curva. Muñequilla: El 27 de diciembre fue cargada a 50 metros de la meta. Granjea: El 20 de diciembre fue abierta a 700 metros corridos.

SEXTA CARRERA: Arta: El 25 de diciembre fue cargada a poco de partir. Esteli: El 25 de diciembre fue cargada a poco de partir. Tamán: El 13 de diciembre saltó hacia adentro y levantó la cabeza al partir.

SEPTIMA CARRERA: Avalado: El 20 de diciembre saltó hacia adentro al partir. Nahar: El 20 de diciembre saltó al partir y se abrió en el curso de la carrera.

OCTAVA CARRERA: Baladi: El 25 de diciembre fue cargada a 200 metros corridos. Atlántis: El 27 de diciembre corrió encajonado hasta 200 metros de la meta. Guarachera: El 25 de diciembre fue molestada en la recta. Secuestro: El 25 de diciembre fue encajonado en los últimos 300 metros.

NOVENA CARRERA: Saturado: El 20 de diciembre fue cargado a la altura de los 1.300 metros y abierto en tierra derecha. Mariotte: El 20 de diciembre se abrió en el curso de la carrera.



TAMÁN, que participará en la sexta competencia de hoy, primera válida de la apuesta "Cinco y Seis", tuvo serios inconvenientes en su anterior presentación.

DECIMA CARRERA: Karnal: El 27 de diciembre saltó desmejorado. White Cargo: El 27 de diciembre fue encajonado en tierra derecha.

UNDECIMA CARRERA: Jato: El 27 de diciembre saltó hacia adentro al partir. Fantanillo: El 13 de diciembre fue encajonado a 400 metros de la meta teniendo que levantarse. Bella Sombra: El 20 de diciembre abrió en la curva y zigzagó en tierra derecha. Bailadora: El 20 de diciembre fue cargada a 800 metros de la meta. Rigorera: El 20 de diciembre fue abierta en las últimas distancias. Venezolano: El 27 de diciembre fue cargado a poco de partir. Signo: El 13 de diciembre fue abierto en tierra derecha.

DECIMOSEGUNDA CARRERA: Balalaica: El 20 de diciembre fue abierta en las últimas distancias. Vero: El 25 de diciembre corrió encajonado debido a la luz artificial. Benjamín: El 25 de diciembre se fue de puna al partir y se cargó en el curso de la carrera. Realenga: El 27 de diciembre se cargó en tierra derecha. Viper: El 25 de diciembre saltó hacia adentro al partir, posteriormente abrió. Bolerita: El 25 de diciembre corrió asustada debido a la luz artificial, además se iba de punta en partes blandas de la pista.

DECIMOTERCERA CARRERA: Cristianita: El 27 de diciembre fue abierta en tierra derecha. El 20 de diciembre saltó muy temprano, agotándose al final. Zig Zag: El 25 de diciembre fue cargado en la partida. Andy Panda: El 25 de diciembre fue abierto a la altura de 500 metros. Ginebrés: El 27 de diciembre su jinete dio cuenta que soltó la silla no pudiendo emplear Capitala: El 13 de diciembre se abrió en la recta. Don Mino: El 25 de diciembre saltó desmejorado. Pata: El 6 de diciembre fue abierta en tierra derecha. Telephone Girl: El 25 de diciembre se fue de punta al partir, además se abrió en el curso de 400 metros de la meta. Chamba: El 27 de diciembre fue abierto en tierra derecha.